Installation Instructions
Instrucciones de instalación
Instructions d'installation
English / Español / Français

Kenmore®

Plastic Tub Undercounter Dishwasher
Lavavajillas empotrado con tina de plástico
Lave-vaiselle encastré avec cuve en plastique

P/N W10435038B
Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3
www.sears.ca

TABLE OF CONTENTS

DISHWASHER SAFETY **2**

INSTALLATION REQUIREMENTS **3**

Tools and Parts 3
Location Requirements 4
Drain Requirements 6
Water Supply Requirements 6
Electrical Requirements 6

INSTALLATION INSTRUCTIONS **7**

Prepare Cabinet Opening—Existing Utilities 7
Prepare Cabinet Opening—New Utilities 7
Prepare and Route Water Line 8
Install Drain Hose 9
Prepare Dishwasher 11

INSTALLATION INSTRUCTIONS (CONT.)

Make Power Supply Cord Connection 12
Determine Cabinet Opening 14
Choose Attachment Option 15
Prepare Water Supply Line 16
Move Dishwasher Close to Cabinet Opening 16
Connect to Water Supply 18
Connect to Drain 18
Make Direct Wire Electrical Connection 19
Secure Dishwasher in Cabinet Opening 21
Complete Installation 22
Check Operation 23
If Dishwasher Does Not Operate 23
Additional Tips 23

DISHWASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠ DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠ WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

⚠ WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

You Need to:

- Slowly open dishwasher door while someone grasps the rear of the dishwasher. Remove shipping materials, drain hose and lower rack. Close dishwasher door until latched.
- Observe all governing codes and ordinances.
- Install this dishwasher as specified in these instructions.
- Installation should be performed by a qualified service technician. The dishwasher must be installed to meet all electrical and plumbing national and local codes and ordinances.

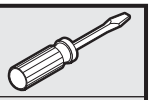
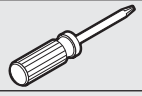
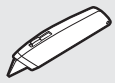
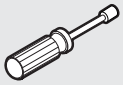
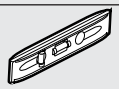
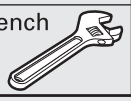
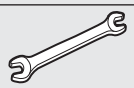
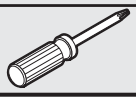
INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the recommended tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

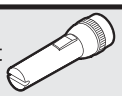
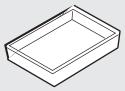
All Installations

Tools needed:

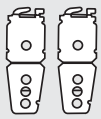
Pliers	Flat-blade screwdriver 
Phillips screwdriver 	Utility knife 
5/16" and 1/4" nut drivers or hex sockets 	UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors*
Measuring tape or ruler	Small level 
10" adjustable wrench that opens to 1 1/8" (2.9 cm) 	5/8" open-end wrench 
Torx®† T20® screwdriver 	

*Must be the proper size to connect your household wiring to 16-gauge wiring in dishwasher.

Other useful items you may need:

Flashlight 	Shallow pan 	Bath towel

Parts supplied:

Drain hose clamps (2) (1 large and 1 small)	Drain hose	#10 x 1/2" Phillips-head screws (2)	2 - under-counter mounting brackets (top) 	Under - counter side mount brackets (2)

Make sure all these parts are included in the literature package.

Parts needed:

3/8" Compr x 3/4" hose fitting. Contact your local Sears Store to purchase Kit Number 11000.

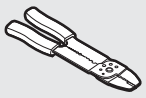
Other parts you may also need:

1 1/2"–2" (3.81–5 cm) Screw-type clamps (3 maximum)	Masking or duct tape

NOTE: Parts available for purchase in plumbing supply stores. Check local codes. Check existing electrical supply. See "Electrical Requirements" section. It is recommended that electrical connections be made by a licensed electrical installer.

In addition, for first-time installations

Tools needed:

Cordless drill with 1/2", 3/4" and 1 1/2" hole saw bits	Small tubing cutter	Wire stripper 

Parts needed:

Copper tubing (3/8" O.D. suggested) or flexible braided water supply line	See "Electrical Requirements" section.	
	For Direct Wire: use UL Listed/ CSA Approved strain relief to fit 7/8" (2.2 cm) hole	For Power Supply Cord: use UL Listed/CSA Approved power supply cord kit marked for use with dishwasher

†®TORX and T20 are registered trademarks of Saturn Fasteners, Inc.

Location Requirements

Grounded electrical supply required.

Do not run drain lines, water lines or electrical wiring where they can interfere with or contact dishwasher motor or legs.

The location where the dishwasher will be installed must provide clearance between motor and flooring. Motor should not touch the floor.

Do not install dishwasher over carpeted flooring.

Shelter dishwasher and water lines leading to dishwasher against freezing. Damage from freezing is not covered by the warranty.

A side panel kit is available from your dealer for installing your dishwasher at the end of your cabinetry.

A moisture barrier accessory (Part Number 4396277) is available from your dealer for installing underneath the countertop.

Check location where dishwasher will be installed. The location must provide:

- easy access to water, electricity and drain.
- convenient access for loading and unloading dishes. Corner locations require a 2" (5.1 cm) minimum clearance between the side of the dishwasher door and the wall or cabinet.
- square opening for proper operation and appearance.
- cabinet front perpendicular to floor.
- level floor. (If floor at front of opening is not level with floor at rear of opening, shims may be needed to level dishwasher.)

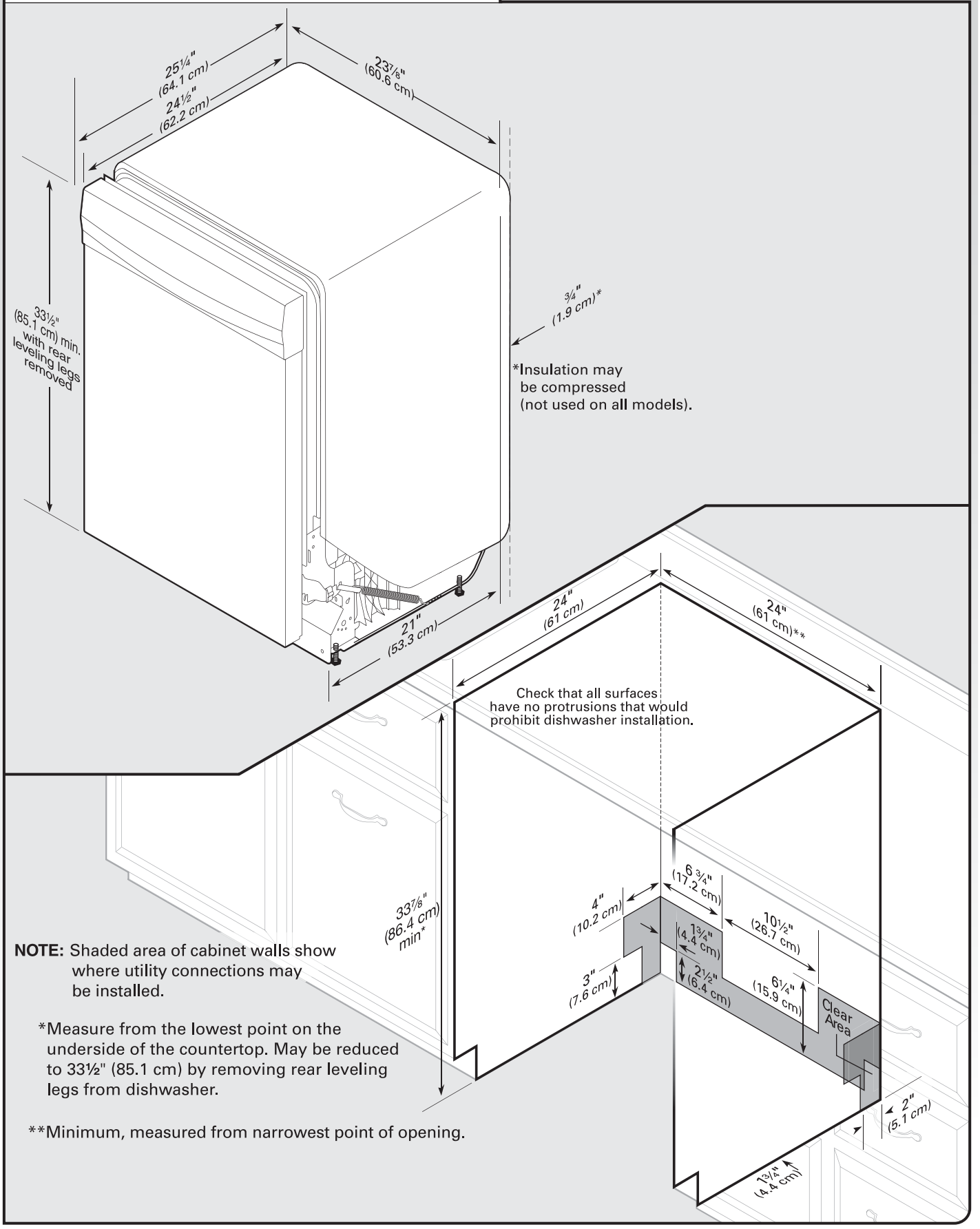
Helpful Tip: Be sure to accurately measure dimensions and ensure dishwasher is level if the floor in the dishwasher opening is uneven (example: Flooring extends only partway into opening).

NOTE: To avoid shifting during dishwasher operation, shims must be securely attached to the floor.

If dishwasher will be left unused for a period of time or in a location where it may be subject to freezing, have it winterized by authorized service personnel.

Make sure pipes, wires and drain hose are within the shaded area shown in the “Product and Cabinet Opening Dimensions” section.

Product and Cabinet Opening Dimensions



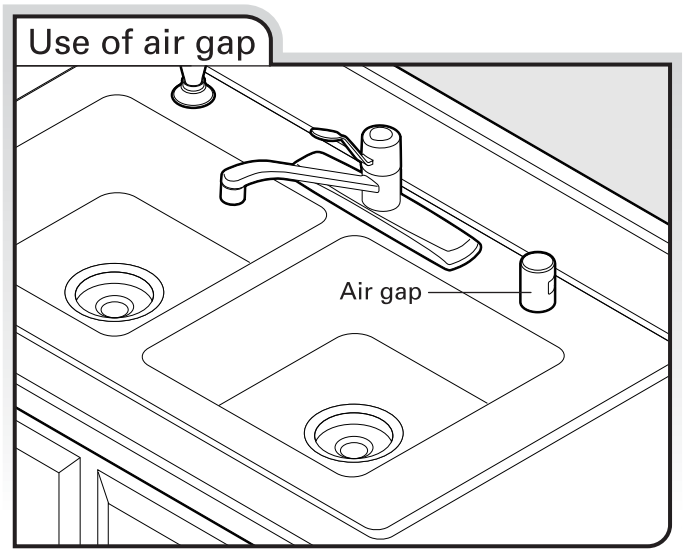
NOTE: Shaded area of cabinet walls show where utility connections may be installed.

*Measure from the lowest point on the underside of the countertop. May be reduced to 33½" (85.1 cm) by removing rear leveling legs from dishwasher.

**Minimum, measured from narrowest point of opening.

Drain Requirements

- A new drain hose is supplied with your dishwasher. If drain hose is not long enough, use a new drain hose with a maximum length of 12 ft (3.7 m) (Part Number 3385556) that meets all current AHAM/IAPMO test standards, is resistant to heat and detergent, and fits the 1" (2.5 cm) drain connector of the dishwasher.
- Make sure to connect drain hose to waste tee or disposer inlet above drain trap in house plumbing and 20" (50.8 cm) minimum above the floor. It is recommended that the drain hose either be looped up and securely fastened to the underside of the counter, or be connected to an air gap.



- Make sure to use an air gap if the drain hose is connected to house plumbing lower than 20" (50.8 cm) above subfloor or floor.
- Use ½" minimum I.D. drain line fittings.
- If required, the air gap should be installed in accordance with the air gap installation instructions. When you are connecting the air gap, a rubber hose (not provided) will be needed to connect to the waste tee or disposer inlet.

Water Supply Requirements

- A hot water line with 20 to 120 psi (138 to 862 kPa) water pressure can be verified by a licensed plumber.
- 120°F (49°C) water at dishwasher.
- ⅜" O.D. copper tubing with compression fitting or flexible braided water supply line (Part Number 4396897RP). **NOTE:** ½" minimum plastic tubing is not recommended.
- A 90° elbow with ¾" hose connection with rubber washer.
- Do not solder within 6" (15.2 cm) of the water inlet valve.

Electrical Requirements

Be sure that the electrical connection and wire size are adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition and all local codes and ordinances.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

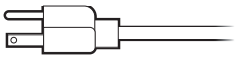
You must have:

- 120-volt, 60 Hz, AC-only, 15- or 20-amp, fused electrical supply.
- Copper wire only.

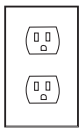
We recommend:

- A time-delay fuse or circuit breaker.
- A separate circuit.

If connecting dishwasher with a power supply cord:



- Use UL Listed power supply cord kit (Part Number 4317824) marked for use with dishwasher.
- Power supply cord must plug into a grounded 3 prong outlet, located in the cabinet next to the dishwasher opening. Outlet must meet all local codes and ordinances.



If connecting dishwasher with direct wiring:

- Use flexible, armored or nonmetallic sheathed, copper wire with grounding wire that meets the wiring requirements for your home and local codes and ordinances.

- Use a UL Listed/CSA Approved strain relief.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box before installing dishwasher.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1 Disconnect power

Disconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box before installing dishwasher.

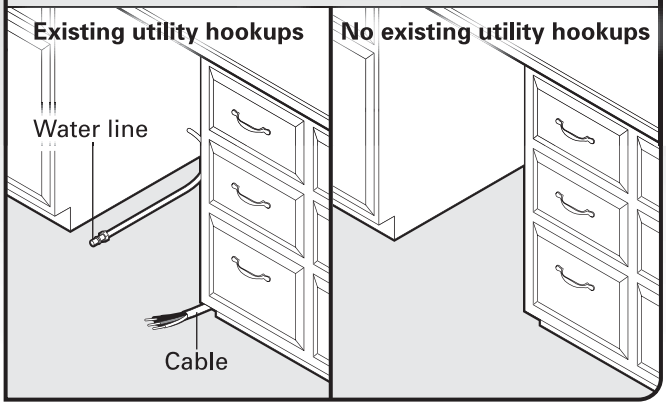
2 Shut off water supply

Shut off the water supply to the dishwasher.

3 Do you already have utility hookups?

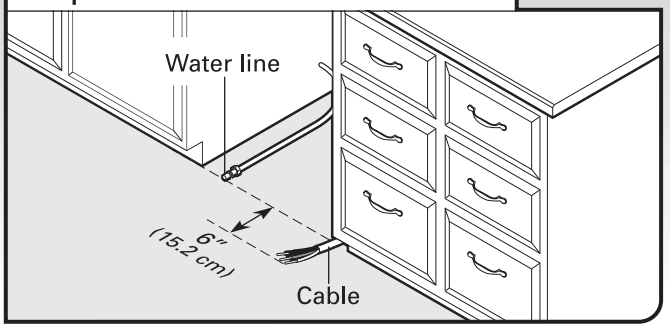
Yes —Follow instructions in the "Prepare Cabinet Opening—Existing Utilities" section.

No —Follow instructions in the "Prepare Cabinet Opening—New Utilities" section.



Prepare Cabinet Opening—Existing Utilities

1 Check water and electrical placement

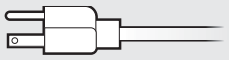


If the water line and the cable extend to the locations shown, proceed to the "Install Drain Hose" section. If they do not reach far enough, follow the instructions in the "Prepare Cabinet Opening—New Utilities" section.

Prepare Cabinet Opening—New Utilities

Prepare and route the electrical supply

What type of electrical connection will you use?



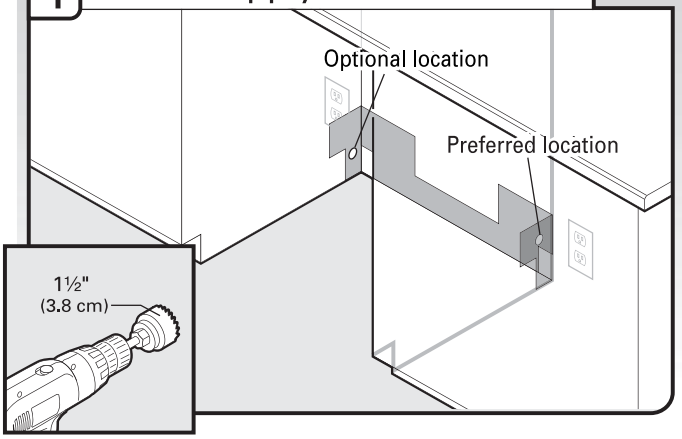
Power Supply Cord:
Follow Option A instructions

Direct Wire:
Follow Option B instructions

Option A, Power Supply Cord:

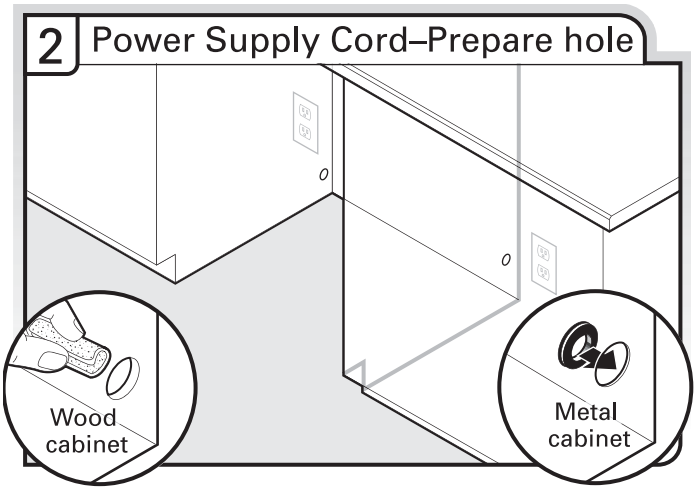
NOTE: A grounded 3 prong outlet is required inside a cabinet next to the dishwasher cabinet opening.

1 Power Supply Cord—Drill hole



Drill a 1½" (3.8 cm) hole in cabinet side or rear.

See "Product and Cabinet Opening Dimensions" section.

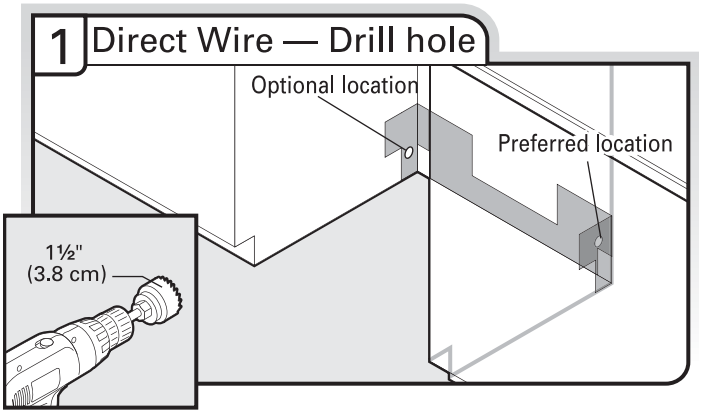


Wood cabinet: Sand the hole until smooth.

Metal cabinet: Cover hole with grommet included with power supply cord kit.

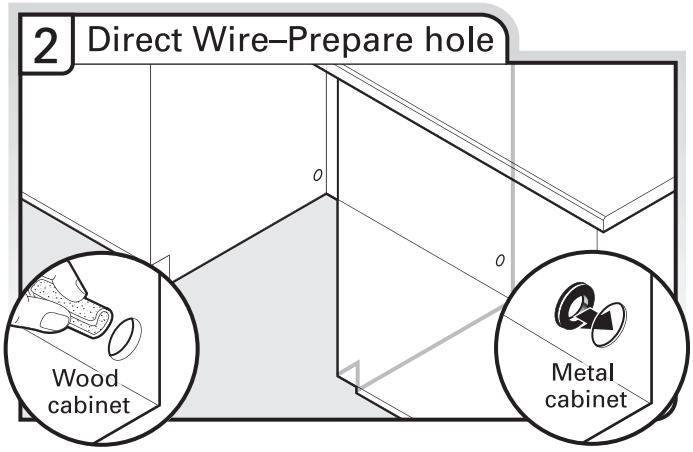
Option B, Direct Wire:

Helpful Tip: Wiring the dishwasher will be easier if you route the cable into the cabinet opening from the right-hand side.



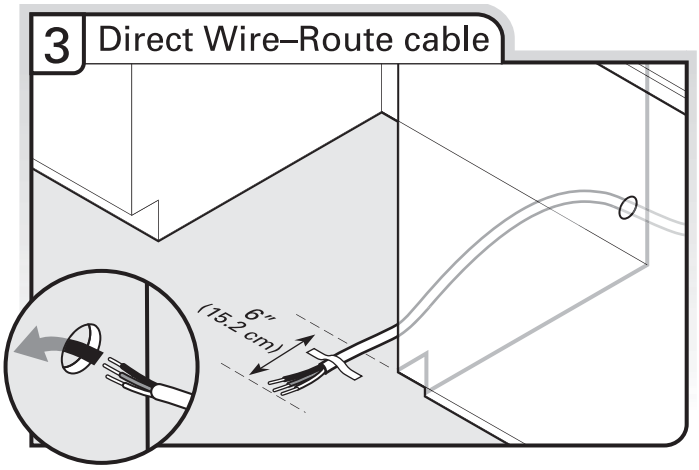
Drill a 1½" (3.8 cm) hole in right-hand cabinet side or rear.

See "Product and Cabinet Opening Dimensions" section.



Wood cabinet: Sand the hole until smooth.

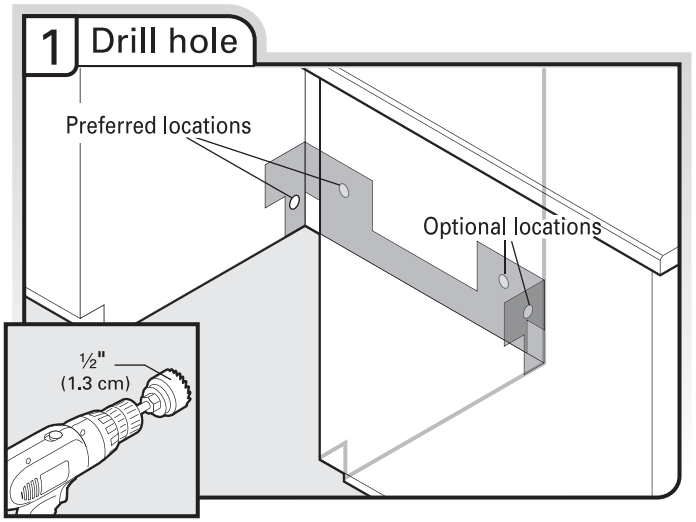
Metal cabinet: Cover hole with grommet (Part Number 302797 - not provided).



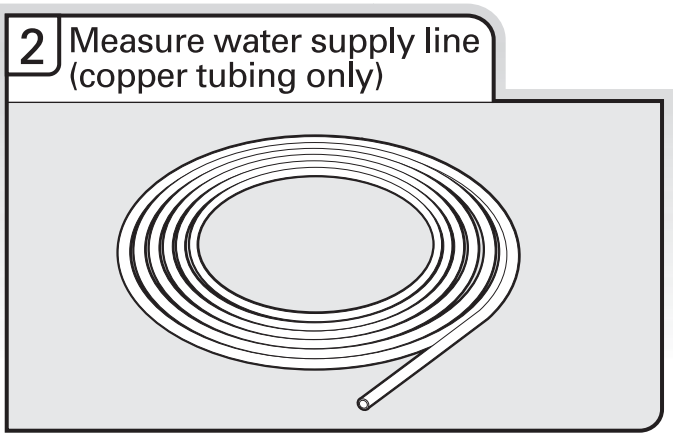
Route cable from power supply through cabinet hole (cable must extend to the right front side of cabinet opening). Tape cable to the floor in area shown. This will prohibit cable from moving when dishwasher is moved into cabinet opening.

Prepare and Route Water Line

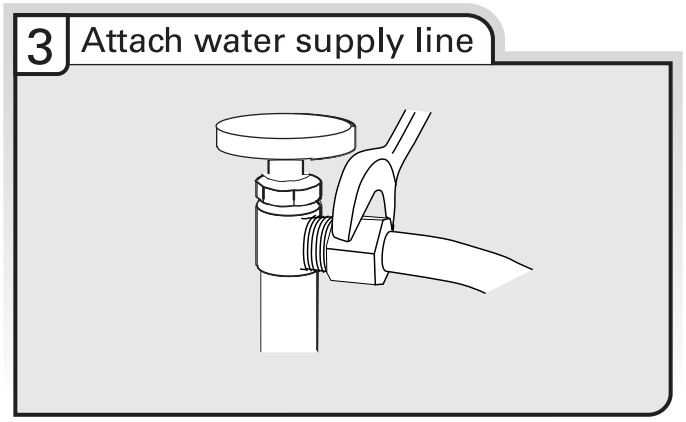
Helpful Tip: Routing the water line through the left side of cabinet opening will make water connection easier.



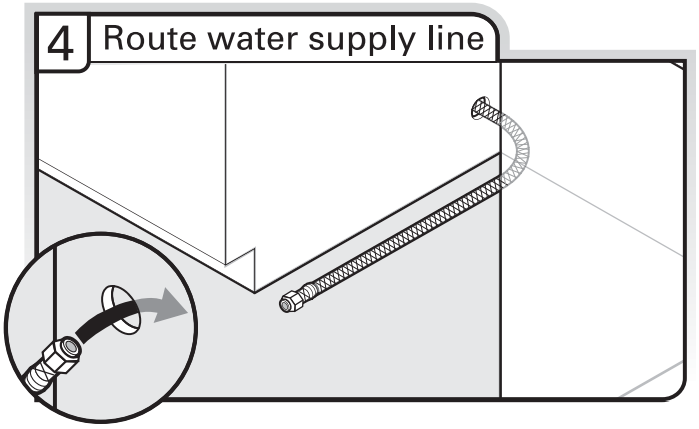
Drill a ½" (1.3 cm) hole in the cabinet side or rear.



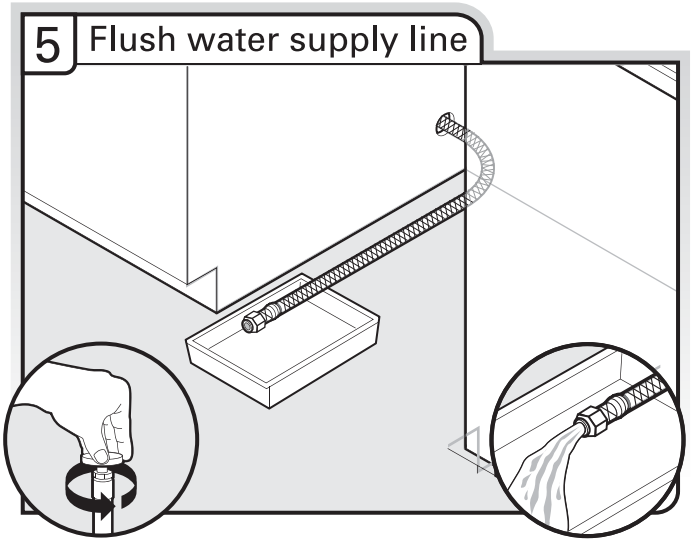
Measure overall length of copper tubing for the water supply line.



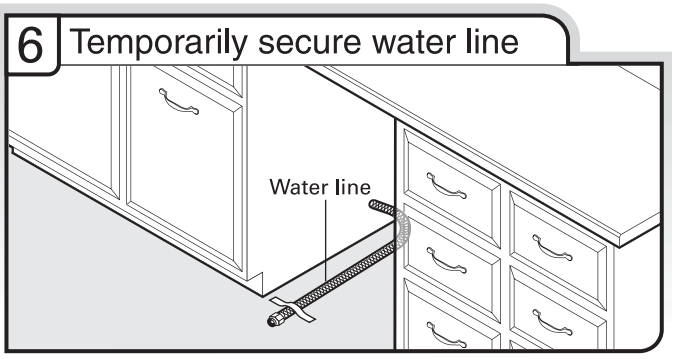
Attach the water supply line (copper tubing or flexible braided line) to the hot water line using a connection configuration that is in compliance with local codes and ordinances. The water supply to the dishwasher should have a manual shutoff valve located under the sink.



Slowly route water supply line through hole in cabinet. (If you are using copper tubing, it will bend and kink easily, so be gentle.) It should be far enough into the cabinet opening to connect it to the dishwasher inlet on the front left side of the dishwasher.



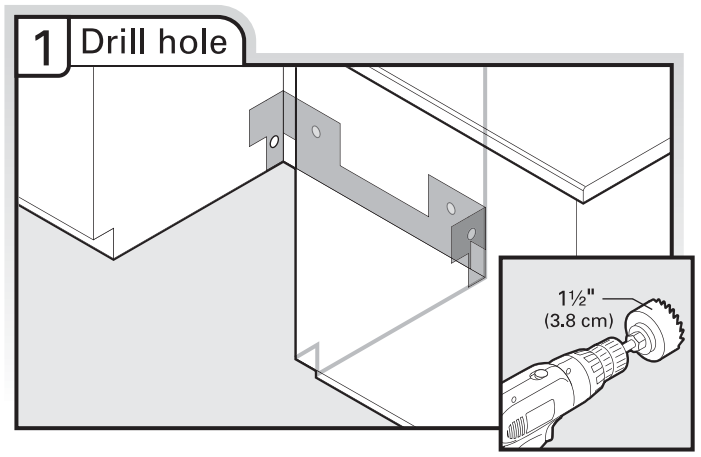
Slowly turn water shutoff valve to “ON” position. Flush water into a shallow pan until clear to get rid of particles that could clog the inlet valve. Turn shutoff valve to “OFF” position.



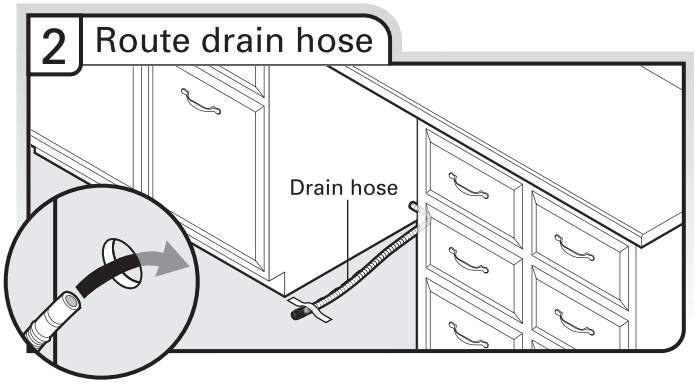
Route water line and tape it to the floor in area shown. This will keep it from moving when dishwasher is moved into cabinet opening.

Install Drain Hose

IMPORTANT: Always use a new drain hose. Check local codes to determine whether an air gap is required.



If needed, drill a 1½" (3.8 cm) diameter hole in cabinet wall or side of the opening closest to the sink.



Route drain hose as shown through hole in cabinet to the front center of opening where drain connection will be made. Tape drain hose to the floor in area shown. This will prohibit it from moving when dishwasher is moved into cabinet opening.

3 Connect drain hose

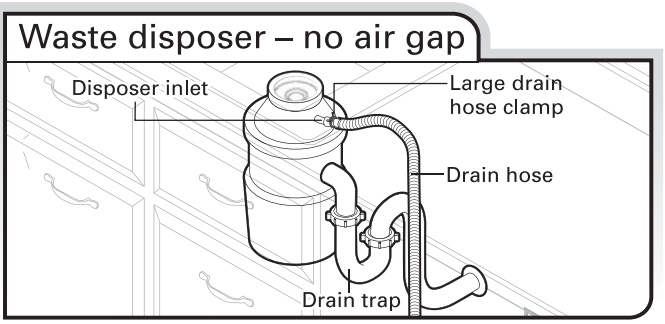
Connect drain hose to waste tee or waste disposer using one of the following options:

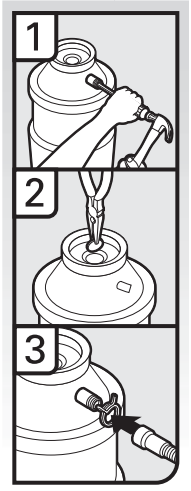
- Option A, Waste disposer – no air gap
- Option B, No waste disposer – no air gap
- Option C, Waste disposer – with air gap
- Option D, No waste disposer – with air gap

IMPORTANT: The drain hose connection of the disposer or a waste tee must be made before the drain trap and at least 20" (50.8 cm) above the floor where the dishwasher will be installed.

Helpful Tip: To reduce vibration of the hose, keep the hose away from the floor.

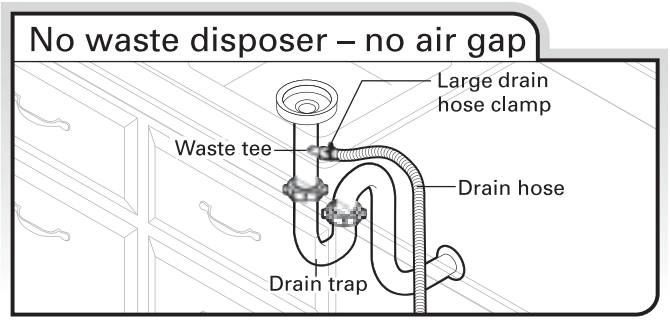
Option A, Waste disposer – no air gap

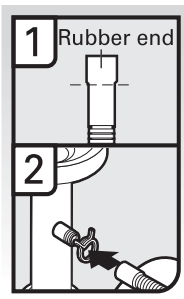




1. Using a hammer and screwdriver, knock plug into disposer.
2. Use needle-nose pliers to remove plug.
3. Attach drain hose to disposer inlet with large drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position.

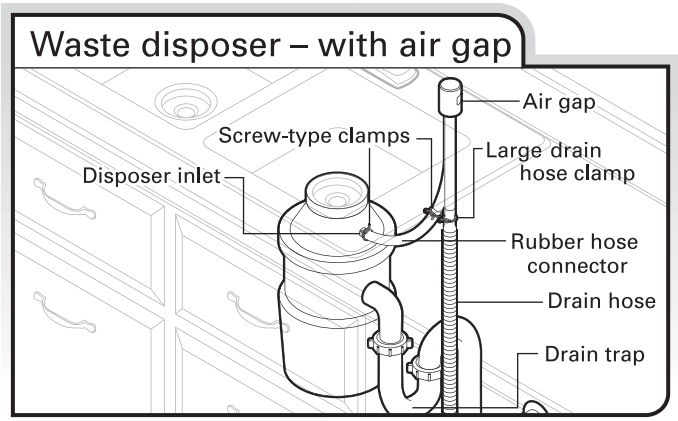
Option B, No waste disposer – no air gap

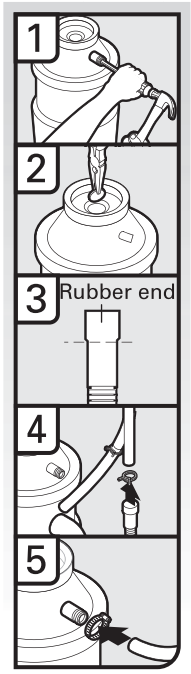




1. Fit rubber end of drain hose to waste tee and cut if needed. **NOTE:** Do not cut ribbed section.
2. Attach rubber end of drain hose to waste tee with a large drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position. If the drain hose was cut, use a 1½" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp (not provided).

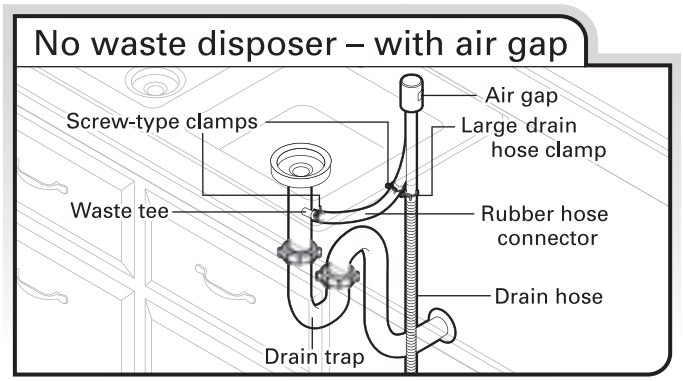
Option C, Waste disposer – with air gap

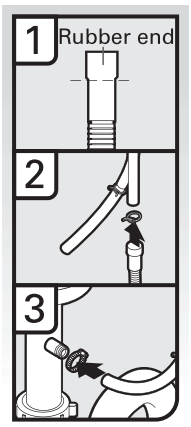




1. Using a hammer and screwdriver, knock plug into disposer.
2. Use needle-nose pliers to remove plug.
3. Connect rubber end of drain hose to air gap and cut if needed. **NOTE:** Do not cut ribbed section.
4. Attach drain hose to air gap with large drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position. If the drain hose was cut, use a 1½" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp (not provided).
5. Use a rubber hose (not provided) with screw-type clamps (not provided) to connect from air gap to disposer inlet.

Option D, No waste disposer – with air gap





1. Connect rubber end of drain hose to air gap and cut if needed. **NOTE:** Do not cut ribbed section.

2. Attach drain hose to air gap with large drain hose clamp (provided). Use pliers to squeeze clamp open and move into position. If the drain hose was cut, use a 1½" to 2" (3.8 to 5 cm) screw-type clamp (not provided).

3. Use a rubber hose (not provided) with screw-type clamps (not provided) to connect from waste tee to air gap.

Prepare Dishwasher

⚠WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

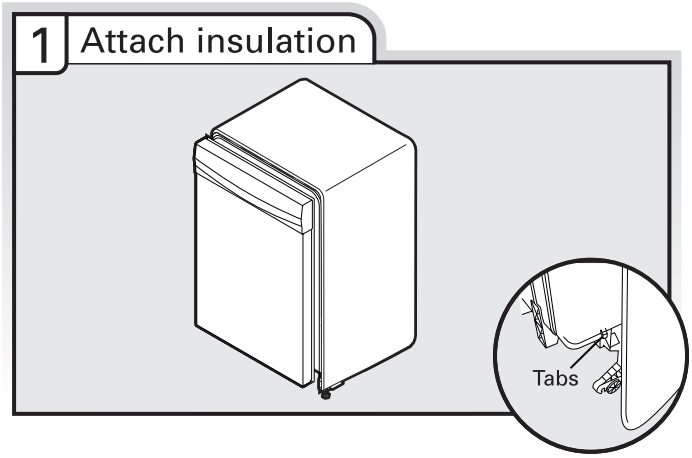
Doing so can result in serious injury or cuts.

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

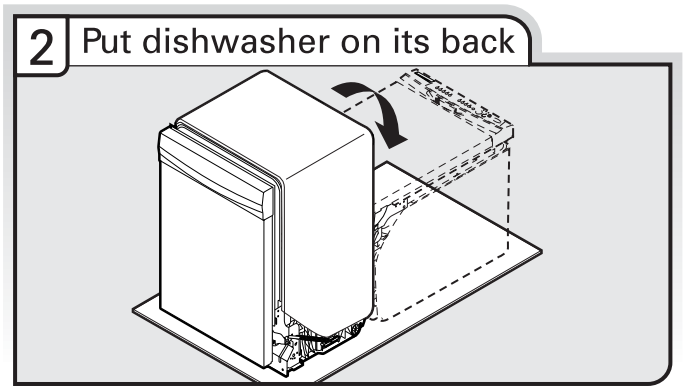
Use two or more people to move and install dishwasher.

Failure to do so can result in back or other injury.

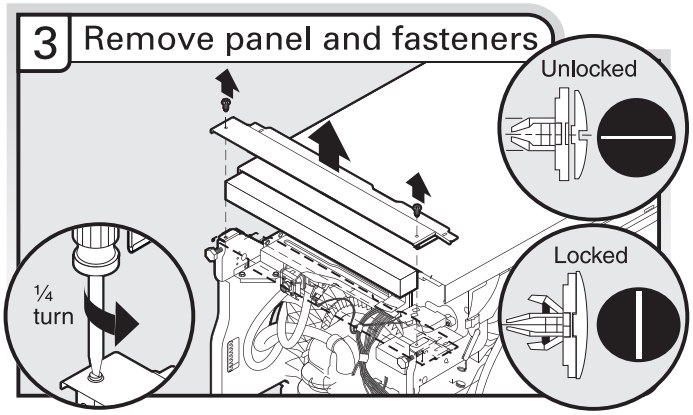


Using the precut slots in the insulation, fasten the insulation over the molded tabs on the tub. Be sure to fasten the insulation down on both sides of the tub.

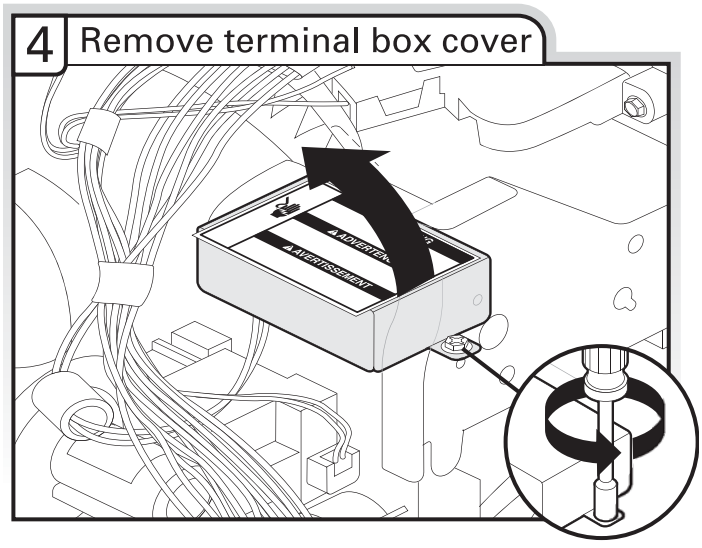
Helpful Tip: Place cardboard under dishwasher until installed in cabinet opening to avoid damaging floor covering. Do not use door panel as a worktable without first covering with a towel to avoid scratching the door panel.



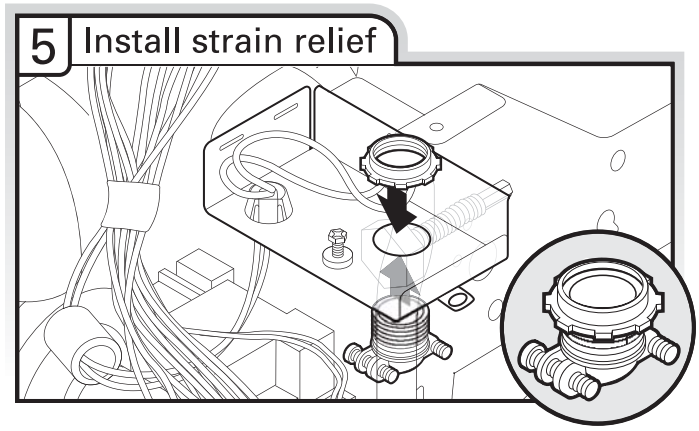
Using two or more people, grasp sides of dishwasher door frame and place dishwasher on its back.



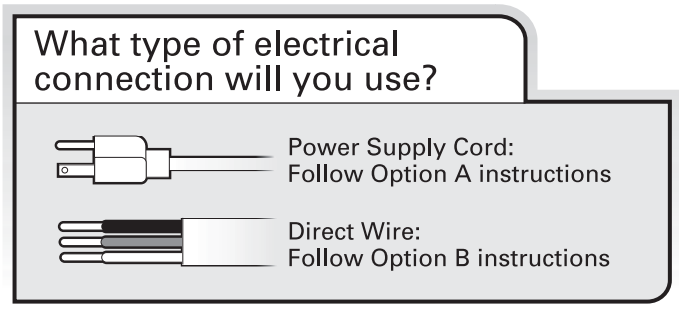
Using a flat-blade screwdriver, turn the plastic fasteners ¼ turn counterclockwise to unlock them. Remove the panel. Do not remove tech sheet from access panel.



Using a ¼" hex head socket, nut driver or Torx® T20® screwdriver, remove terminal box cover. Retain for later use.



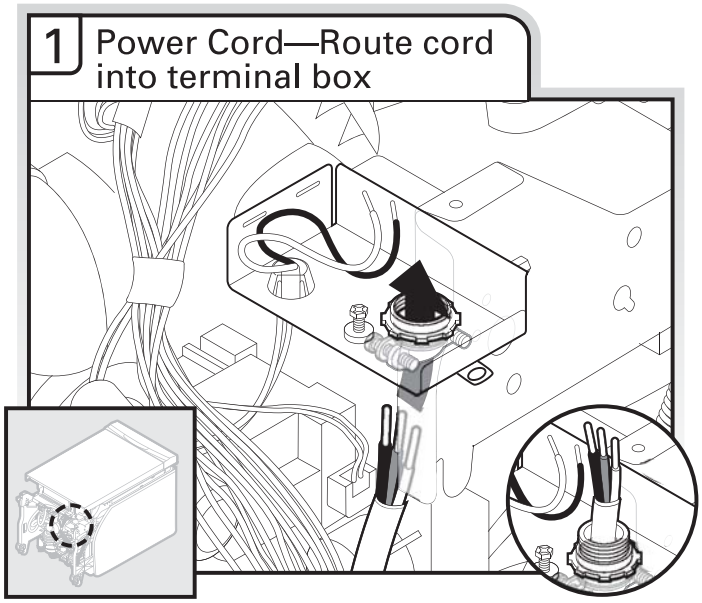
Install a UL Listed/CSA Approved strain relief. Make sure screwheads are facing to the left when tightening conduit nut. Strain relief is provided with the power supply cord kit.



NOTE: If using Option B, proceed to "Determine Cabinet Opening," to continue with the installation of your dishwasher.

Make Power Supply Cord Connection

Option A, Power Supply Cord:



Route cord so that it does not touch dishwasher motor to lower part of dishwasher tub. Pull cord through strain relief in terminal box.

Select UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors rated to connect your power supply cord to 16-gauge dishwasher wiring.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

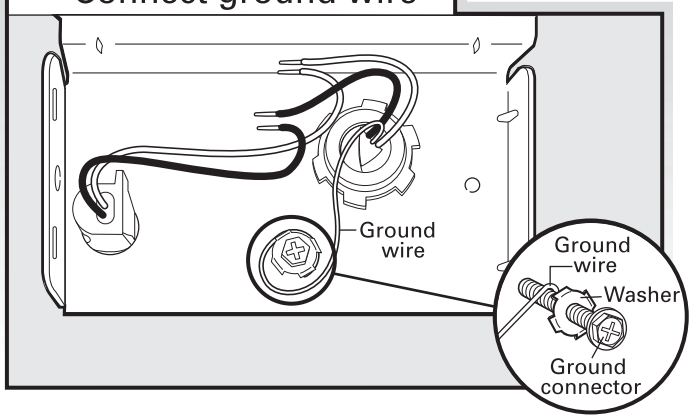
Electrically ground dishwasher.

Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

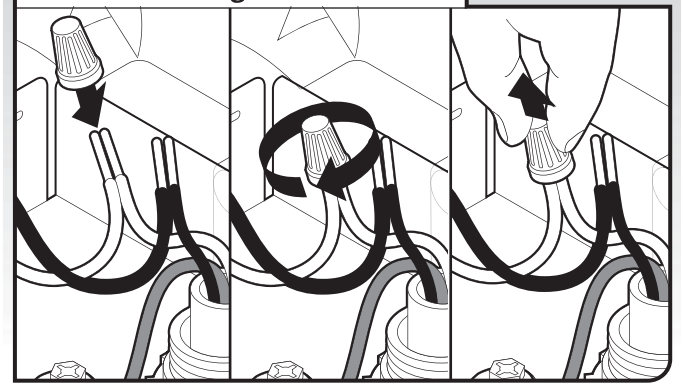
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2 Power Supply Cord—Connect ground wire



Remove the green grounding screw and place through the ring terminal of the green ground wire. Reattach and tighten the green screw.

3 Power Cord—Connect remaining wires



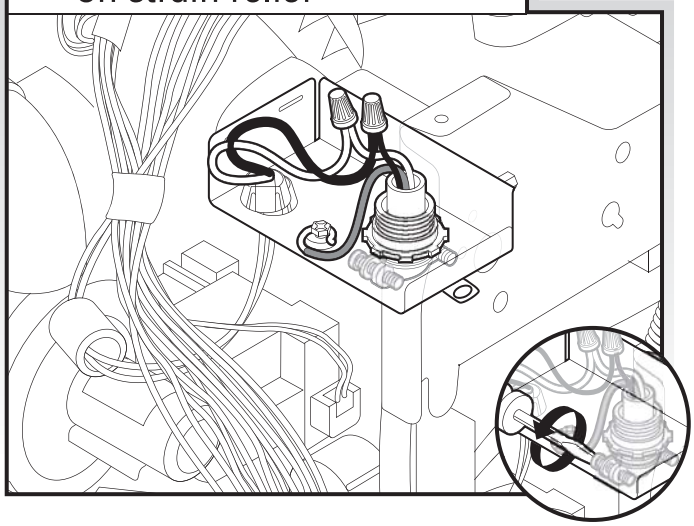
NOTE: Do not pre-twist stranded wire. Twist on wire connector. Gently tug on wires to be sure both are secured.

Connect wires black to black and white to white, using UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors.

Wiring configuration

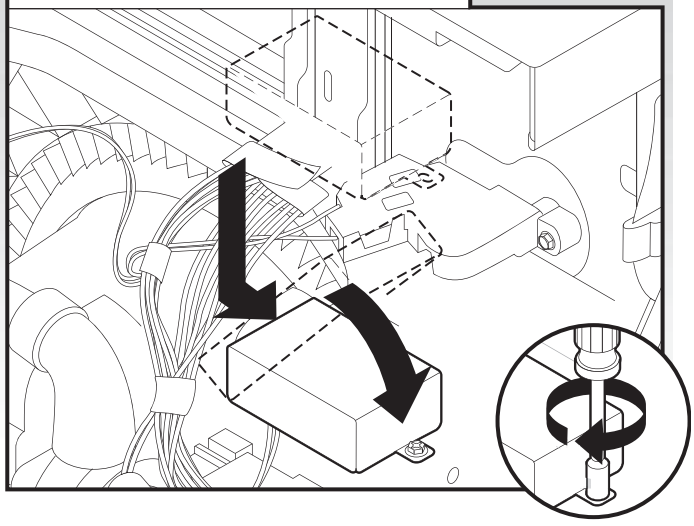
Power supply wire:		Terminal box wire:
white	⟷	white
black	⟷	black
ground wire	⟷	ground connector

4 Power Cord–Secure cord on strain relief



Tighten strain relief screws to secure cord.

5 Power Cord—Reinstall terminal box cover



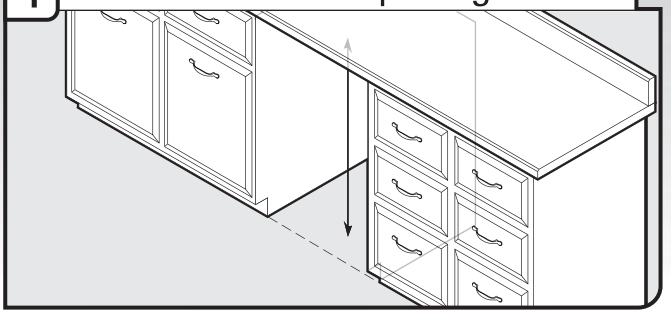
Place wires inside terminal box. Insert tabs on left side of cover. Make sure wires are tucked inside box. Close cover ensuring wires are not pinched. Use ¼" nut driver or Torx® T20® screwdriver and previously removed screw to secure cover.

NOTE: Do not plug into outlet until instructed to do so.

Determine Cabinet Opening

Your dishwasher has leveling legs. The following provides instructions to adjust the leveling legs to set the dishwasher to the correct height for your cabinet opening.

1 Measure cabinet opening

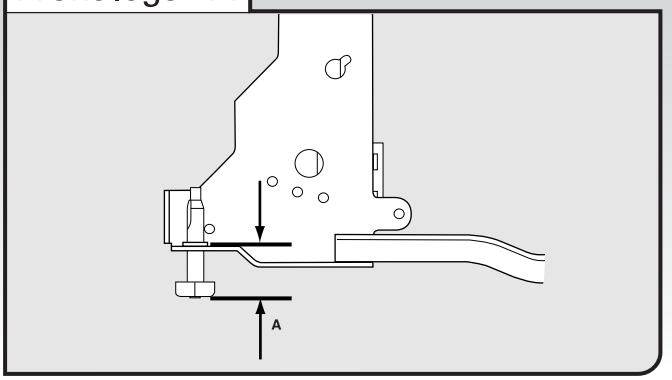


Measure height of cabinet opening from underside of countertop to floor where dishwasher will be installed (you will need to measure the lowest point on the underside of the countertop and the highest point on the floor). Refer to "Dishwasher Height Adjustment Chart" to adjust the leveling legs.

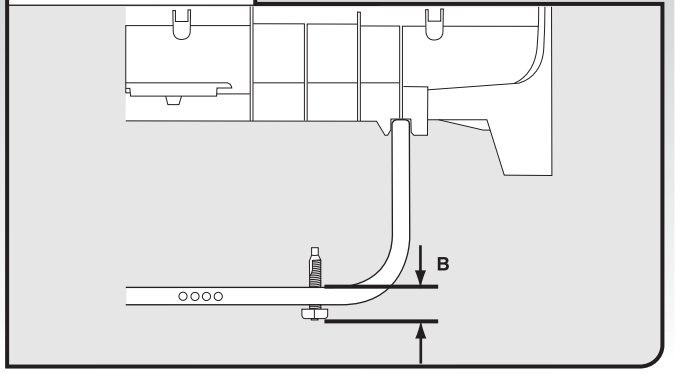
Dishwasher Height Adjustment Chart

Cabinet opening height	Front legs height A	Rear legs height B
33½" (85.1 mm)	⅜" (9.8 mm)	remove legs and spacers
34" (86.4 cm)	⅞" (22 mm)	1" (25.4 mm)
34½" (87.6 cm)	1⅛" (28.8 mm)	1¼" (31.3 mm)

Front legs - A



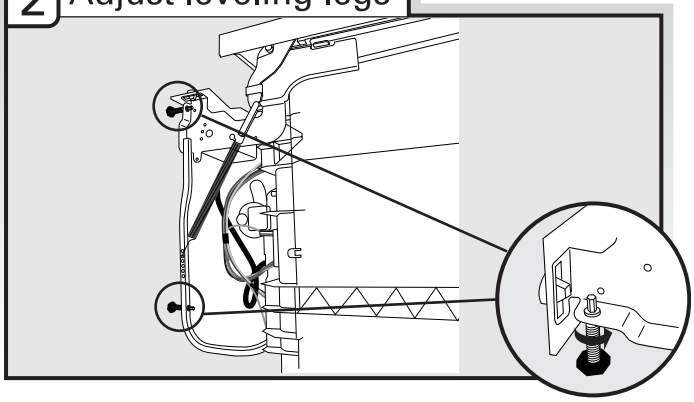
Rear legs - B

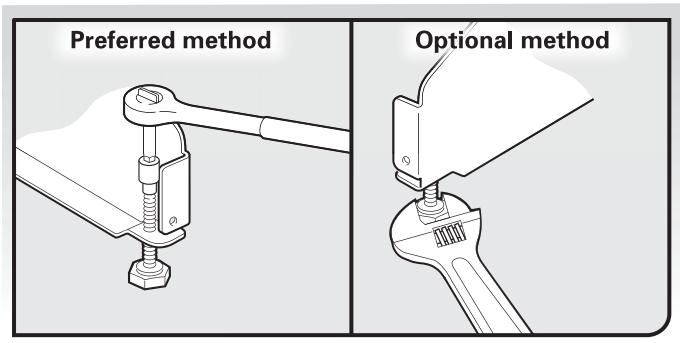


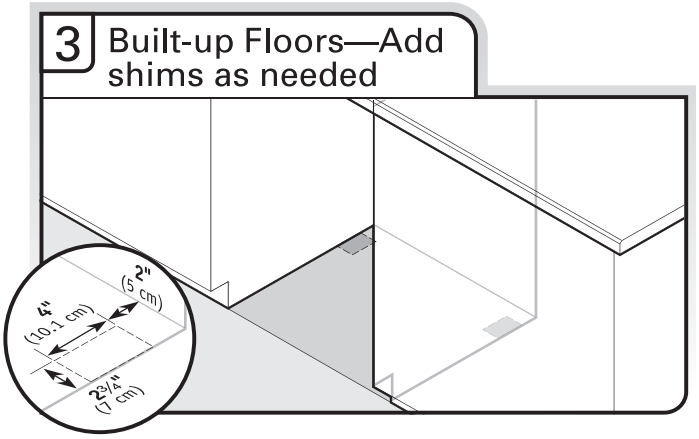
NOTE: If the minimum cabinet opening height is less than 33⅞" (86 cm), the rear leveling legs and spacers can be removed for additional clearance. This will allow the dishwasher to fit into a 33½" (85.1 cm) high cabinet opening, but the dishwasher will be more difficult to move. (Measurements are approximate. Rear and front leveling legs are preset at the factory for 34½" [87.6 cm].)

Turn front and rear leveling legs to the same height. Refer to "Dishwasher Height Adjustment Chart."

2 Adjust leveling legs







Built-up floors: If the kitchen floor is higher than the cabinet opening's floor - for example, the kitchen floor tile does not extend into the cabinet opening - add shims as needed in the area shown to bring the dishwasher up to 33½" (85.1 cm) below the countertop.

NOTE: Shims must be securely attached to floor to avoid movement when the dishwasher is in use.

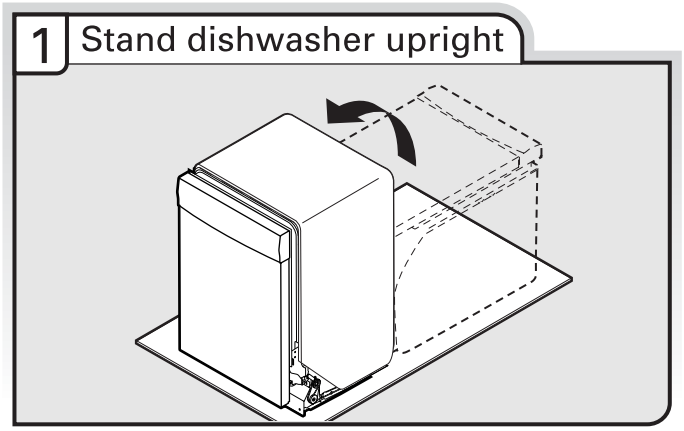
Choose Attachment Option

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.

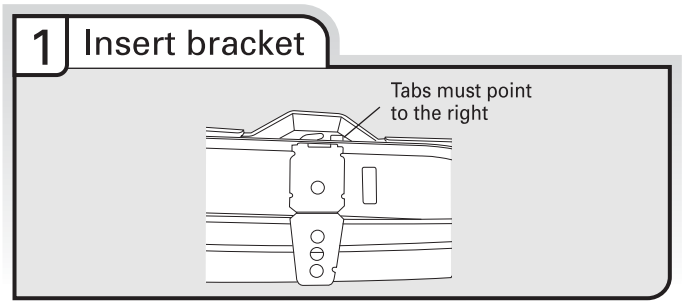
Failure to do so can result in back or other injury.



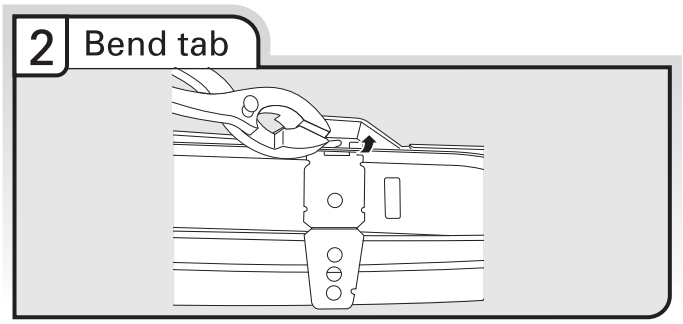
Using 2 or more people, stand the dishwasher up.

IMPORTANT: The dishwasher must be secured to the cabinet. There are two brackets found in the parts bag. Attach the brackets using Option A if the countertop is wood, laminate or another similar surface. If your countertop is marble, granite or another hard surface, install using Option B.

Option A, Countertop Attachment



Remove the brackets from the package and insert into the open slots on the left and right-hand top of the dishwasher collar as shown.



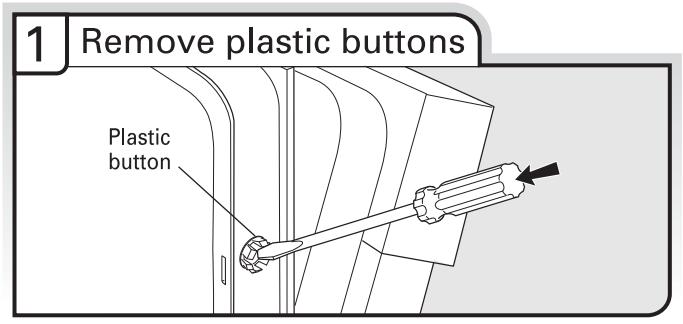
Using a pair of pliers, bend the tab down to secure the bracket in place. Repeat this step for the other side.

NOTE: Do not attach the dishwasher. This will be done later.

Option B, Side Attachment

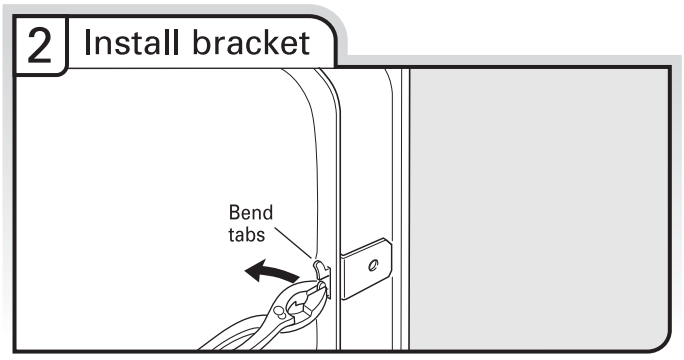
For marble, granite, or other hard surface countertops

With another person holding the rear of the dishwasher to keep it from tipping, open dishwasher door and place towel over pump assembly and spray arm of dishwasher. This will keep screws from falling into pump area when you are securing dishwasher to cabinet.



Push the plastic buttons out of the side of the tub.

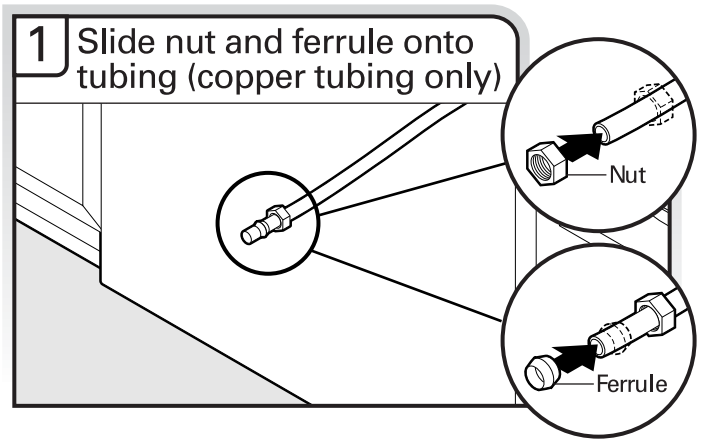
NOTE: Save the buttons to cover the holes after dishwasher is installed.



Push bracket into slot on the side of dishwasher, and bend tab in toward the side of the dishwasher so that it keeps the bracket in place. Repeat this step for the other side of the dishwasher.

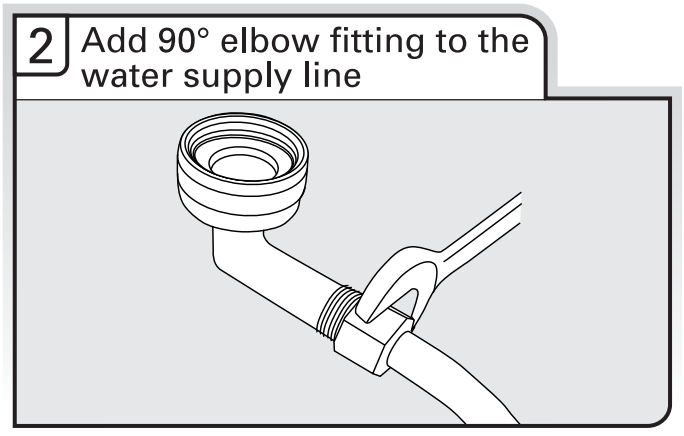
NOTE: Do not attach the dishwasher. This will be done later.

Prepare Water Supply Line



Copper tubing only: Slide nut, then ferrule, about 1" (2.5 cm) onto copper tubing.

NOTE: To avoid vibration during operation, route the water supply line so that it does not touch the dishwasher base, frame or motor.



Connect the ⅜" compression fitting to the water supply line prior to installing the unit into the cabinet opening. Attach such that the ¾" connection is facing upward as shown above.

Copper tubing only: Put the tubing into the 90° elbow fitting as far as it will go (the copper tubing bends and kinks easily). Slide the nut and ferrule forward and start the nut onto the elbow threads.

Flexible braided connection: Secure nut to elbow using ⅝" open ended wrench or adjustable wrench.

NOTE: Do not use Teflon®† tape with compression fittings.

Move Dishwasher Close to Cabinet Opening

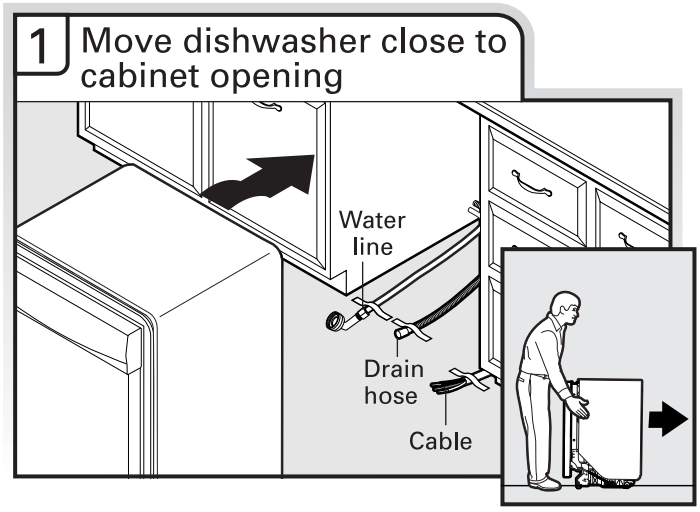
⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dishwasher.

Failure to do so can result in back or other injury.

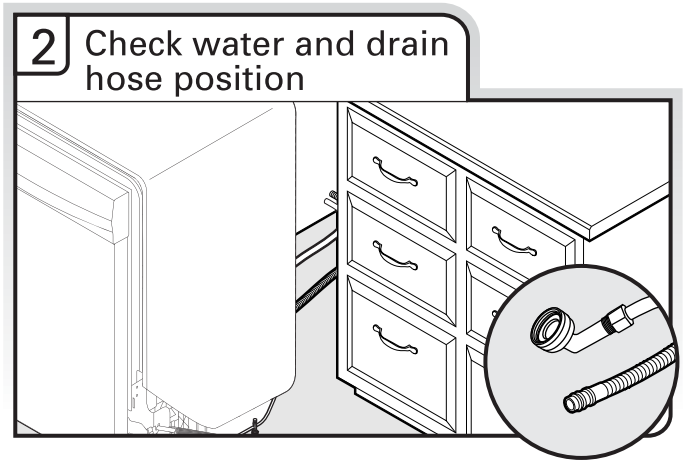
NOTE: Do not install kick plate until instructed to do so



IMPORTANT: Double-check correct placement of utilities. Grasp the sides of the dishwasher at the edges of the door panel. Move dishwasher close to cabinet opening.

NOTE: Do not push on the front of the panel or on the console. Panel or console may dent.

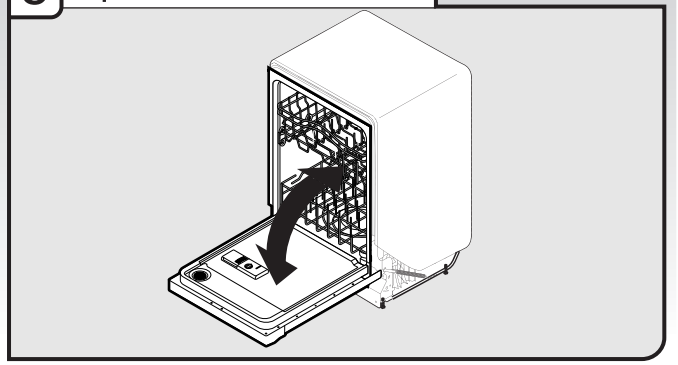
Helpful Tip: Temporarily tape utilities to the floor in the locations shown to prohibit them from moving when dishwasher is moved into the cabinet opening.



Check that water line is on the left side of opening and drain hose is near the center of the cabinet opening.

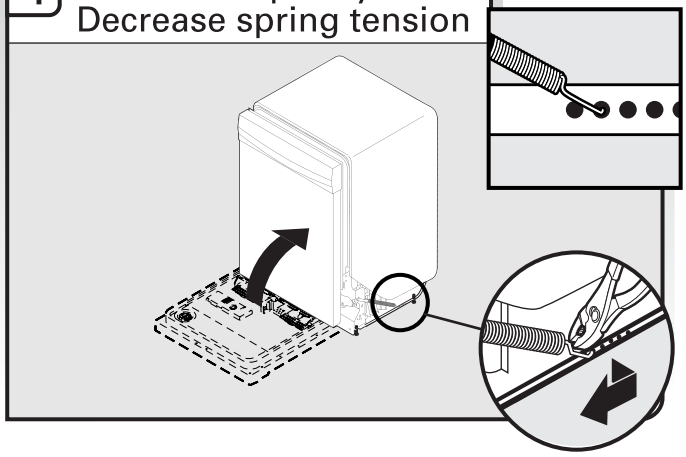
†®TEFLON is a registered trademark of E.I. Du Pont De Nemours and Company.

3 Open and close door



With another person holding the dishwasher to keep it from tipping, open and close the door a few times. If the door closes or falls open under its own weight, the door tension will need to be adjusted.

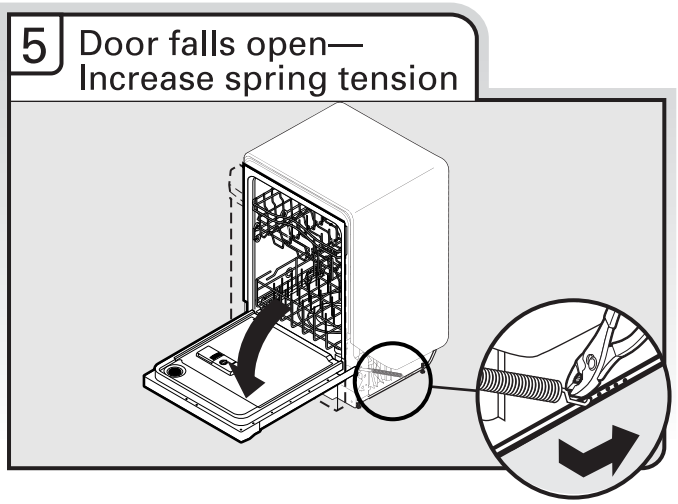
4 Closes too quickly— Decrease spring tension



If the door closes too quickly, decrease the spring tension by moving the spring end toward the front of the dishwasher.

NOTE: Springs should be in the same notches on left and right sides.

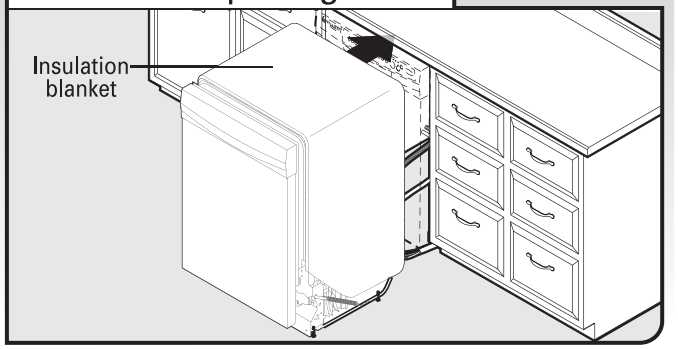
5 Door falls open— Increase spring tension



If the door falls open, increase the spring tension by moving the spring end toward the back of the dishwasher.

NOTE: Springs should be in the same notches on left and right sides.

6 Move dishwasher into cabinet opening

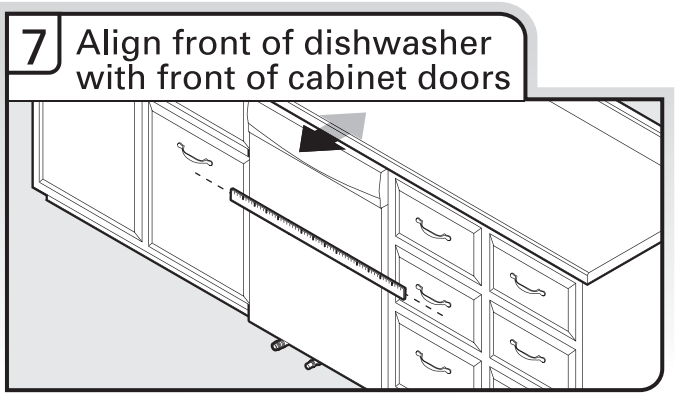


IMPORTANT: If rear leveling legs and spacers were removed, cover the floor when moving the dishwasher to avoid damage to the floor. Slowly move dishwasher completely into cabinet opening. Do not kink or pinch water line, drain hose, power supply cord or direct wire between dishwasher and cabinet. Remove cardboard from under dishwasher.

NOTES:

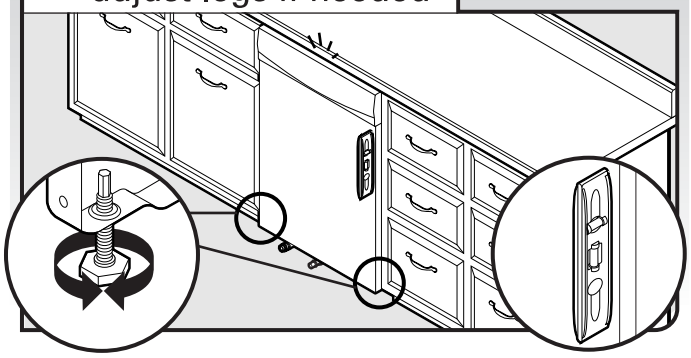
- It is all right if dishwasher fits tightly into cabinet opening. Do not remove insulation blanket – the blanket reduces the sound level.
- If using power cord, make sure to route end through hole in cutout before sliding dishwasher into cabinet opening.

7 Align front of dishwasher with front of cabinet doors



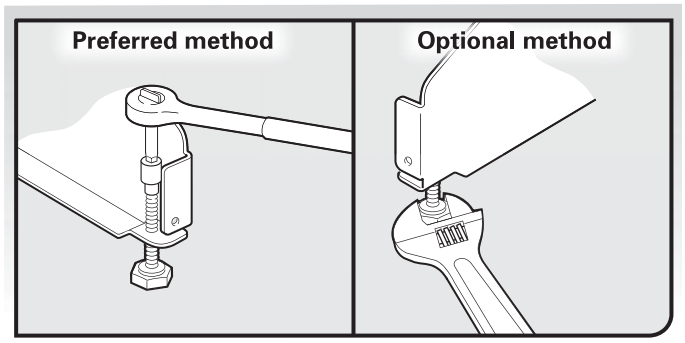
Align front of dishwasher door panel with front of cabinet doors. You may need to adjust alignment to be even with your cabinets.

8 Check for plumb and adjust legs if needed

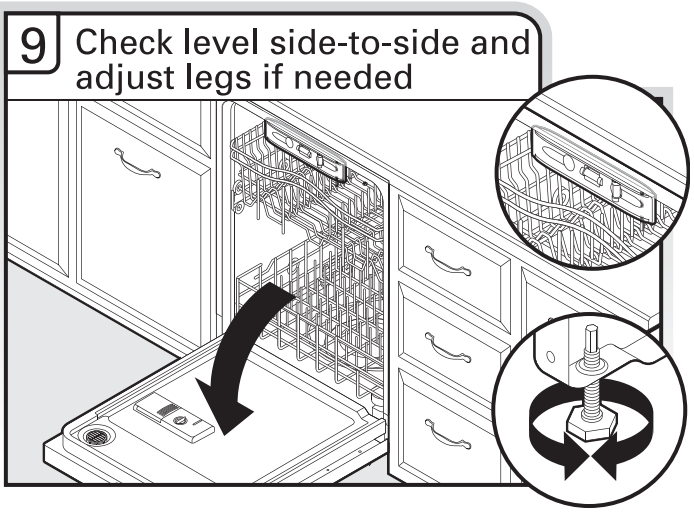


Check that leveling legs are firmly against the floor. Close and latch the door, and place level against the front panel. Check that dishwasher is centered from front to back in the opening. If needed, adjust leveling leg until dishwasher is plumb. Repeat for other side of dishwasher.

Helpful Tip: Push up on front of dishwasher to raise dishwasher off the ground to adjust front legs. With some installations, it may be easier to adjust the front leg using the 3⁄16" hex head socket or adjustable wrench.



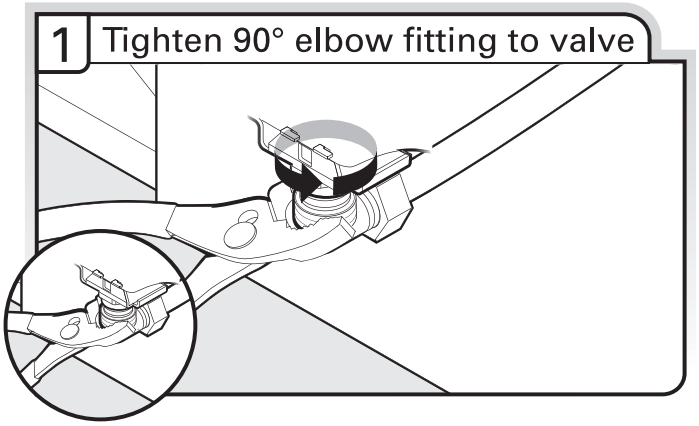
9 Check level side-to-side and adjust legs if needed



Place level against top front opening of tub. Check that dishwasher is level from side-to-side. If dishwasher is not level, adjust front legs up or down until dishwasher is level. Close the dishwasher door.

Connect to Water Supply

1 Tighten 90° elbow fitting to valve

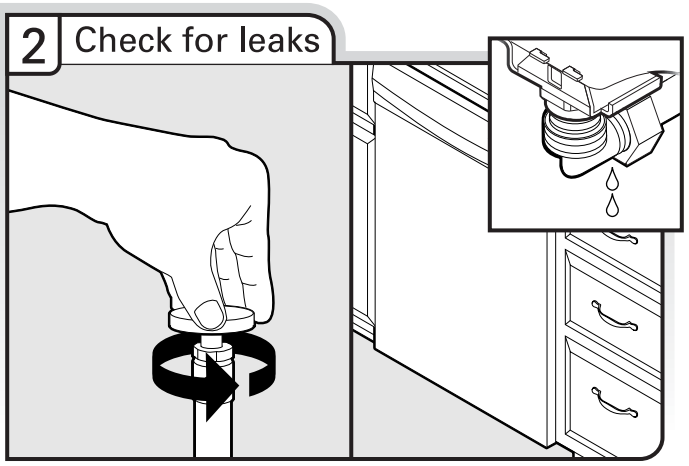


Be sure rubber washer is properly seated in fitting. Slide the ¾" fitting up to the valve and hand tighten to avoid cross-threading. Hand tighten until the coupling is tight.

Using pliers, check the tightness of the coupling. An additional ¼ to ½ turn may be required to seal the rubber gasket.

NOTE: Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

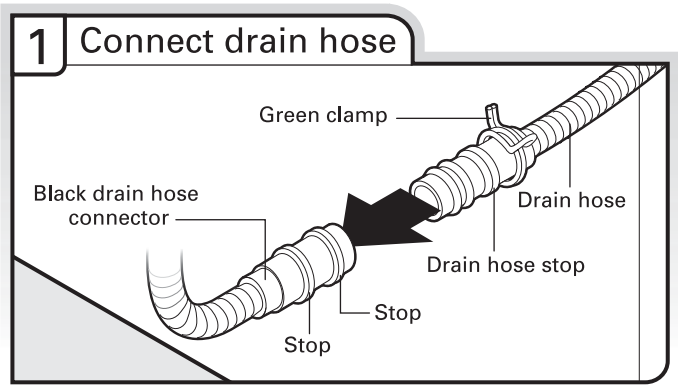
2 Check for leaks



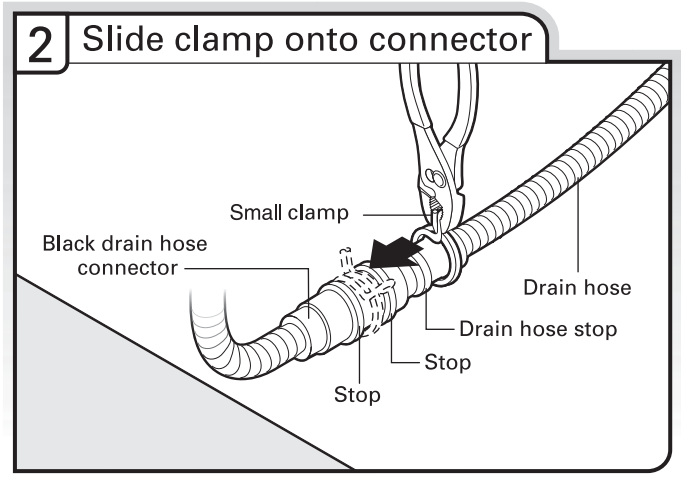
Place paper towel under 90° elbow fitting. Turn on water supply and check for leaks. If leak occurs, repeat previous step.

Connect to Drain

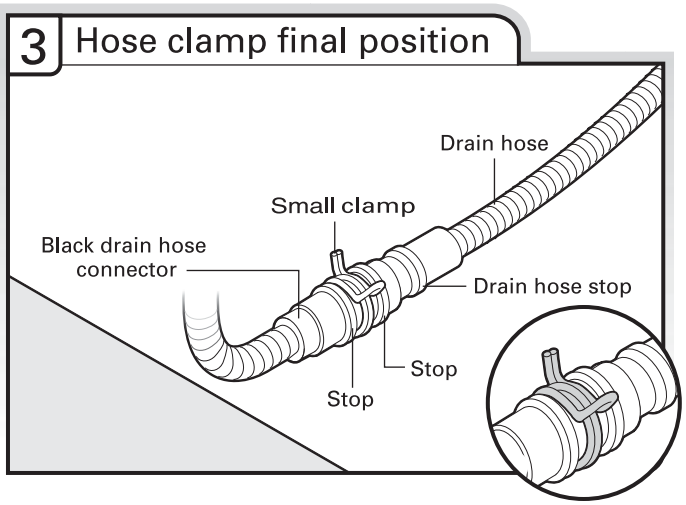
1 Connect drain hose



Place towel under drain hose to catch any water in drain hose. Place the small drain hose clamp onto the small end of the drain hose. Push the new drain hose into the black drain hose connector up to the drain hose stop.



Using pliers, squeeze open the small drain hose clamp and slide onto connector between stops.

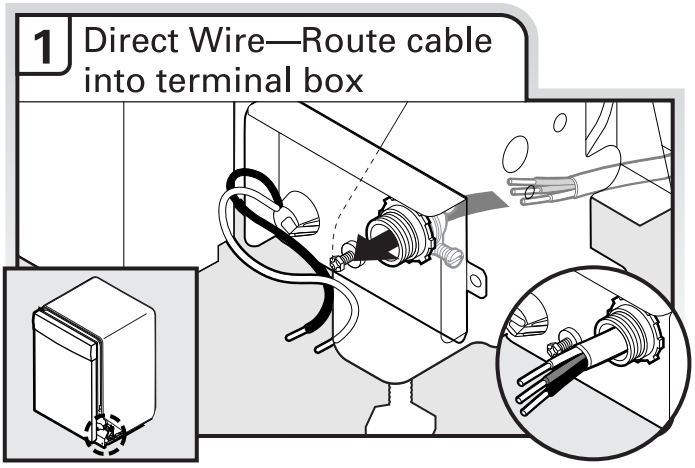


After hose is connected, remove towel.

Make Direct Wire Electrical Connection

NOTE: If the power supply cord was connected earlier, proceed to "Secure Dishwasher in Cabinet Opening" section.

Option B, Direct Wire:



Route cable so that it does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub. Pull cable through UL Listed/CSA Approved strain relief in terminal box. Strain relief is not supplied with the dishwasher. Owner must purchase a 7/8" screw-in type strain relief.

Select UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors (not included) rated to connect your household wiring to 16-gauge dishwasher wiring.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

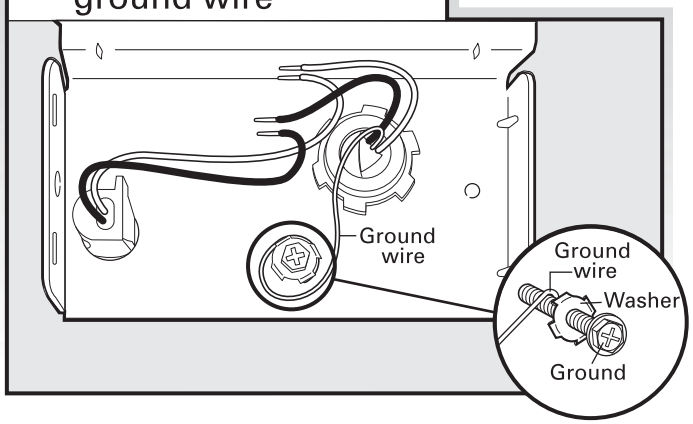
Electrically ground dishwasher.

Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

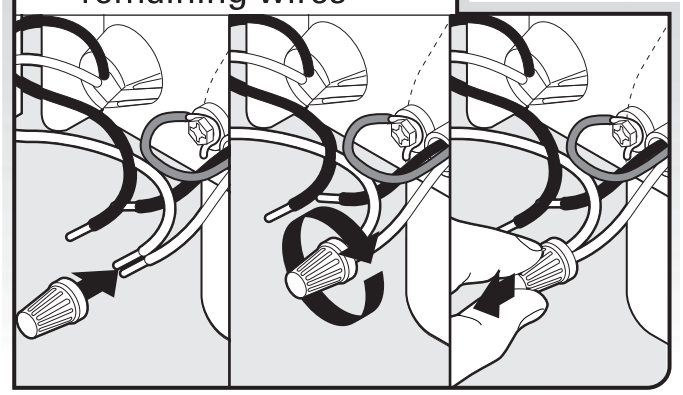
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2 Direct Wire—Connect ground wire



Form bare ground wire into a U-shaped hook. Wrap ground wire hook clockwise around ground connector screw and under the washer. Securely tighten ground connector.

3 Direct Wire—Connect remaining wires



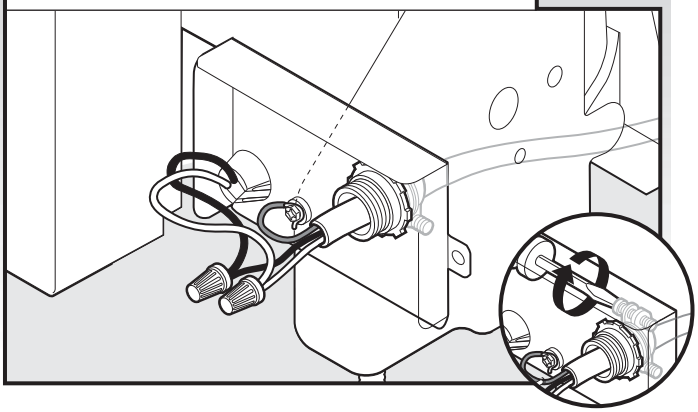
NOTE: Do not pre-twist stranded wire. Twist on UL listed/CSA approved wire connector. Gently tug on wires to be sure both are secured.

Connect wires black to black and white to white, using UL Listed/CSA Approved twist-on wire connectors (not included).

Wiring configuration

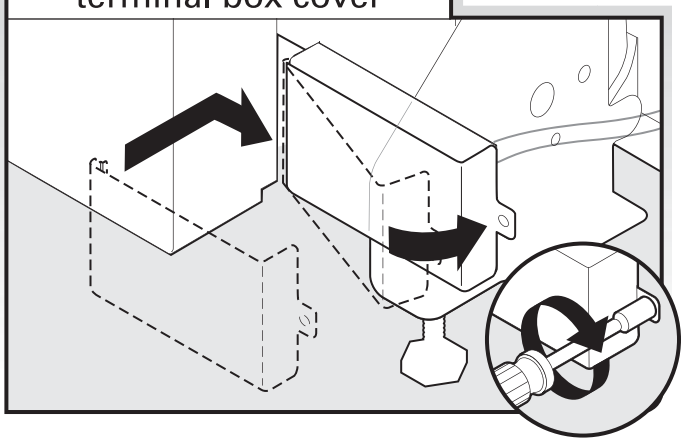
Power supply wire:		Terminal box wire:
white	⟷	white
black	⟷	black
ground wire	⟷	ground connector

4 Direct Wire—Secure cable in strain relief



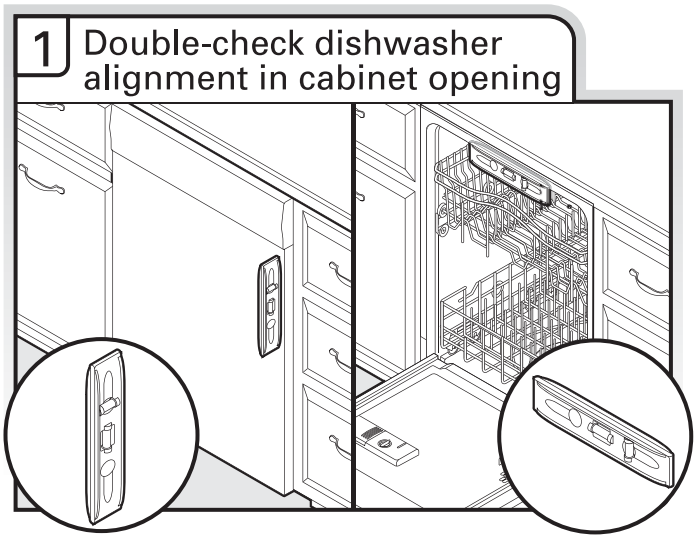
Tighten strain relief screws to secure cable.

5 Direct Wire—Reinstall terminal box cover

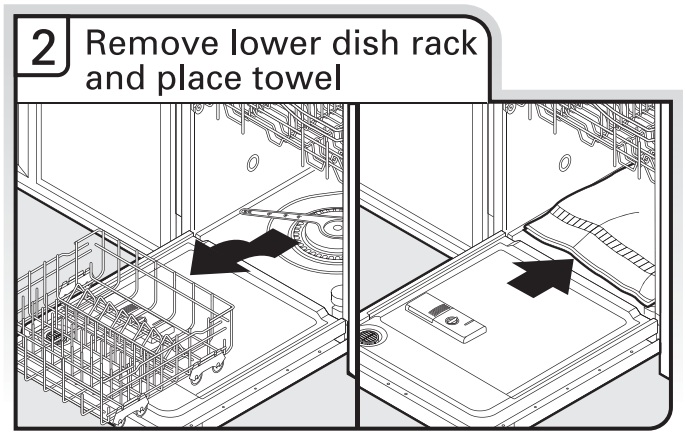


Place wires inside terminal box. Insert tabs on left side of cover. Make sure wires are tucked inside box. Close cover ensuring wires are not pinched. Use ¼" nut driver or Torx® T20® screwdriver and previously removed screw to secure cover.

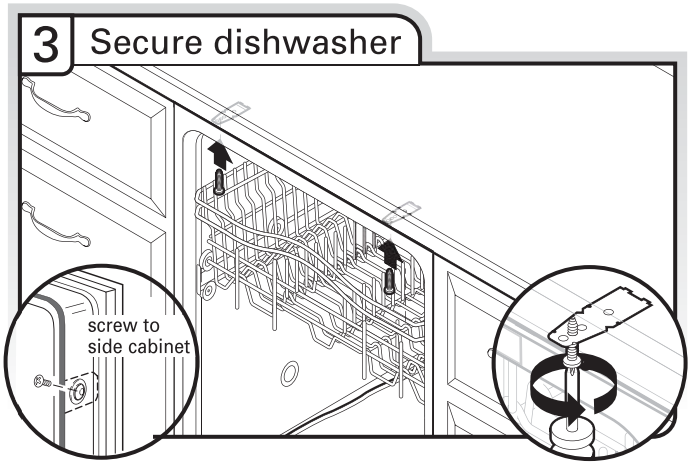
Secure Dishwasher in Cabinet Opening



Check that dishwasher is still level front-to-back and side-to-side in cabinet opening.



Open dishwasher door, remove lower dish rack, and place towel over pump assembly and lower spray arm of dishwasher. This will keep screws from falling into pump area when you are securing the dishwasher.



NOTE: Do not drop screws into bottom of dishwasher.

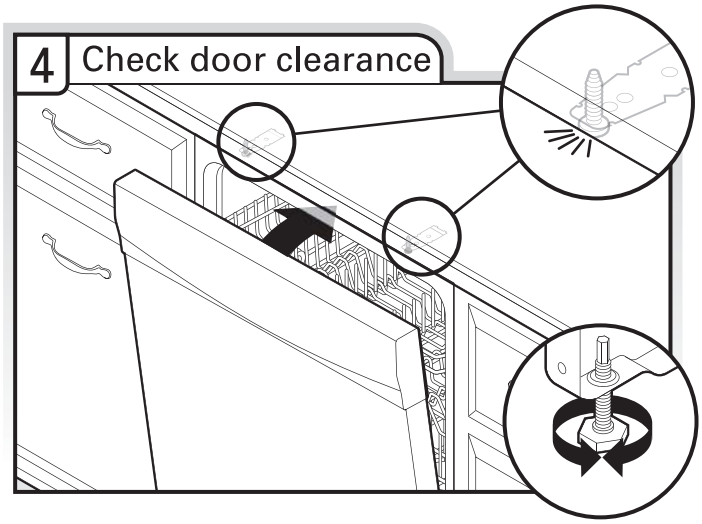
Secure dishwasher to countertop

Locate brackets on top of dishwasher and secure dishwasher to countertop with two, #10 x ½" Phillips-head screws (included). The dishwasher must be secured to keep it from shifting when door is opened.

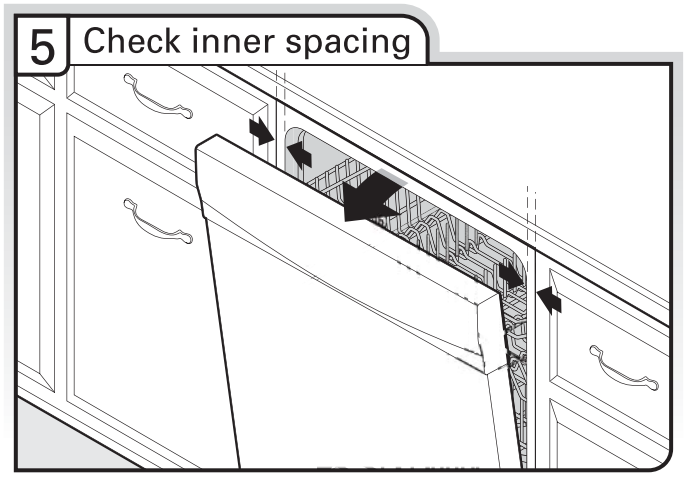
Side mount dishwasher to cabinet

NOTE: If side mounting dishwasher to cabinet, you must drill pilot holes in cabinet to avoid splitting the wood.

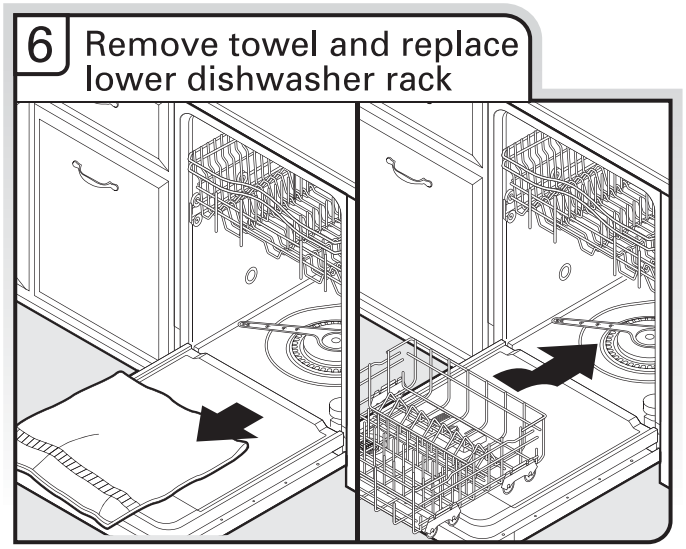
Locate brackets on side of dishwasher and secure dishwasher to cabinet with two, #10 x ½" Phillips-head screws (included). The dishwasher must be secured to keep it from shifting when door is opened.



Check that top of door does not contact screws, brackets or countertop. If it does, adjust leveling legs.

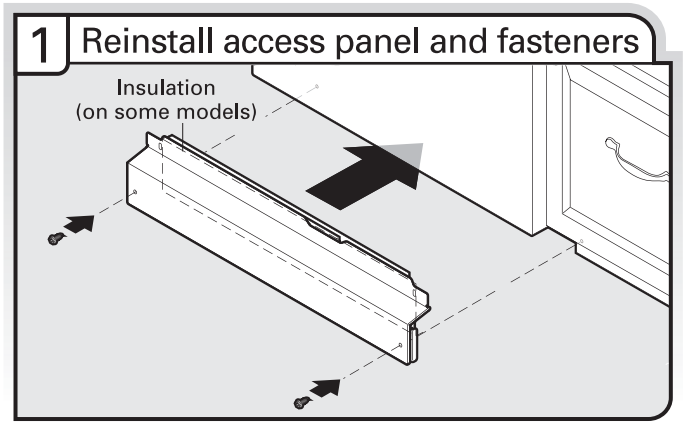


Open door and check that space between dishwasher cabinet opening and tub is equal on both sides. If spacing is not equal, loosen bracket screws secured and shift tub. Tighten bracket screws.

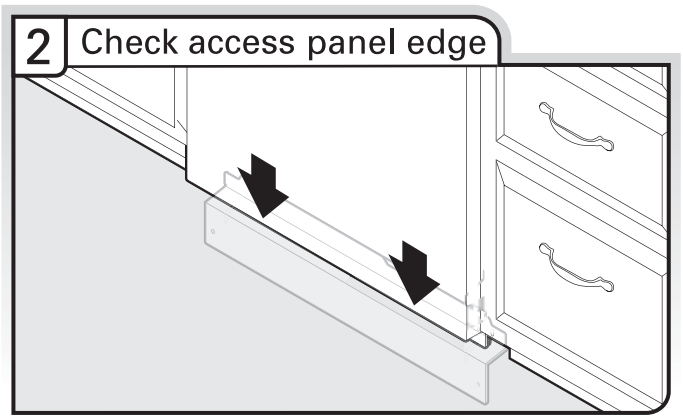


Remove towel from dishwasher. Reinstall the lower dish rack.

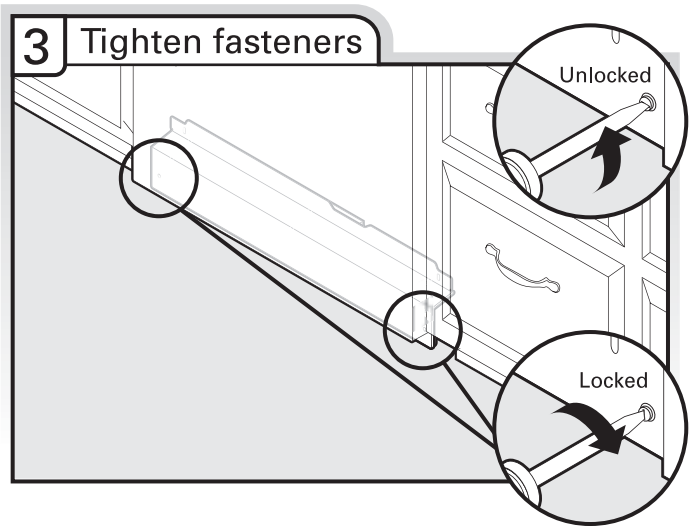
Complete Installation



Place the plastic access panel against the dishwasher leg.



Check that the lower edge of the access panel touches the floor. Adjust if necessary.



Using a flat-blade screwdriver, turn the fasteners ¼ turn clockwise to lock into place. The fasteners slot will be straight up and down when properly locked.

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

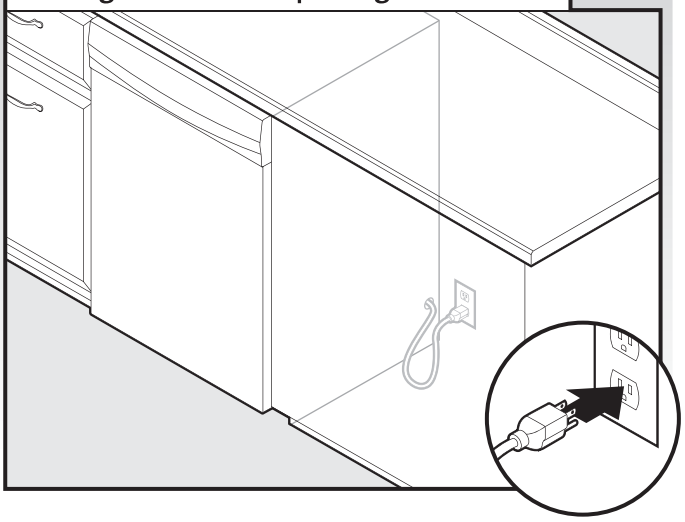
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1 Power supply cord—Plug into a grounded 3 prong outlet



Plug into a grounded 3 prong outlet. Check that power supply cord does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub.

Reconnect Power

1 Reconnect power

Reconnect electrical power at the fuse box or circuit breaker box.

Check Operation

- Read the Dishwasher User Instructions that came with your dishwasher.
- Check that all parts have been installed and no steps were skipped. Check that you have all tools used.
- Start dishwasher and allow it to complete the shortest wash cycle. After the first 2 minutes, unlatch door, wait 5 seconds, then open door. Check that there is water in the bottom of the dishwasher tub. Check that dishwasher is working properly.

If the dishwasher is not working properly, disconnect power or unplug dishwasher and see "If Dishwasher Does Not Operate" section.

If Dishwasher Does Not Operate

First try the solutions suggested here to possibly avoid the cost of a service call.

- Has the circuit breaker tripped or the house fuse blown?
- Is the door closed tightly and latched?
- Has the cycle been set correctly to start the dishwasher?
- Is the water turned on?

If none of these possible solutions work, call **1-800-4-MY-HOME (1-800-469-4663)**.

Additional Tips

Congratulations on purchasing your water and energy efficient dishwasher! This dishwasher cleans by spraying the dishes with water and pauses to allow the detergent to soak into and release the soils on the dishes. The cycles are longer due to the soak and the pauses for exceptional cleaning. Models with SmartWash® HE contain an optical water sensor. The optical water sensor is used to determine the optimum water and energy consumption for great cleaning performance. The first cycle using the sensor will run longer to calibrate the optical sensor.

Rinse Aid is necessary for good drying results:

This dishwasher is designed to be used with rinse aid for good drying performance and controlling the buildup of hard water deposits. Energy efficient dishwashers use less water and energy, so they depend on the water sheeting action of rinse aid for good drying performance.

Start/Resume light may flash:

When pressing Start/Resume, you must make sure the door is closed within 3 seconds. If you do not close the door within 3 seconds, the Start/Resume light will flash until you press it again. (You must also do this when adding a dish during the middle of a cycle.)

NOTE: If a braided supply hose is used, replace inlet hose after 5 years to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates on the hose for future reference.

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS 24

REQUISITOS DE INSTALACIÓN 25

Herramientas y piezas 25
Requisitos de ubicación 26
Requisitos de desagüe 28
Requisitos del suministro de agua 28
Requisitos eléctricos 28

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 29

Prepare la abertura del armario - Con servicios públicos existentes 29
Prepare la abertura del armario – Con nuevos servicios públicos 29
Prepare y dirija la línea de agua 31
Instalación de la manguera de desagüe 32
Prepare la lavavajillas 34

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (CONT.)

Haga la conexión por cable de suministro de energía 35
Cómo determinar la abertura del armario 37
Elija del modo de sujeción 38
Prepare la línea de suministro de agua 39
Mueva la lavavajillas cerca de la abertura del armario 39
Conexión al suministro de agua 41
Conexión al desagüe 42
Conexión eléctrica por cable directo 42
Asegure la lavavajillas en la abertura del armario 44
Complete la instalación 45
Verifique el funcionamiento 46
Si la lavavajillas no funciona 46
Consejos adicionales 47

SEGURIDAD DE LA LAVAVAJILLAS

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

Usted necesita:

- Abrir lentamente la puerta de la lavavajillas mientras alguien sujeta la parte trasera de la lavavajillas. Quite los materiales de envío, la manguera de desagüe y la canasta inferior. Cierre la puerta de la lavavajillas hasta que quede asegurada.
- Cumplir con todos los códigos y reglamentos vigentes.
- Instalar la lavavajillas según se especifica en estas instrucciones.
- La instalación debe ser hecha por un técnico de servicio calificado. La lavavajillas debe instalarse de acuerdo con todos los códigos y reglamentos eléctricos y de plomería nacionales y locales.

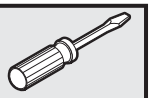
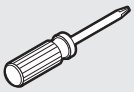
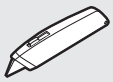
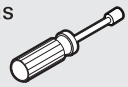
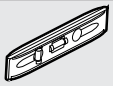
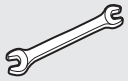
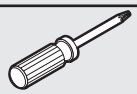
REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna todas las herramientas y piezas recomendadas antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

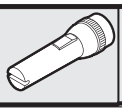
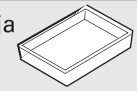
Todas las instalaciones

Herramientas necesarias:

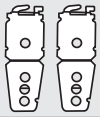
Pinzas	Destornillador de hoja plana 
Destornillador Phillips 	Cuchillo para uso general 
Llaves de tuercas o de tubo hexagonal de 5/16" y 1/4" 	Connectores de rosca que estén en la lista de UL/aprobados por CSA*
Cinta de medir o regla	Nivel pequeño 
Llave de tuercas ajustable de 10" que se abra hasta 1 1/8" (2,9 cm)	Llave de boca de 5/8" 
Destornillador Torx®† T20® 	

*Debe ser del tamaño apropiado para conectar el cableado de la casa al cableado de calibre 16 de la lavavajillas.

Otros artículos útiles que podrá necesitar:

Linterna 	Bandeja llana 	Toalla de baño

Piezas suministradas:

Abrazaderas para manguera de desagüe (2) (1 grande y 1 pequeña)	Manguera de desagüe	Tornillos de cabeza Phillips N° 10 x 1/2" (2)	2 ménsulas de montaje para la parte de abajo del mostrador (vista superior) 	2 ménsulas de montaje para la parte lateral del mostrador

Cerciórese de que se hayan incluido todas estas piezas en la bolsa con el material impreso.

Piezas necesarias:

Conector a compresión de 3/8" x conector de manguera de 3/4". Póngase en contacto con la tienda local de Sears para comprar el Juego N° 11000.

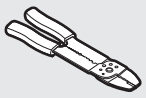
Otras piezas que podrá también necesitar:

Abrazaderas tipo tornillo de 1 1/2" a 2" (3,81 a 5 cm) (3 como máximo)	Cinta para ductos o cinta adhesiva protectora

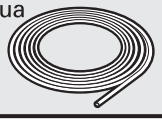
NOTA: Piezas disponibles para la compra en las tiendas de artículos de plomería. Verifique los códigos locales. Verifique el suministro eléctrico existente. Vea la sección "Requisitos eléctricos". Es recomendable que todas las conexiones eléctricas sean hechas por un instalador eléctrico autorizado.

Además, para las instalaciones que se realizan por primera vez

Herramientas necesarias:

Taladro inalámbrico con brocas para sierra perforadora de 1/2", 3/4" y 1 1/2"	Pequeño cortador de tubos	Pelacables 

Piezas necesarias:

Tubería de cobre (se sugiere un diámetro externo de 3/8") o línea trenzada flexible de suministro de agua 	Vea la sección "Requisitos eléctricos".	
	Para cable directo: Use un protector de cables que esté en la lista de UL/aprobado por CSA para encajar en un orificio de 7/8" (2,2 cm)	Para cable de suministro eléctrico: Use un cable de suministro de energía que esté en la lista de UL/aprobado por CSA para ser usado con lavavajillas

†®TORX y T20 son marcas registradas de Saturn Fasteners, Inc.

Requisitos de ubicación

Se requiere un suministro eléctrico conectado a tierra.

No dirija las líneas de desagüe, de agua o el cableado eléctrico en donde puedan interferir o hacer contacto con el motor o las patas de la lavavajillas.

La ubicación donde se instalará la lavavajillas debe proveer espacios libres entre el motor y el piso. El motor no debe hacer contacto con el piso.

No instale la lavavajillas sobre pisos alfombrados.

Proteja la lavavajillas y las líneas de agua que van a la lavavajillas contra el congelamiento. Los daños ocasionados por congelamiento no están cubiertos bajo la garantía.

Un juego de panel lateral se encuentra disponible con su distribuidor para la instalación de su lavavajillas al final de una línea de armarios.

Hay disponible con su distribuidor una cinta de barrera contra humedad como accesorio (pieza número 4396277) para ser instalada debajo del mostrador.

Revise la ubicación donde se instalará la lavavajillas. El lugar debe tener:

- Un acceso fácil a agua, electricidad y un desagüe.
- Un acceso conveniente para cargar y descargar la vajilla. Las ubicaciones en esquinas requieren de un espacio libre mínimo de 2" (5,1 cm) entre el lado de la puerta de la lavavajillas y la pared o el armario.
- Una abertura cuadrada para el funcionamiento y la apariencia adecuados.
- El frente de la carcasa perpendicular al piso.
- Un piso nivelado. (Si el piso en la abertura frontal no está nivelado con el piso en la parte posterior de la abertura, tal vez se necesiten calzas para nivelar la lavavajillas.)

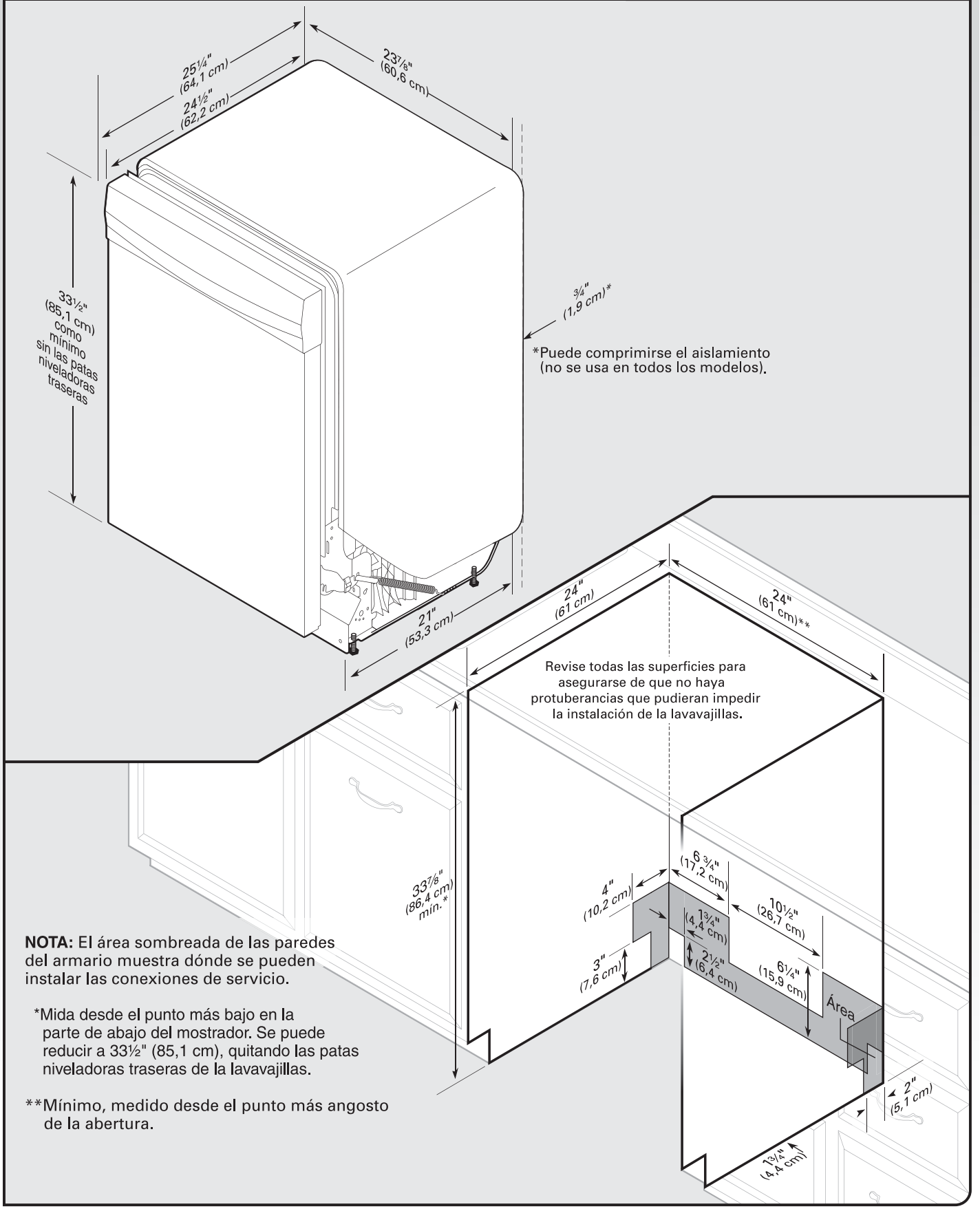
Consejo útil: Cerciórese de medir las dimensiones acertadamente y de que la lavavajillas esté nivelada si el piso de la abertura de la misma está desnivelado (por ejemplo: si el piso se extiende sólo parcialmente dentro de la abertura).

NOTA: Para evitar que se muevan durante el funcionamiento de la lavavajillas, las calzas deben estar sujetas firmemente al piso.

Si no se va a usar la lavavajillas por un tiempo o si se encuentra en un lugar en donde pueda estar expuesta a temperaturas de congelación, hágala acondicionar para el invierno por parte de personal de servicio autorizado.

Asegúrese que los tubos, los cables y el desagüe estén dentro del área sombrada que se muestra en la sección “Dimensiones del producto y de la abertura del armario”.

Dimensiones del producto y de la abertura del armario



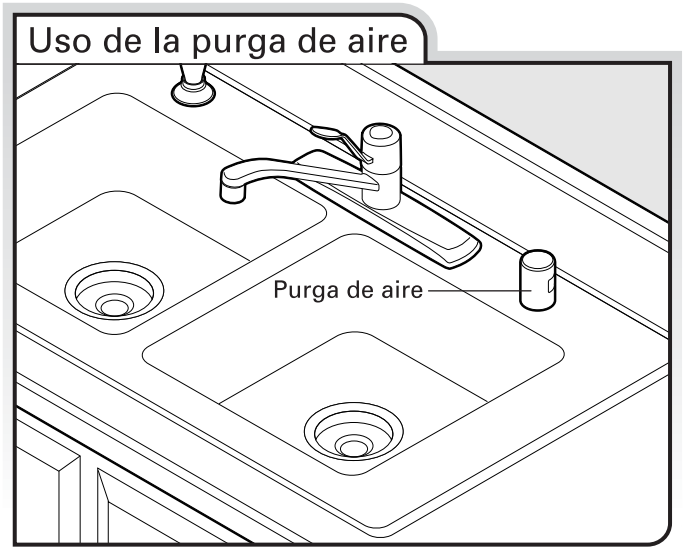
NOTA: El área sombreada de las paredes del armario muestra dónde se pueden instalar las conexiones de servicio.

*Mida desde el punto más bajo en la parte de abajo del mostrador. Se puede reducir a 33½" (85,1 cm), quitando las patas niveladoras traseras de la lavavajillas.

**Mínimo, medido desde el punto más angosto de la abertura.

Requisitos de desagüe

- Se provee una manguera nueva de desagüe con su lavavajillas. Si la manguera de desagüe no es lo suficientemente larga, use una manguera de desagüe nueva con una longitud máxima de 12 pies (3,7 m) (pieza número 3385556) que cumpla con todos los estándares actuales de AHAM/IAMPO (por sus siglas en inglés, los Fabricantes estadounidenses de electrodomésticos para uso doméstico y la Asociación internacional de funcionarios de fontanería y mecánica); que sea resistente al calor y al detergente, y que encaje en el conector de desagüe de 1" (2,5 cm) de la lavavajillas.
- Cerciórese de conectar la manguera de desagüe al tubo de desperdicios en "T" o a la entrada del recipiente de desechos que se encuentra arriba del sifón de desagüe en la plomería de la casa, y a un mínimo de 20" (50,8 cm) por encima del piso. Se recomienda que la manguera de desagüe se enlace y quede asegurada firmemente a la parte inferior del mostrador o que se conecte a una purga de aire.



- Cerciórese de usar una purga de aire si la manguera de desagüe está conectada a la plomería de la casa a una altura menor de 20" (50,8 cm) sobre el contrapiso o el piso.
- Use accesorios para líneas de desagüe con un diámetro interior de ½" como mínimo.
- Si es necesario, la purga de aire deberá instalarse según las instrucciones de instalación de la misma. Cuando conecte la purga de aire, será necesaria una manguera de goma (no provista) para conectar al tubo de desperdicios en "T" o a la entrada del recipiente de desechos.

Requisitos del suministro de agua

- Una tubería de agua caliente con presión de agua de 20 a 120 lb/pulg^2 (138 a 862 kPa), que pueda ser verificada por un plomero autorizado.
- Temperatura del agua en la lavavajillas de 120°F (49°C).
- Tubería de cobre con conector a compresión de ⅜" de diámetro externo o línea de suministro de agua roscada flexible (pieza número 4396897RP).

  NOTA: No se recomienda usar tubería de plástico de ½" como mínimo.
- Un codo de 90° con una conexión de manguera de ¾" con una arandela de goma.
- No suelde a una distancia menor de 6" (15,2 cm) de la válvula de entrada del agua.

Requisitos eléctricos

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del hilo sean adecuados y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70 - última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.

Usted puede obtener una copia de las normas de los códigos arriba indicadas en:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

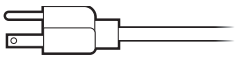
Usted debe tener:

- Un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusibles.
- Solamente alambre de cobre.

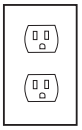
Recomendamos:

- Un fusible retardador o un cortacircuitos.
- Un circuito separado.

Si va a conectar la lavavajillas con un cable de suministro eléctrico:



- Use el juego del cable de suministro eléctrico que esté en la lista de UL (pieza número 4317824), que esté indicado para usarse con lavavajillas.
- El cable de suministro eléctrico debe conectarse a un contacto de pared de 3 terminales, con conexión a tierra, ubicado en el armario que se encuentra al lado de la abertura de la lavavajillas. El contacto debe cumplir con todos los códigos y ordenanzas locales.



Si va a conectar la lavavajillas con cableado directo:

- Use alambre de cobre blindado flexible o forrado no metálico con el alambre de puesta a tierra, el cual cumpla con los requisitos de cableado para su casa y con los códigos y ordenanzas locales.
- Use un protector de cables que esté en la lista de UL y aprobado por CSA.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía en la caja de fusibles o cortacircuitos antes de instalar la lavavajillas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

1 Desconecte el suministro de energía

Desconecte el suministro de energía en la caja de fusibles o cortacircuitos antes de instalar la lavavajillas.

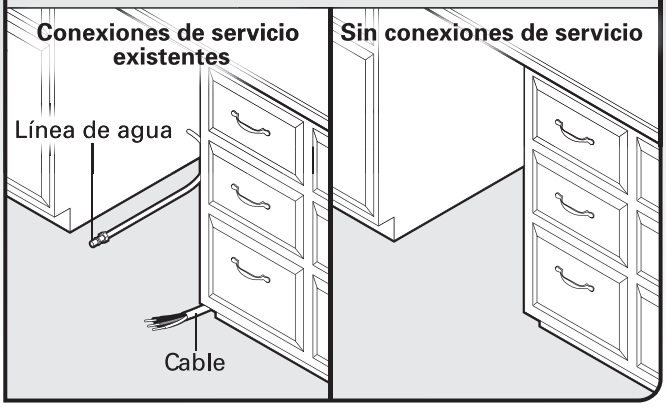
2 Cierre el suministro de agua

Cierre el suministro de agua a la lavavajillas.

3 ¿Tiene ya listas las conexiones de servicio?

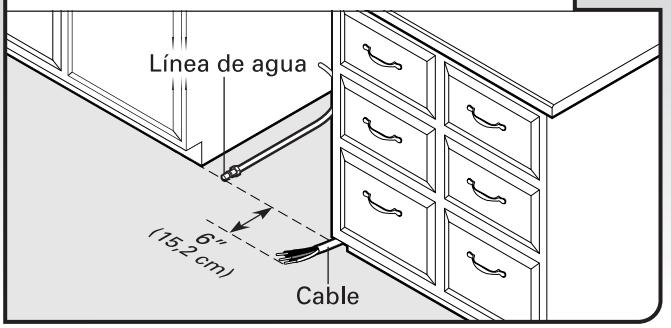
Sí – Siga las instrucciones en la sección "Prepare la abertura del armario - Con servicios públicos existentes".

No – Siga las instrucciones en la sección "Prepare la abertura del armario – Con nuevos servicios públicos".



Prepare la abertura del armario - Con servicios públicos existentes

1 Revise la ubicación del agua y la instalación eléctrica

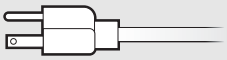


Si la línea de agua y el cable se extienden hacia las ubicaciones mostradas, proceda a la sección "Instalación de la manguera de desagüe". Si no llegan lo suficientemente lejos, siga las instrucciones en la sección "Prepare la abertura del armario – Con nuevos servicios públicos".

Prepare la abertura del armario – Con nuevos servicios públicos

Prepare y dirija el suministro eléctrico

¿Qué tipo de conexión eléctrica va a usar?

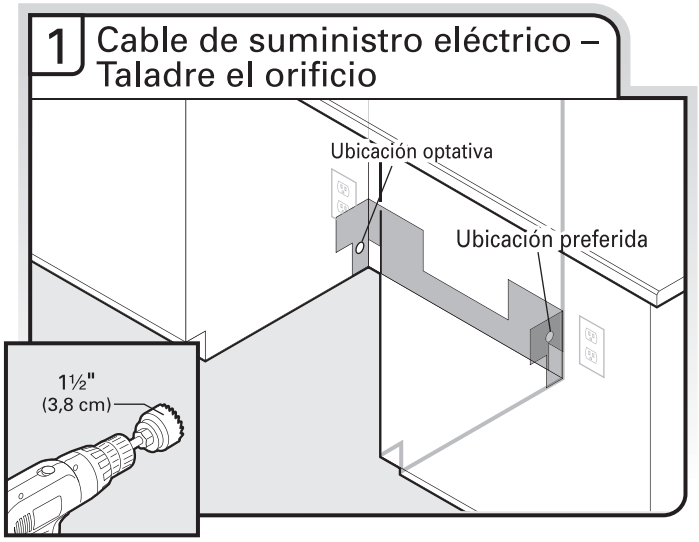


Cable de suministro eléctrico: Siga las instrucciones de la Opción A

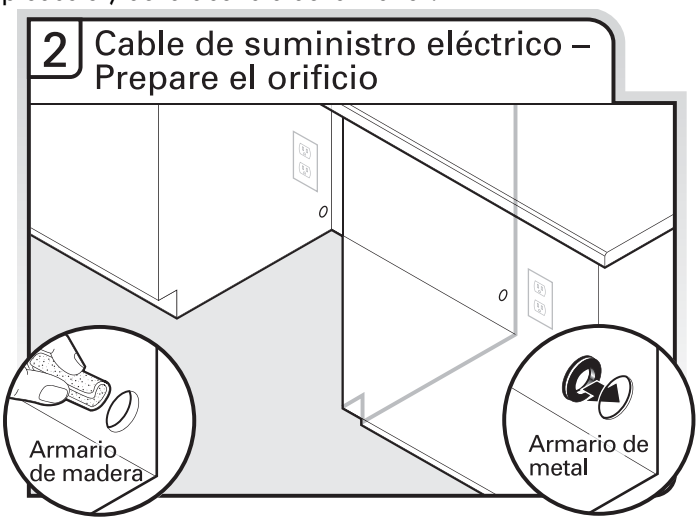
Cable directo: Siga las instrucciones de la Opción B

Opción A, cable de suministro eléctrico:

NOTA: Se requiere que haya un contacto de 3 terminales conectado a tierra, en un armario que se encuentre al lado de la abertura de la carcasa de la lavavajillas.



Taladre un orificio de 1½" (3,8 cm) en la parte lateral o posterior del armario. Vea la sección "Dimensiones del producto y de la abertura del armario".

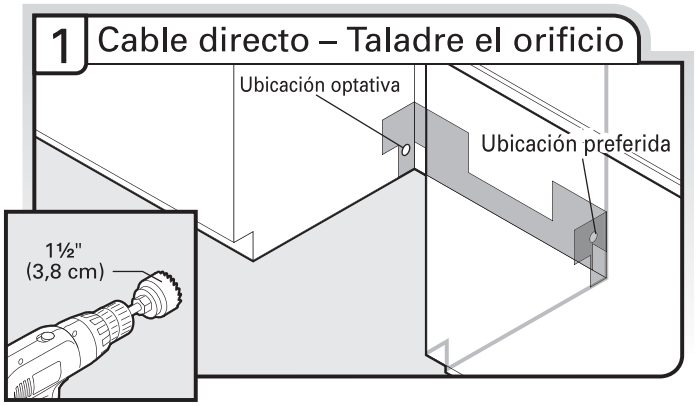


Armario de madera: Lije el orificio hasta que quede liso.

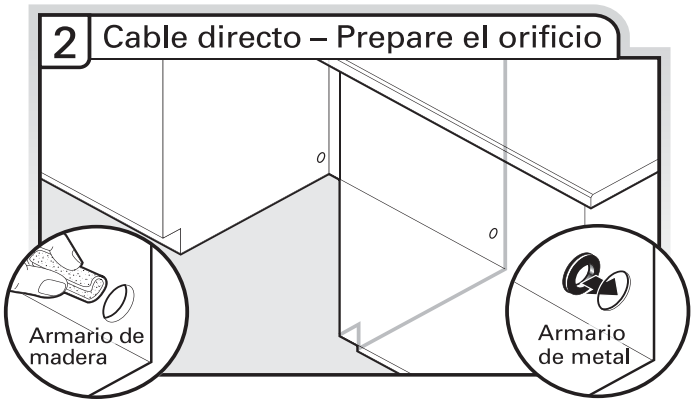
Armario de metal: Cubra el orificio con el aro de refuerzo incluido con el juego del cable de suministro eléctrico.

Opción B, cable directo:

Consejo útil: Será más fácil conectar la lavavajillas si dirige el cable dentro de la abertura del armario desde el lado derecho.

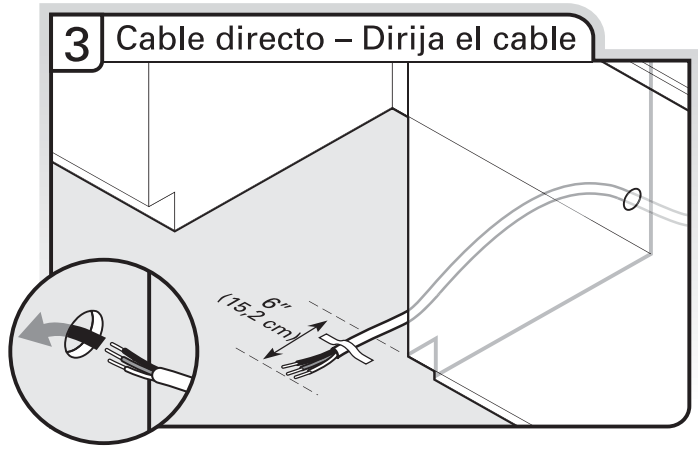


Taladre un orificio de 1½" (3,8 cm) en el lado derecho o posterior del armario. Vea la sección "Dimensiones del producto y de la abertura del armario".



Armario de madera: Lije el orificio hasta que quede liso.

Armario de metal: Cubra el orificio con el aro de refuerzo (pieza número 302797, no provista).

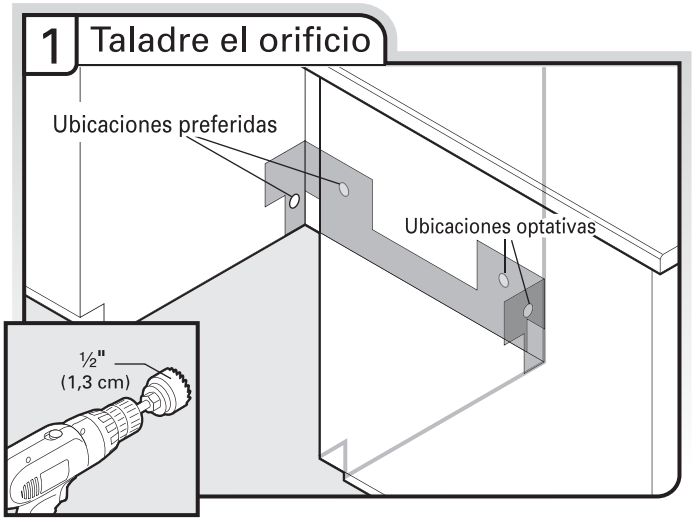


Dirija el cable desde el suministro de energía a través del orificio en el armario (el cable deberá extenderse hacia el lado derecho frontal de la abertura del armario). Pegue el cable al piso con cinta adhesiva en el área mostrada. Esto evitará que el mismo se mueva al colocar la lavavajillas dentro de la abertura del armario.

Prepare y dirija la línea de agua

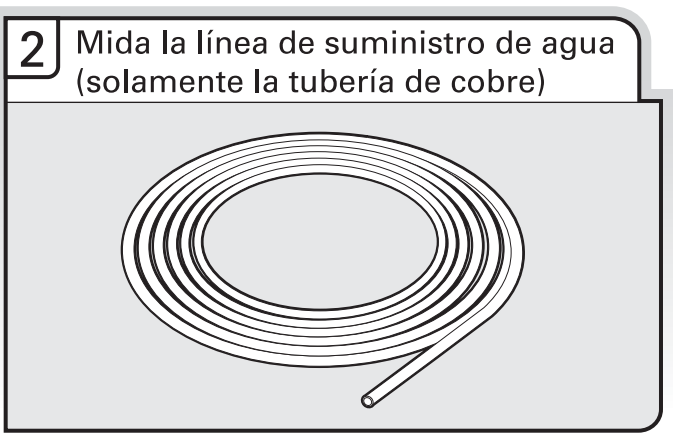
Consejo útil: El dirigir la línea de agua a través del lado izquierdo de la abertura del armario facilitará la conexión del agua.

1 Taladre el orificio



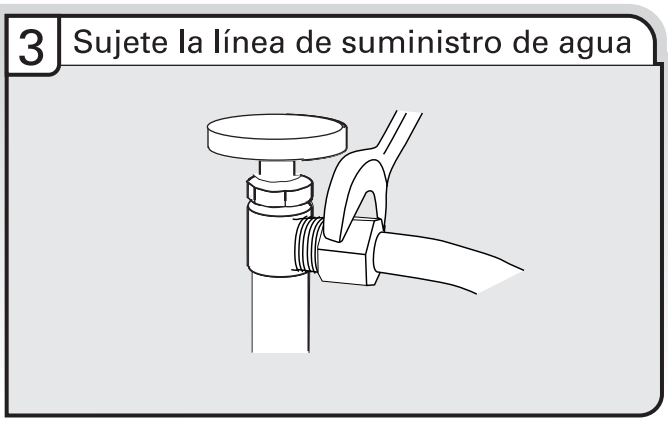
Taladre un orificio de ½" (1,3 cm) en la parte lateral o posterior del armario.

2 Mida la línea de suministro de agua (solamente la tubería de cobre)



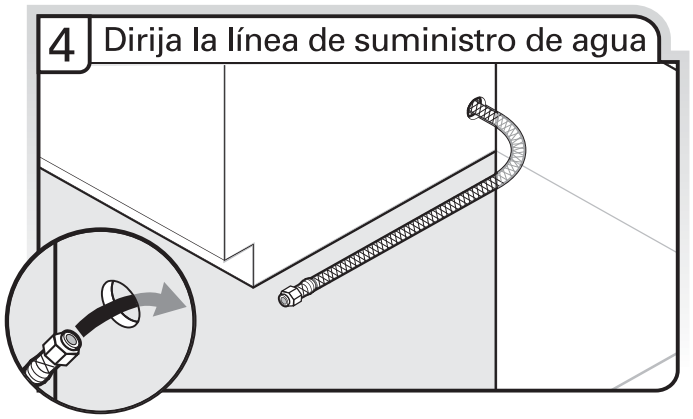
Mida la longitud total de la tubería de cobre para la línea de suministro de agua.

3 Sujete la línea de suministro de agua



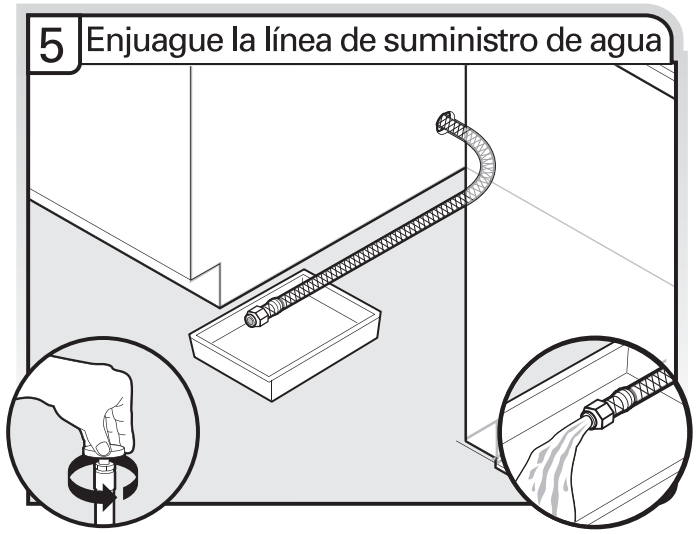
Sujete la línea de suministro de agua (tubería de cobre o línea trenzada flexible de suministro de agua) a la línea de suministro de agua caliente con una configuración de conexión que cumpla con los códigos y ordenanzas locales. El suministro de agua a la lavavajillas deberá tener una válvula de cierre manual ubicada debajo del lavadero.

4 Dirija la línea de suministro de agua



Dirija lentamente la línea de suministro de agua a través del orificio en el armario. (Si va a usar tubería de cobre, se doblará y se torcerá con facilidad, por lo tanto tenga cuidado.) Deberá estar lo suficientemente dentro de la abertura en el armario para conectarla a la entrada de la lavavajillas, en el lado izquierdo delantero de la misma.

5 Enjuague la línea de suministro de agua



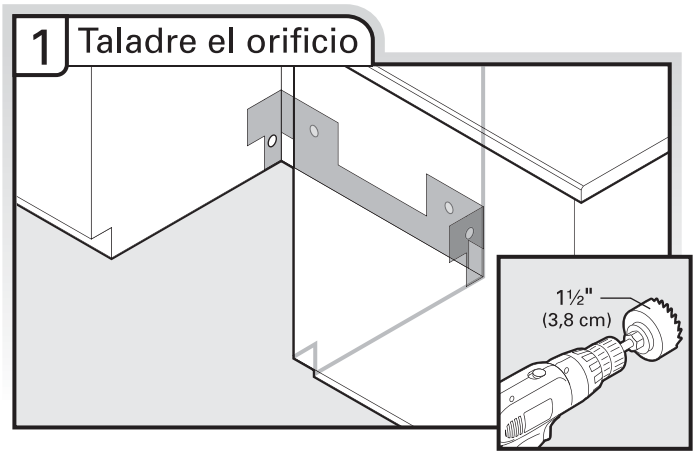
Gire lentamente la válvula de cierre hacia la posición de "ON" (Encendido). Deje salir el agua dentro de un recipiente llano hasta despejar las partículas que pudieran obstruir la válvula de entrada. Gire la válvula de cierre hacia la posición de "OFF" (Apagado).

6 Asegure provisoriamente la línea de agua

Dirija la línea de agua y péguela al piso con cinta adhesiva en el área mostrada. Esto evitará que la misma se mueva al colocar la lavavajillas dentro de la abertura del armario.

Instalación de la manguera de desagüe

IMPORTANTE: Use siempre una manguera de desagüe nueva. Verifique los códigos locales para determinar si es necesaria una purga de aire.



Si es necesario, taladre un orificio de 1½" (3,8 cm) de diámetro en la pared del armario o en el lado de la abertura que esté más cerca del fregadero.

Dirija la manguera de desagüe como se muestra a través del orificio en el armario, hacia la parte central frontal de la abertura, en donde se hará la conexión del desagüe. Pegue la manguera de desagüe al piso con cinta adhesiva en el área mostrada. Esto evitará que la misma se mueva al colocar la lavavajillas dentro de la abertura del armario.

3 Conecte la manguera de desagüe

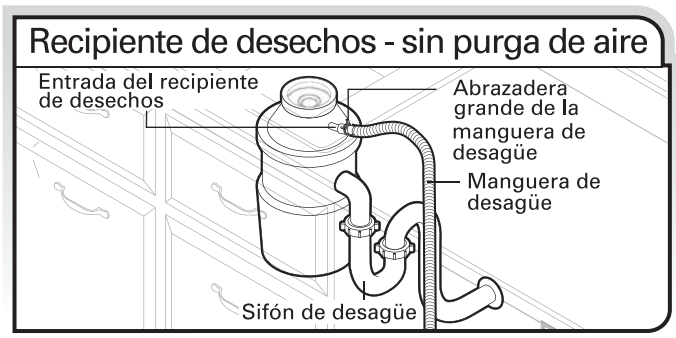
Conecte la manguera de desagüe al tubo de desperdicios en "T" o al recipiente de desechos usando una de las siguientes opciones:

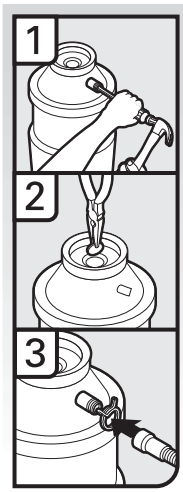
- Opción A, con recipiente de desechos – sin purga de aire
- Opción B, sin recipiente de desechos – sin purga de aire
- Opción C, con recipiente de desechos – con purga de aire
- Opción D, sin recipiente de desechos – con purga de aire

IMPORTANTE: Deberá hacerse la conexión de la manguera de desagüe del recipiente de desechos o del tubo de desperdicios en "T" por lo menos a 20" (50,8 cm) por encima del piso en donde se instalará la lavavajillas.

Consejo útil: Para reducir la vibración de la manguera, manténgala lejos del piso.

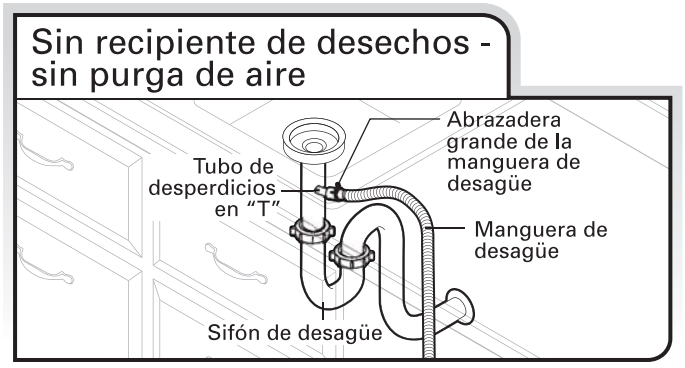
Opción A, con recipiente de desechos – sin purga de aire

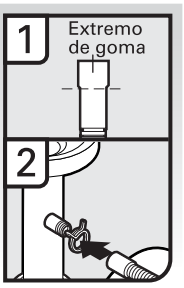




1. Golpee el tapón dentro del recipiente de desechos con un martillo y un destornillador.
2. Use alicates de punta fina para quitar el tapón.
3. Sujete la manguera de desagüe a la entrada del recipiente de desechos con la abrazadera grande de la manguera de desagüe (provista). Use pinzas para abrir la abrazadera y moverla hacia su posición.

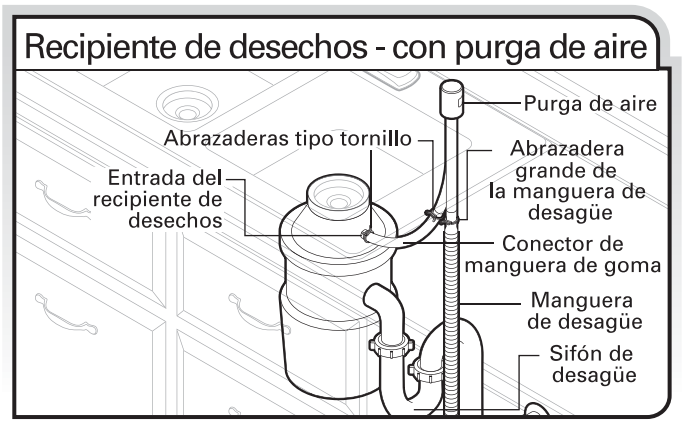
Opción B, sin recipiente de desechos – sin purga de aire





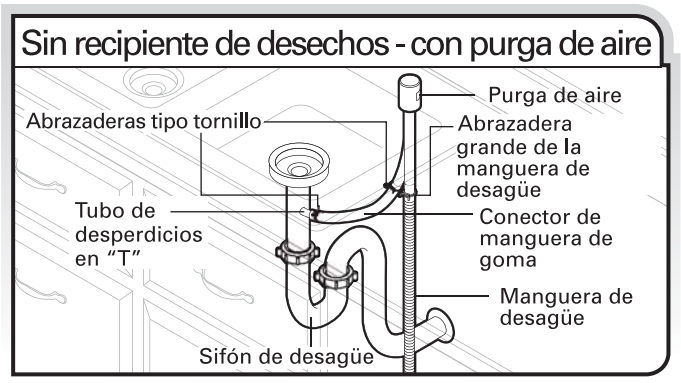
1. Conecte el extremo de goma de la manguera de desagüe al tubo de desperdicios en "T" y córtela si fuera necesario.
   NOTA: No corte la sección en relieve.
2. Sujete el extremo de goma de la manguera de desagüe al tubo de desperdicios en "T" con una abrazadera grande de la manguera de desagüe (provista). Use pinzas para abrir la abrazadera y moverla hacia su posición. Si se cortó la manguera de desagüe, use una abrazadera tipo tornillo de 1½" a 2" (3,8 a 5 cm) (no provista).

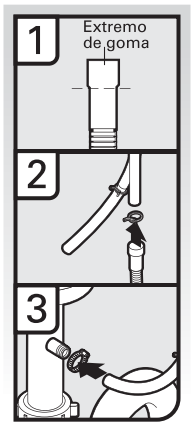
Opción C, con recipiente de desechos – con purga de aire



1. Golpee el tapón dentro del recipiente de desechos con un martillo y un destornillador.
2. Use alicates de punta fina para quitar el tapón.
3. Conecte el extremo de goma de la manguera de desagüe a la purga de aire y córtela si fuera necesario.
   NOTA: No corte la parte en relieve.
4. Sujete la manguera de desagüe a la purga de aire con la abrazadera grande de la manguera de desagüe (provista). Use pinzas para abrir la abrazadera y moverla en su posición. Si se cortó la manguera de desagüe, use una abrazadera tipo tornillo de 1½" a 2" (3,8 a 5 cm) (no provista).
5. Use una manguera de goma (no provista) con las abrazaderas tipo tornillo (no provistas) para conectarlas desde la purga de aire hasta la entrada del recipiente de desechos.

Opción D, sin recipiente de desechos – con purga de aire





1. Conecte el extremo de goma de la manguera de desagüe a la purga de aire y córtela si fuera necesario. **NOTA:** No corte la sección en relieve.
2. Sujete la manguera de desagüe a la purga de aire con la abrazadera grande de la manguera de desagüe (provista). Use pinzas para abrir la abrazadera y moverla hacia su posición. Si se cortó la manguera de desagüe, use una abrazadera tipo tornillo de 1½" a 2" (3,8 a 5 cm) (no provista).
3. Use una manguera de goma (no provista) con las abrazaderas tipo tornillo (no provistas) para conectarlas desde el tubo de desperdicios en "T" hasta la purga de aire.

Prepare la lavavajillas

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Vuelco

No use la lavavajillas antes de estar completamente instalada.

No se apoye en la puerta abierta.

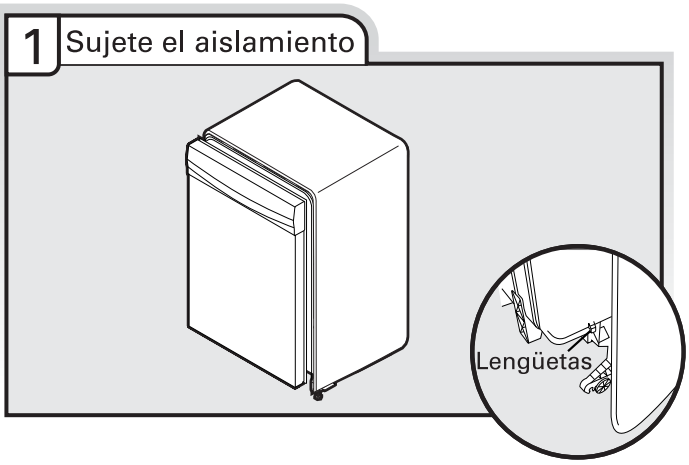
No seguir estas instrucciones puede ocasionar heridas serias o cortaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavavajillas.

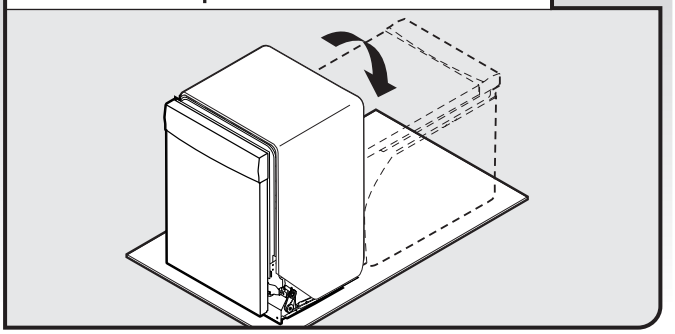
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.



Usando las ranuras cortadas previamente en el aislamiento, sujete el mismo sobre las lengüetas moldeadas en la tina. Cerciórese de sujetar el aislamiento hacia abajo a ambos lados de la tina.

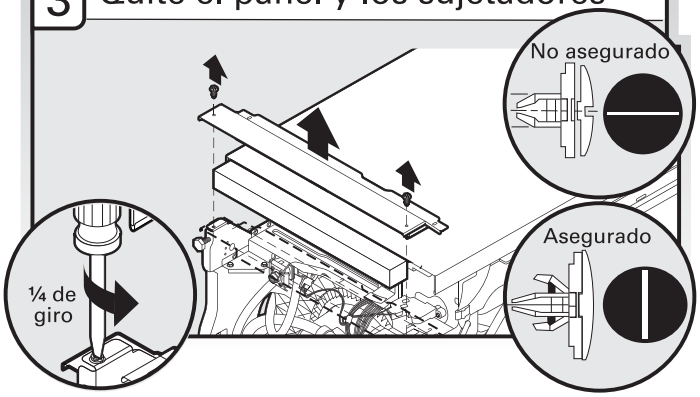
Consejo útil: Para evitar daños en el revestimiento del piso, coloque un cartón debajo de la lavavajillas y no lo quite hasta que la misma quede instalada en la abertura del armario. Antes de usar el panel de la puerta como una mesa de trabajo, cúbralo con una toalla para evitar rayaduras en el mismo.

2 Coloque la lavavajillas sobre su lado posterior



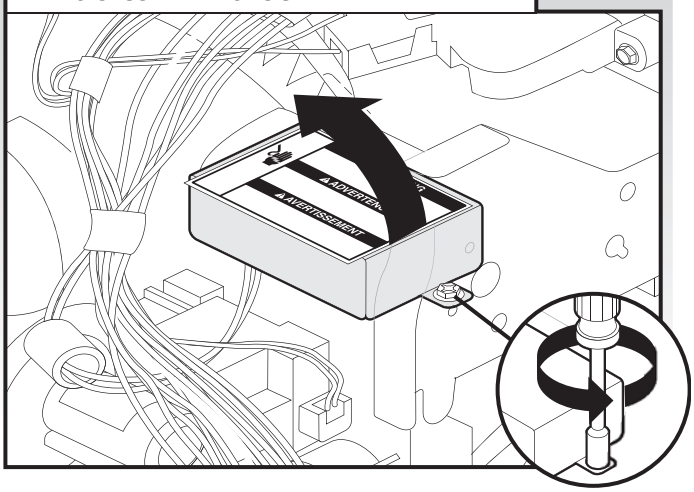
Con la ayuda de dos o más personas, sujete los lados del marco de la puerta de la lavavajillas y coloque la lavavajillas sobre su parte posterior.

3 Quite el panel y los sujetadores



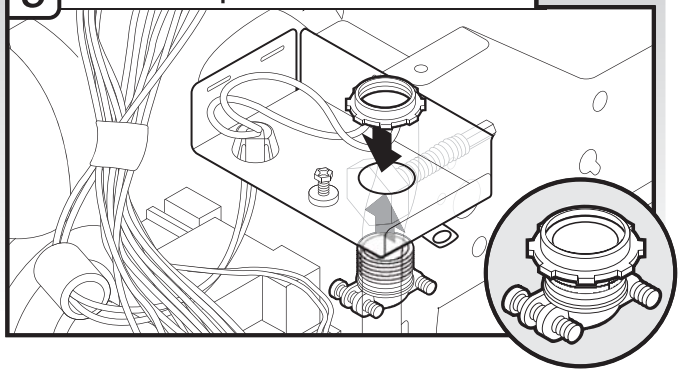
Con un destornillador de hoja plana, gire los sujetadores de plástico ¼ giro hacia la izquierda para liberarlos. Quite el panel. No quite la hoja técnica del panel de acceso.

4 Quite la cubierta de la caja de terminales



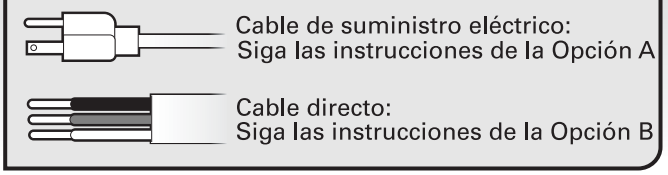
Quite la tapa de la caja de terminales con una llave de cubo de cabeza hexagonal de ¼", un aprietatuercas o un destornillador Torx® T20®. Guárdela para usarla más tarde.

5 Instale el protector de cables



Instale un protector de cables que esté en la lista de UL/ aprobado por CSA. Cerciórese de que las cabezas de los tornillos estén mirando hacia la izquierda cuando apriete la tuerca del conducto. Se provee un protector de cables con el juego del cable de suministro eléctrico.

¿Qué tipo de connexión eléctrica va a usar?

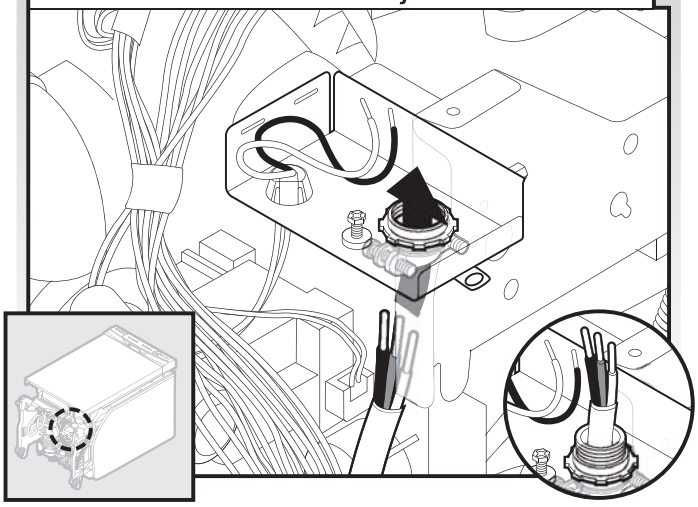


NOTA: Si usa la Opción B, proceda con "Determine la abertura del armario" para continuar con la instalación de la lavavajillas.

Haga la conexión por cable de suministro de energía

Opción A, cable de suministro eléctrico:

1 Cable de suministro – Dirija el cable dentro de la caja de terminales



Dirija el cable de manera que no toque desde el motor de la lavavajillas hasta la parte inferior de la tina de la misma. Jale el cable a través del protector de cables en la caja de terminales.

Seleccione conectores de rosca que estén en la lista de UL/aprobados por CSA clasificados para conectar el cable de suministro eléctrico al cableado de calibre 16 de la lavavajillas.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

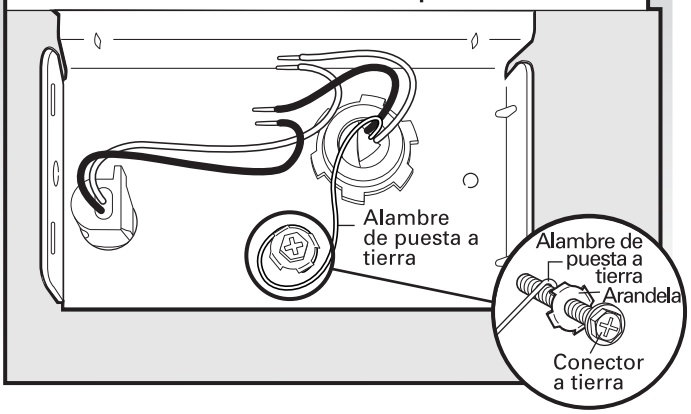
Conecte a tierra la lavavajillas.

Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de terminales.

No use un cable eléctrico de extensión.

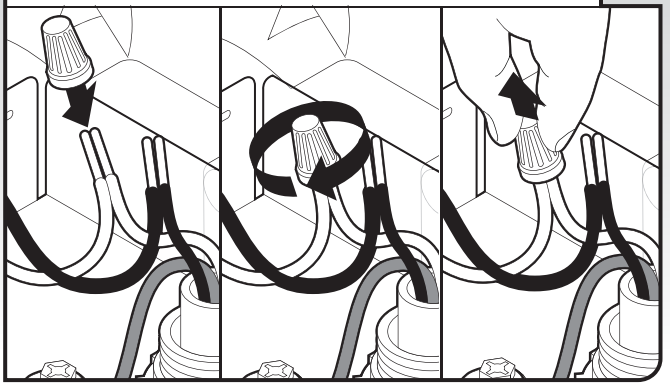
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2 Cable de suministro eléctrico - Conecte el alambre de puesta a tierra



Quite el tornillo verde de puesta a tierra y colóquelo a través de la terminal de anillo del cable verde a tierra. Vuelva a colocar el tornillo verde de puesta a tierra y apriételo.

3 Cable de suministro eléctrico – Conecte los alambres restantes



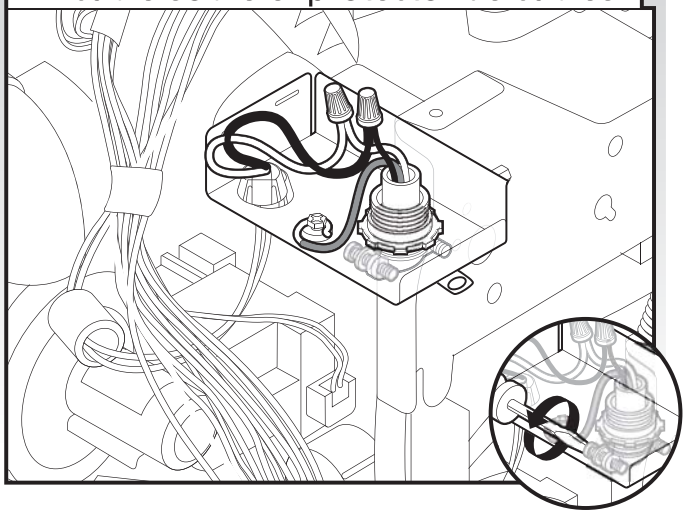
NOTA: No enrosque el alambre trenzado previamente. Enrosque el conector de alambres. Jale levemente los cables para asegurarse de que ambos estén firmes.

Conecte los alambres negro a negro y blanco a blanco, usando los conectores de alambre de rosca que estén en la lista de UL/aprobados por CSA.

Configuración del cableado

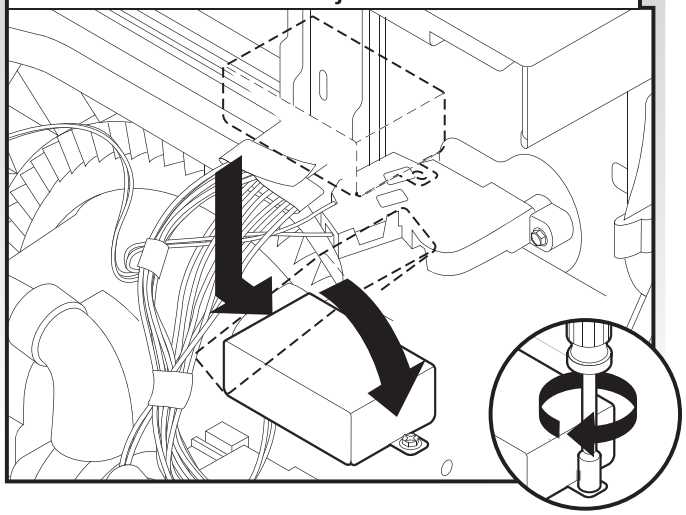
Cable de suministro eléctrico:		Alambre de la caja de terminales:
blanco	⟷	blanco
negro	⟷	negro
alambre de puesta a tierra	⟷	conector de puesta a tierra

4 Cable de suministro – Asegure el cable sobre el protector de cables



Apriete los tornillos del protector de cables para asegurar el cable.

5 Cable de suministro – Vuelva a instalar la cubierta de la caja de terminales



Coloque los alambres dentro de la caja de terminales. Inserte las lengüetas en el lado izquierdo de la cubierta. Cerciórese de que los alambres estén dentro de la caja. Cierre la cubierta, asegurándose de no pellizcar los cables. Use una llave de tuercas de ¼" o un destornillador Torx® T20 y el tornillo que se quitó previamente para asegurar la cubierta.

NOTA: No la enchufe en el contacto hasta que se le indique.

Cómo determinar la abertura del armario

Su lavavajillas tiene patas niveladoras. A continuación se proveen instrucciones para regular las patas niveladoras y así colocar la lavavajillas a la altura correcta para la abertura del armario.

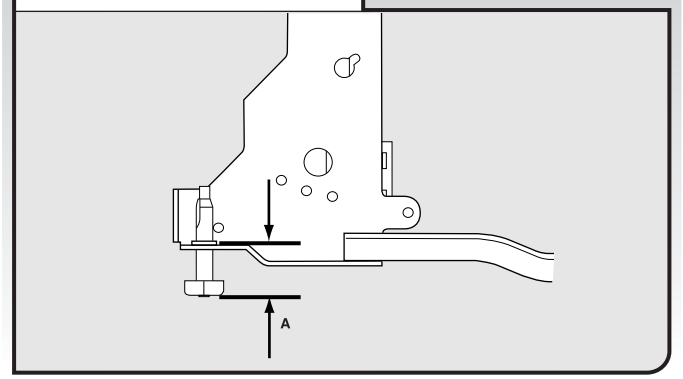
1 Mida la abertura del armario

Mida la altura de la abertura del armario desde debajo del mostrador hasta el piso en donde se va a instalar la lavavajillas (deberá medir el punto más bajo por debajo del mostrador y el punto más alto sobre el piso). Consulte el "Cuadro de ajuste de la altura de la lavavajillas" para regular las patas niveladoras.

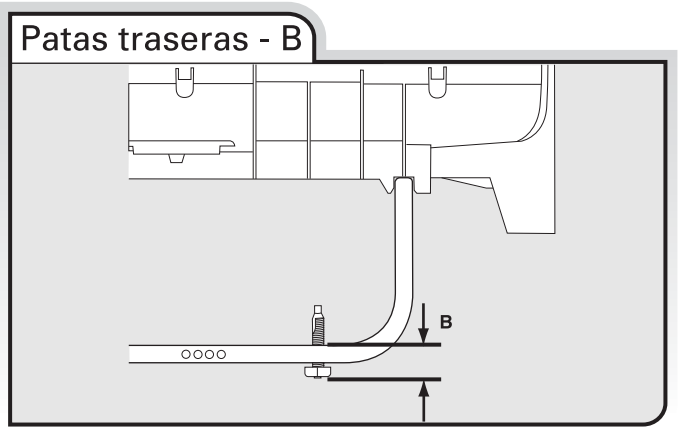
Cuadro de ajuste de la altura de la lavavajillas

Altura de la abertura del armario	Patas delanteras - altura A	Patas posteriores - altura B
33½" (85,1 cm)	⅜" (9,8 mm)	quite las patas y los espaciadores
34" (86,4 cm)	⅞" (22 mm)	1" (25,4 mm)
34½" (87,6 cm)	1⅛" (28,8 mm)	1¼" (31,3 mm)

Patas delanteras - A



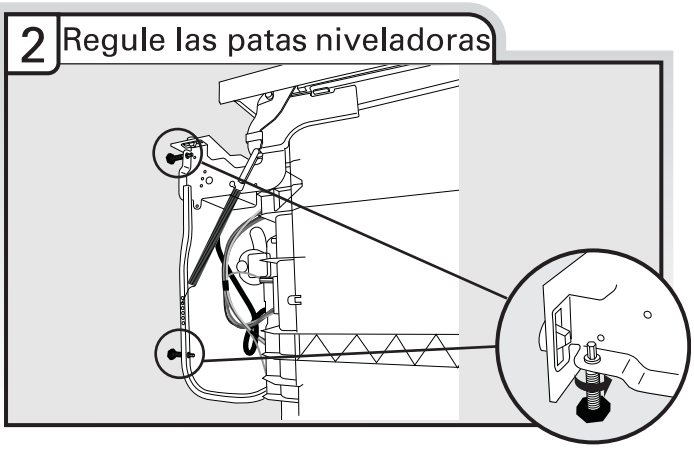
Patas traseras - B

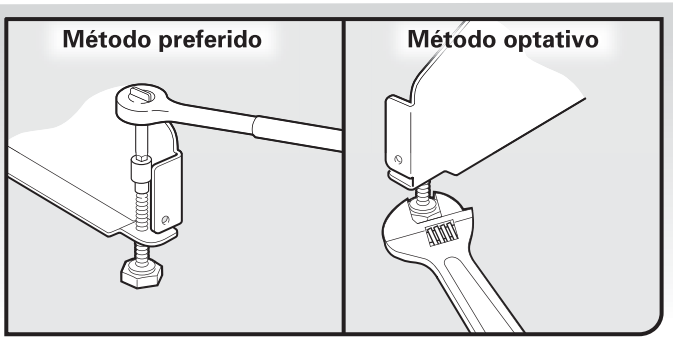


NOTA: Si la altura mínima de la abertura del armario es menor de 33⅞" (86 cm), pueden quitarse las ruedas posteriores para proveer espacio libre adicional. Esto permitirá que la lavavajillas encaje en una abertura de armario con una altura de 33½" (85,1 cm), pero será más difícil mover la lavavajillas. (Las medidas son aproximadas. Las ruedas y las patas han sido prefijadas de fábrica para 34½" [87,6 cm].)

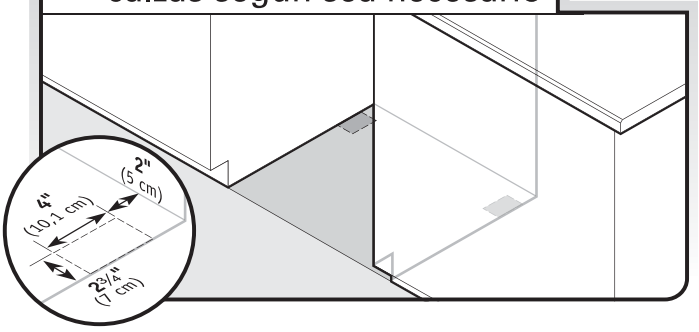
Gire las patas niveladoras frontales y posteriores hasta la misma altura. Consulte el "Cuadro de ajuste de la altura de la lavavajillas".

2 Regule las patas niveladoras





3 Pisos armados – Agregue calzas según sea necesario



Pisos armados: Si el piso de la cocina está más alto que el piso de la abertura del armario - por ejemplo si la baldosa del piso de la cocina no llega hasta el interior de la abertura del armario - agregue cuñas a medida que sea necesario en el área que se muestra para alzar la lavavajillas hasta 33½" (85,1 cm) debajo del mostrador.

NOTA: Las calzas deberán sujetarse al piso con firmeza para evitar el movimiento cuando la lavavajillas esté en uso.

Elija del modo de sujeción

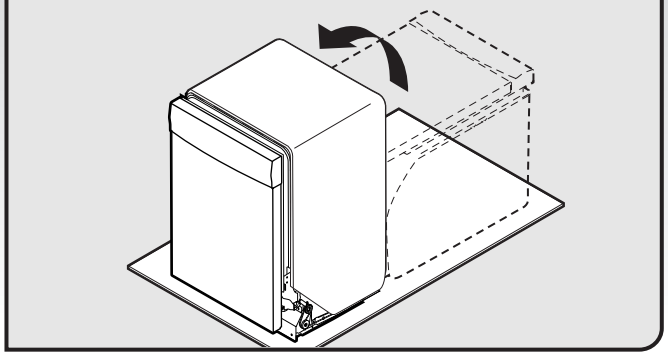
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavavajillas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1 Coloque la lavavajillas sobre su lado posterior

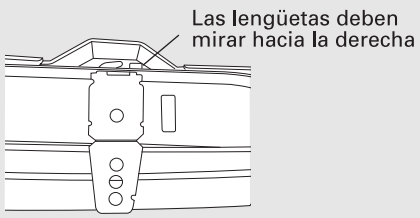


Con la ayuda de dos o más personas, ponga la lavavajillas en posición vertical.

IMPORTANTE: La lavavajillas debe sujetarse al armario. Hay dos soportes en la bolsa de piezas. Sujete los soportes usando la Opción A si el mostrador es de madera, laminado o de otra superficie similar. Si el mostrador está hecho de mármol, granito u otra superficie dura, instale los soportes utilizando la Opción B.

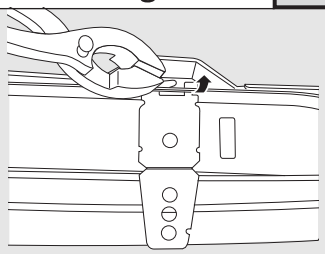
Opción A, sujeción al mostrador

1 Inserte el soporte



Quite los soportes del paquete e insértelos en las ranuras abiertas que están en el lado superior izquierdo y derecho del collar de la lavavajillas, como se muestra.

2 Doble la lengüeta



Doble hacia abajo la lengüeta con unas pinzas para asegurar el soporte en su lugar. Repita este paso para el otro lado.

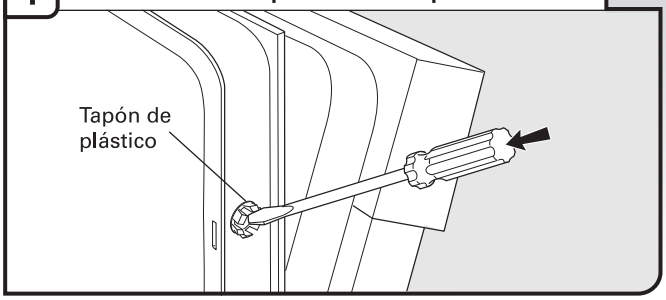
NOTA: No sujete la lavavajillas. Esto se hará más tarde.

Opción B, sujeción a la parte lateral

Para mostradores de mármol, granito u otra superficie dura

Abra la puerta de la lavavajillas con otra persona sosteniendo la parte posterior de la lavavajillas para evitar que se voltee, y coloque una toalla sobre el ensamblaje de la bomba y el brazo rociador de la lavavajillas. Esto evitará que los tornillos se caigan en el área de la bomba cuando asegure la lavavajillas al armario.

1 Quite los tapones de plástico



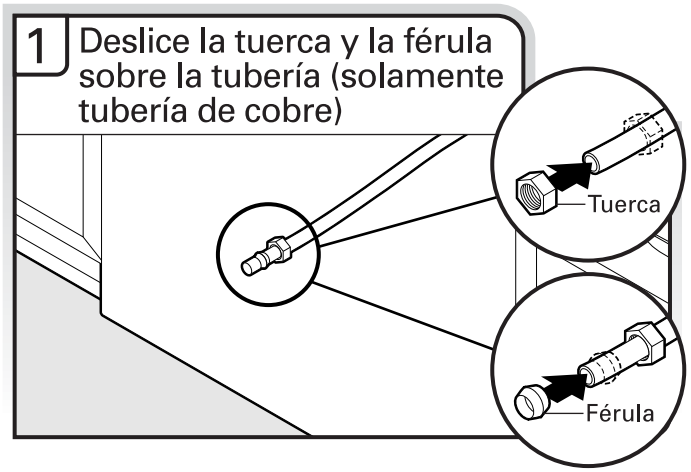
Empuje los tapones de plástico fuera del lado de la tina.

NOTA: Guarde los tapones para cubrir los orificios después de que se instale la lavavajillas.

Empuje el soporte en la ranura al costado de la lavavajillas y doble la lengüeta hacia dentro y hacia el costado de la lavavajillas, para mantener el soporte en su lugar. Repita este paso para el otro lado de la lavavajillas.

NOTA: No sujete la lavavajillas. Esto se hará más tarde.

Prepare la línea de suministro de agua



Tubería de cobre solamente: Deslice la tuerca y luego la férula aproximadamente 1" (2,5 cm) sobre la tubería de cobre.

NOTA: Para evitar vibraciones durante el funcionamiento, dirija la línea de suministro de agua de modo que no toque la base, el marco o el motor de la lavavajillas.

Una el conector a compresión de ⅜" a la línea de suministro de agua antes de instalar la unidad en la abertura del armario. Sujételo de manera que la conexión de ¾" mire hacia arriba, como se muestra.

Tubería de cobre solamente: Coloque la tubería en el codo de 90° hasta donde sea posible (la tubería de cobre se dobla y se retuerce con facilidad). Deslice la tuerca y la férula hacia delante y comience a enroscar la tuerca en la rosca del codo.

Conexión roscada flexible: Asegure la tuerca al codo con una llave de extremo abierto de ⅝" o una llave ajustable.

NOTA: No use cinta Teflon®† con los conectores a compresión.

Mueva la lavavajillas cerca de la abertura del armario

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavavajillas.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

NOTA: No instale la placa de protección hasta que se le indique.

IMPORTANTE: Vuelva a revisar la ubicación correcta de los servicios públicos. Tome la lavavajillas por los lados, en los bordes del panel de la puerta. Mueva la lavavajillas cerca de la abertura del armario.

NOTA: No haga presión en el frente del panel ni en la consola, ya que pueden abollarse.

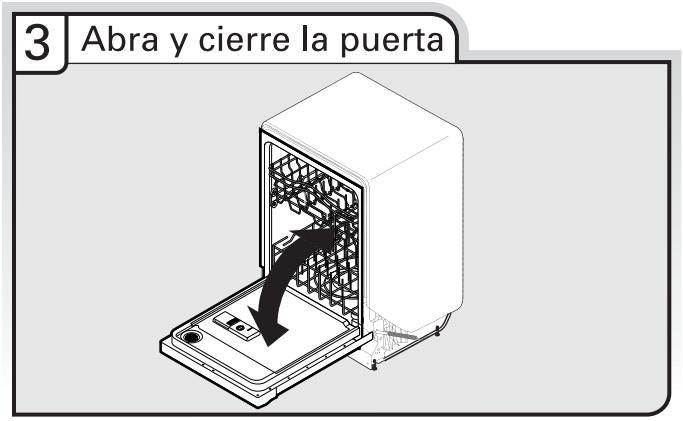
Consejo útil: Pegue los cables de servicio temporalmente al piso en los lugares mostrados, para evitar que se muevan cuando se mueva la lavavajillas dentro de la abertura del armario.

†®TEFLON es una marca registrada de E.I. Du Pont De Nemours and Company.

2 Revise la posición de la línea de agua y de la manguera de desagüe

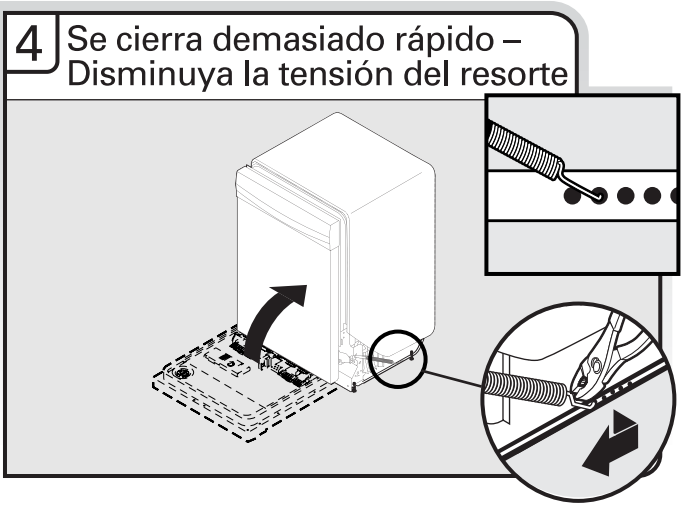
Verifique que la línea de agua esté en el lado izquierdo de la abertura y que la manguera de desagüe esté cerca del centro de la abertura del armario.

3 Abra y cierre la puerta



Con otra persona sosteniendo la lavavajillas para evitar que se vuelque, abra y cierre la puerta un par de veces. Si la puerta se cierra o se cae bajo su propio peso, la tensión de la puerta necesitará ser ajustada.

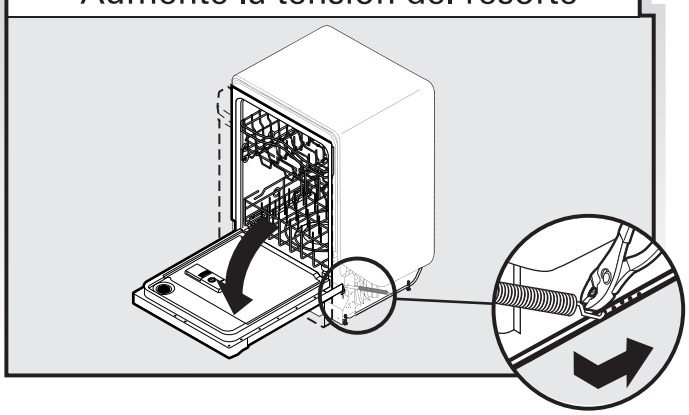
4 Se cierra demasiado rápido – Disminuya la tensión del resorte



Si la puerta se cierra demasiado rápido, disminuya la tensión del resorte moviendo el extremo del mismo hacia la parte frontal de la lavavajillas.

NOTA: Los resortes deberán estar en las mismas ranuras del lado izquierdo y derecho.

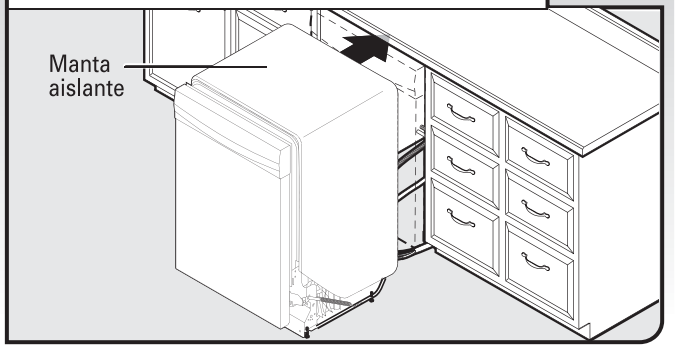
5 La puerta se abre de golpe - Aumente la tensión del resorte



Si la puerta se cae al abrirla, aumente la tensión del resorte moviendo el extremo del mismo hacia la parte posterior de la lavavajillas.

NOTA: Los resortes deberán estar en las mismas ranuras que están del lado izquierdo y derecho.

6 Mueva la lavavajillas dentro de la abertura del armario

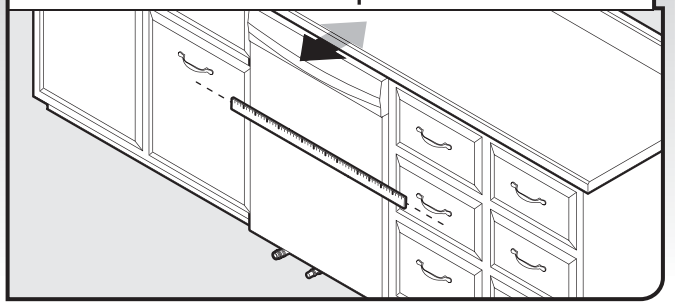


IMPORTANTE: Si se quitaron las patas niveladoras posteriores y los espaciadores, cubra el piso cuando mueva la lavavajillas para evitar dañarlo. Introduzca lentamente la lavavajillas por completo en la abertura del armario. No retuerza ni apriete la línea de agua, la manguera de desagüe, el cable de suministro eléctrico ni el cable directo entre la lavavajillas y el armario. Quite el cartón que está debajo de la lavavajillas.

NOTAS:

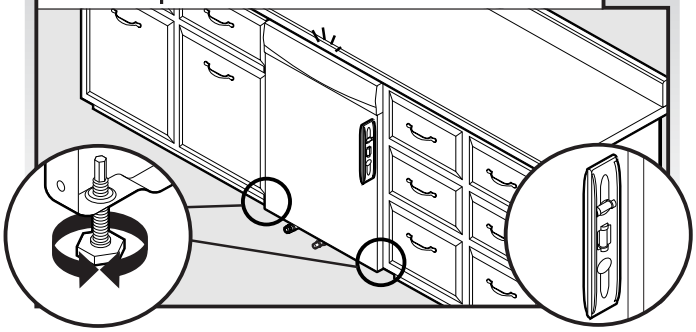
- Es correcto que la lavavajillas encaje ajustada en la abertura del armario. No quite la manta aislante, ya que la misma reduce el nivel de sonido.
- Si usa el cable de suministro, cerciórese de dirigir el extremo a través del orificio en el recorte antes de deslizar la lavavajillas en la abertura del armario.

7 Alinee la parte frontal de la lavavajillas con el frente de las puertas del armario



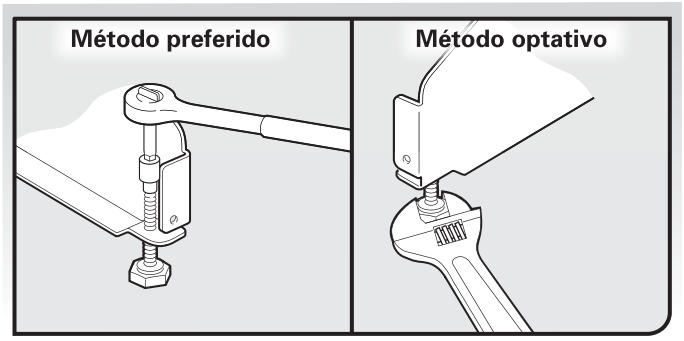
Alinee la parte frontal del panel de la puerta de la lavavajillas con la parte frontal de las puertas del armario. Tal vez necesite ajustar el alineamiento para que quede pareja con los armarios.

8 Verifique la nivelación y regule las patas si es necesario



Revise que las patas niveladoras estén firmes contra el piso. Cierre y trabe la puerta y coloque el nivel contra el panel frontal. Verifique que la lavavajillas esté centrada de frente hacia atrás en la abertura. De ser necesario, ajuste la pata niveladora hasta que la lavavajillas esté a plomo. Repita el procedimiento para el otro lado de la lavavajillas.

Consejo útil: Empuje hacia arriba el frente de la lavavajillas para levantarla del piso y regular las patas frontales. En algunas instalaciones, puede resultar más fácil ajustar la pata delantera con una llave de cabeza hexagonal de 3⁄16" o con una llave de tuercas.

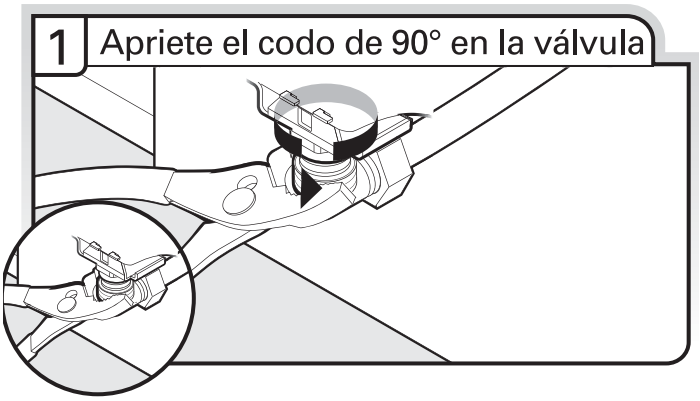


9 Verifique la nivelación de lado a lado y regule las patas si es necesario

Coloque el nivel contra la abertura superior frontal de la tina. Revise que la lavavajillas esté nivelada de lado a lado. Si la lavavajillas no está nivelada, regule las patas delanteras hacia arriba o hacia abajo hasta que la lavavajillas esté nivelada. Cierre la puerta de la lavavajillas.

Conexión al suministro de agua

1 Apriete el codo de 90° en la válvula



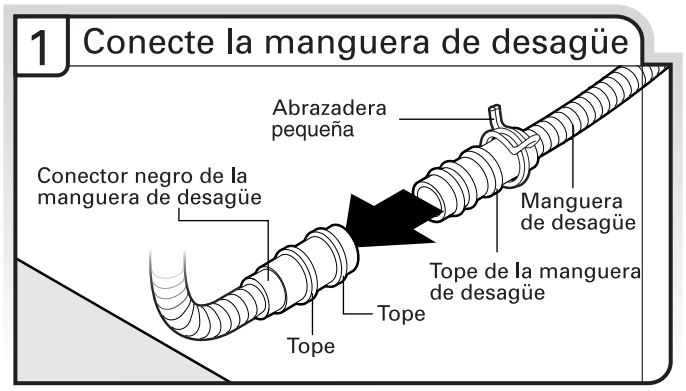
Cerciórese de que la arandela de goma esté encajada debidamente en el conector. Deslice el accesorio de ¾" hacia arriba hasta la válvula y apriételo a mano para evitar dañar la rosca accidentalmente. Apriete a mano hasta que el acoplamiento quede ajustado.

Usando pinzas, verifique que el acoplamiento esté apretado. Tal vez sea necesario dar ¼ a ½ giro adicional para sellar la junta de goma.

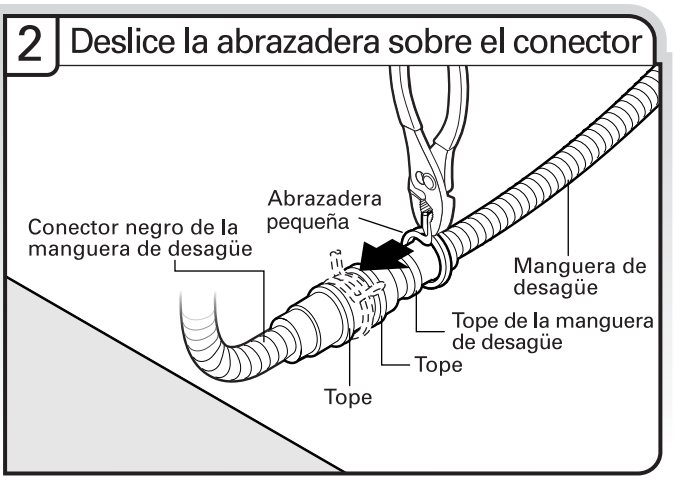
NOTA: No apriete demasiado. Se puede dañar el acoplamiento.

Coloque una toalla de papel debajo del codo de 90°. Abra la llave de suministro de agua y revise si hay fugas. Si hay fugas, repita el paso anterior.

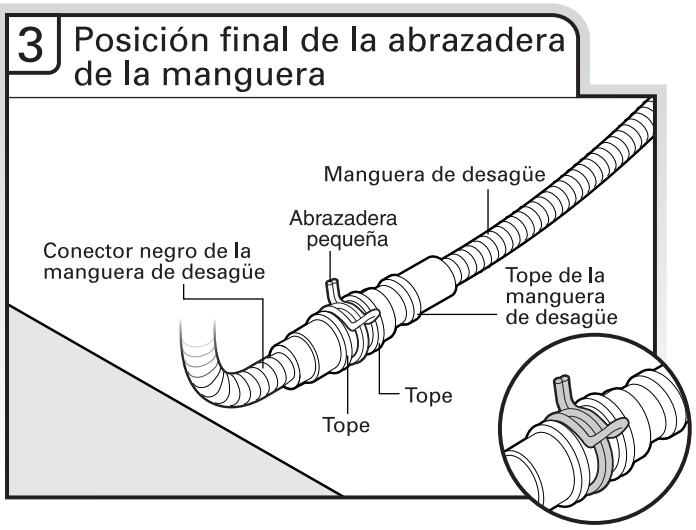
Conexión al desagüe



Coloque una toalla debajo de la manguera de desagüe para atrapar el agua que pueda haber quedado en la misma. Coloque la abrazadera pequeña para manguera de desagüe en el extremo pequeño de la manguera de desagüe. Empuje la manguera de desagüe nueva dentro del conector negro de manguera de desagüe, hasta el tope de la manguera de desagüe.



Usando pinzas, apriete la abrazadera pequeña de la manguera de desagüe para abrirla y deslícela hacia el conector, entre los topes.

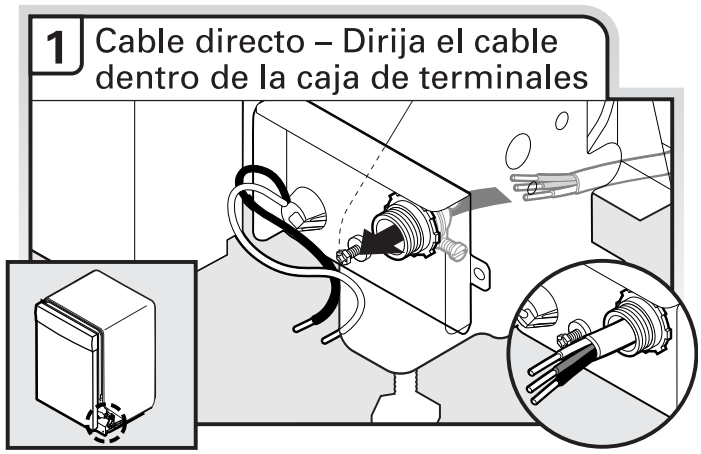


Saque la toalla después de haber conectado la manguera.

Conexión eléctrica por cable directo

NOTA: Si se conectó anteriormente el cable de suministro eléctrico, proceda a la sección "Asegure la lavavajillas en la abertura del armario".

Opción B, cable directo:



Dirija el cable de manera que no toque el motor de la lavavajillas ni la parte inferior de la tina de la misma. Jale el cable a través del protector de cables que está en la lista de UL o aprobado por CSA dentro de la caja de terminales. El protector de cables no se suministra con la lavavajillas. El propietario deberá comprar un protector de cables con tornillo de 7/8".

Seleccione conectores de rosca que estén en la lista de UL o aprobados por CSA (no incluidos) clasificados para conectar el cableado de la casa al cableado de calibre 16 de la lavavajillas.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

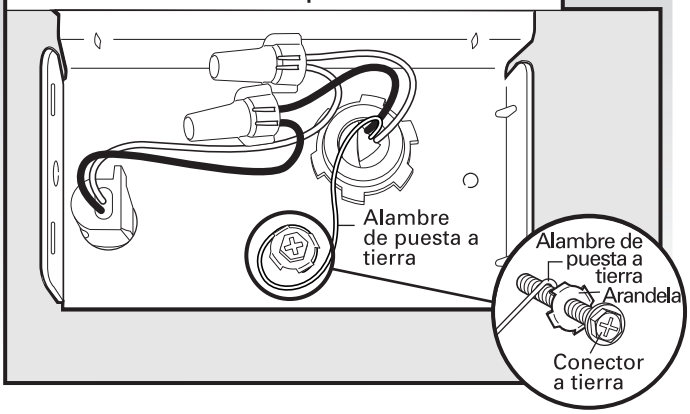
Conecte a tierra la lavavajillas.

Conecte el alambre de conexión a tierra al conector verde de conexión a tierra en la caja de terminales.

No use un cable eléctrico de extensión.

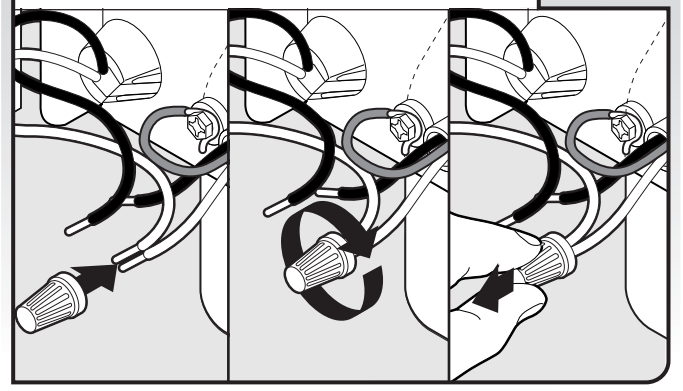
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2 Cable directo - Conecte el alambre de puesta a tierra



Haga un gancho en forma de "U" con el cable desnudo. Enrolle el cable desnudo en forma de gancho hacia la derecha, alrededor del tornillo del conector de puesta a tierra y debajo de la arandela. Apriete el conector de puesta a tierra con firmeza.

3 Cable directo – Conecte los alambres restantes



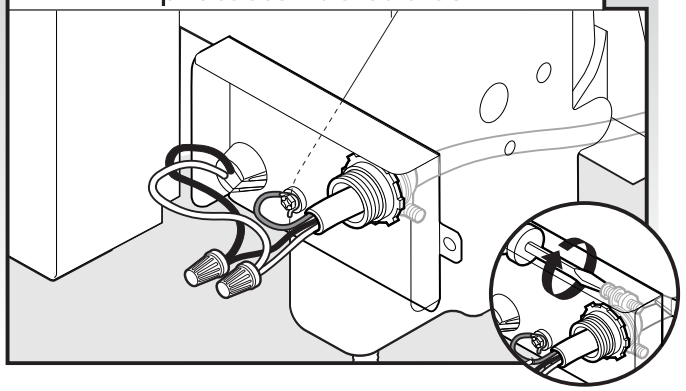
NOTA: No enrosque el alambre trenzado previamente. Enrosque el conector de alambre que está en la lista de UL/aprobado por CSA. Jale levemente los cables para asegurarse de que ambos estén firmes.

Conecte los alambres negro a negro y blanco a blanco, usando los conectores de alambre de rosca que estén en la lista de UL/aprobados por CSA (no incluidos).

Configuración del cableado

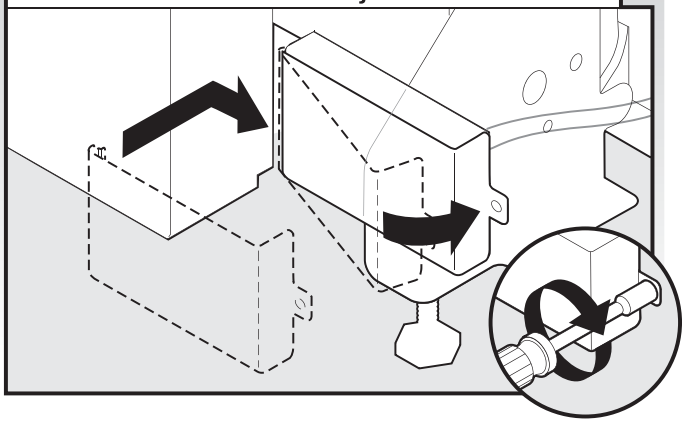
Cable de suministro eléctrico:		Alambre de la caja de terminales:
blanco	⟷	blanco
negro	⟷	negro
alambre de puesta a tierra	⟷	conector de puesta a tierra

4 Cable directo – Asegure el cable en el protector de cables



Apriete los tornillos del protector de cables para asegurar el cable.

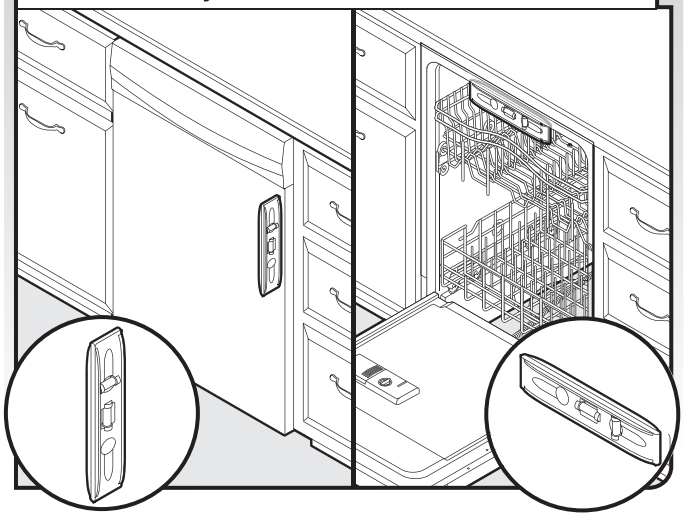
5 Cable directo – Vuelva a instalar la cubierta de la caja de terminales



Coloque los alambres dentro de la caja de terminales. Inserte las lengüetas en el lado izquierdo de la cubierta. Cerciórese de que los alambres estén dentro de la caja. Cierre la cubierta, asegurándose de no pellizcar los cables. Use una llave de tuercas de ¼" o un destornillador Torx® T20® y el tornillo que se quitó previamente para asegurar la cubierta.

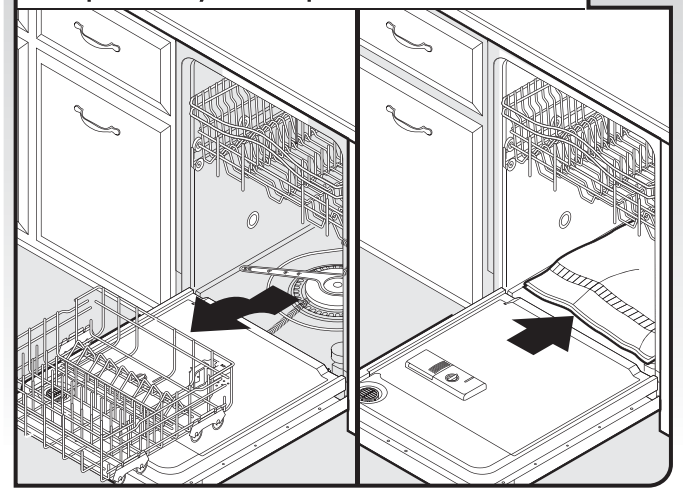
Asegure la lavavajillas en la abertura del armario

1 Revise nuevamente el alineamiento de la lavavajillas en la abertura del armario



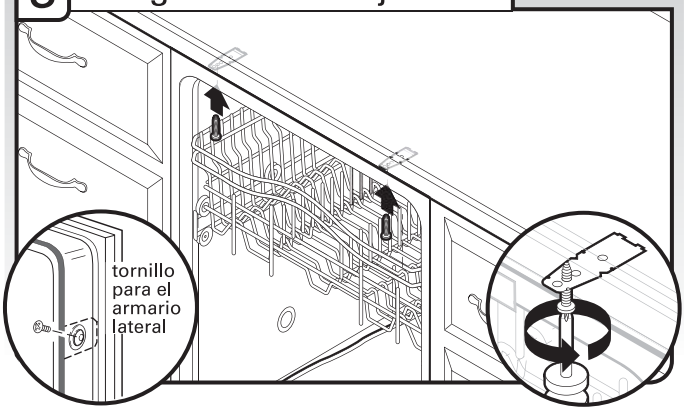
Verifique que la lavavajillas todavía esté nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado en la abertura del armario.

2 Saque la canasta inferior para platos y coloque una toalla



Abra la puerta de la lavavajillas, saque la canasta inferior para platos y coloque una toalla sobre el ensamble de la bomba y el brazo rociador inferior de la lavavajillas. Esto evitará que los tornillos se caigan en el área de la bomba cuando asegure la lavavajillas al mostrador.

3 Asegure la lavavajillas



NOTA: No deje que los tornillos se caigan en el fondo de la lavavajillas.

Asegure la lavavajillas al mostrador

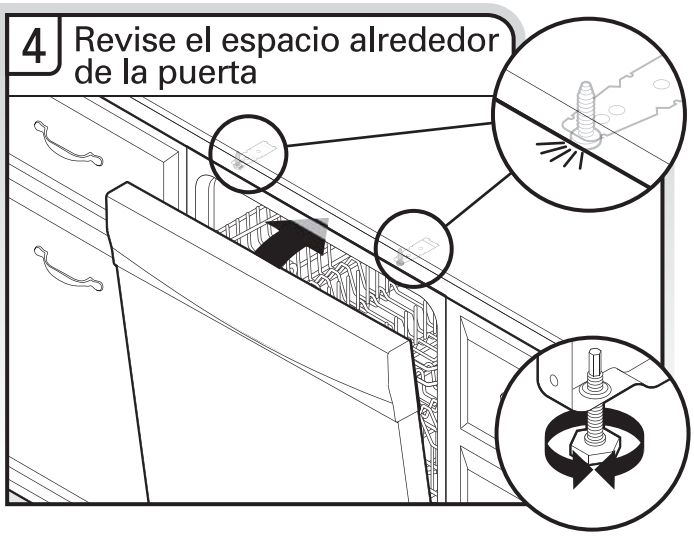
Ubique los soportes en la parte superior de la lavavajillas y asegure la lavavajillas al mostrador con dos tornillos Phillips N° 10 x ½" (incluidos). La lavavajillas deberá estar asegurada para evitar que se mueva cuando se abra la puerta.

Monte lateralmente la lavavajillas al armario

NOTA: Si va a montar lateralmente la lavavajillas al armario, deberá taladrar orificios piloto en el armario para evitar que la madera se parta.

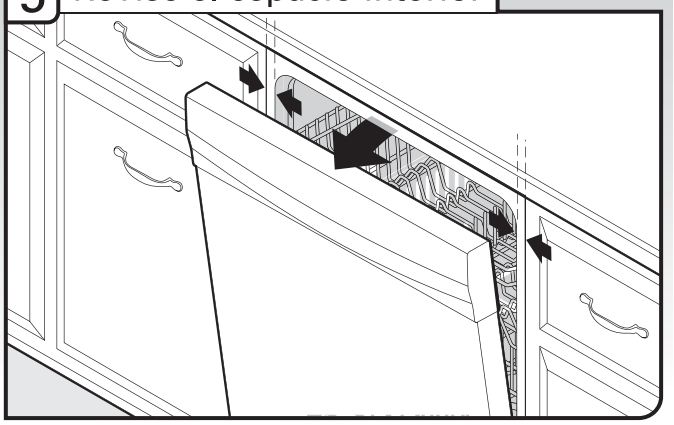
Ubique los soportes en el lado de la lavavajillas y asegure la lavavajillas al armario con dos tornillos Phillips N° 10 x ½" (incluidos). La lavavajillas deberá estar asegurada para evitar que se mueva cuando se abra la puerta.

4 Revise el espacio alrededor de la puerta



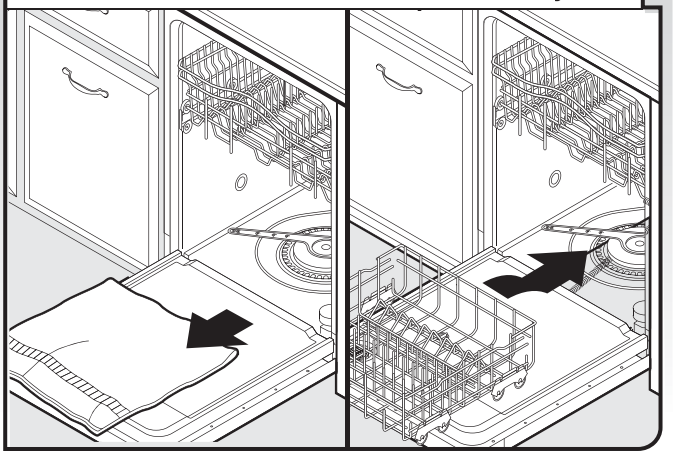
Revise que la parte superior de la puerta no haga contacto con los tornillos, los soportes o el mostrador. Si esto sucede, regule las patas niveladoras.

5 Revise el espacio interior



Abra la puerta y verifique que el espacio entre la abertura de la carcasa de la lavavajillas y la tina sea igual en ambos lados. Si los espacios no son iguales, afloje los tornillos que se aseguraron del soporte y mueva la tina. Apriete los tornillos del soporte.

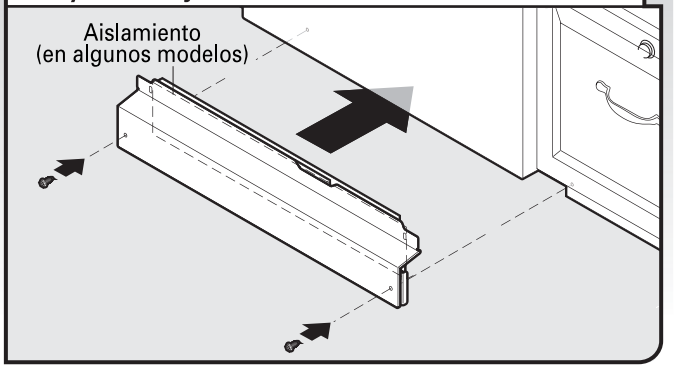
6 Saque la toalla y vuelva a colocar la canasta inferior de la lavavajillas



Quite la toalla de la lavavajillas. Vuelva a instalar la canasta de platos inferior.

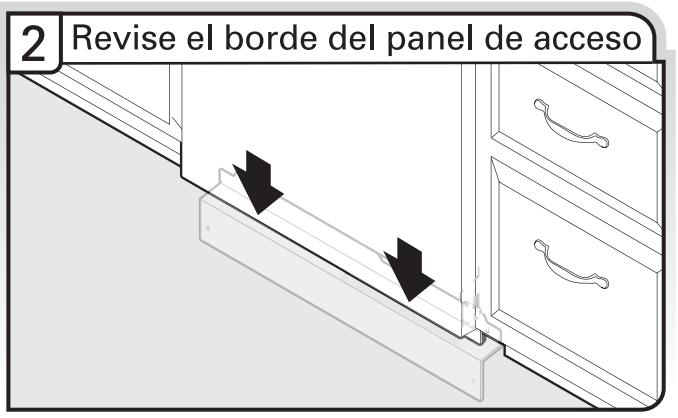
Complete la instalación

1 Vuelva a instalar el panel de acceso y los sujetadores



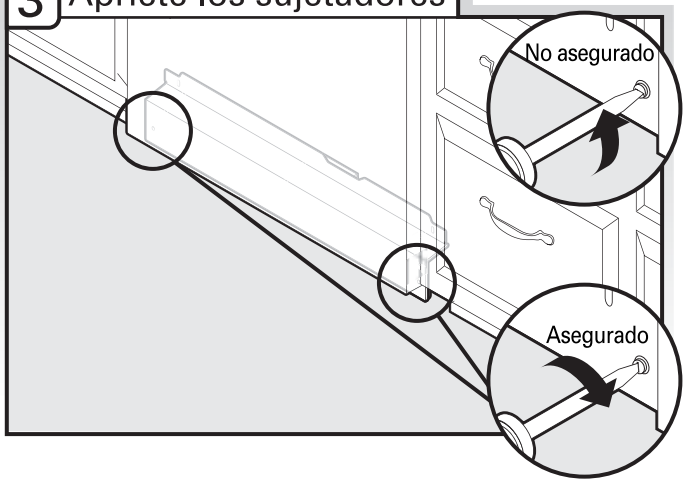
Coloque el panel de acceso de plástico contra la pata de la lavavajillas.

2 Revise el borde del panel de acceso



Revise que el borde inferior del panel de acceso haga contacto con el piso. Ajústelo si es necesario.

3 Apriete los sujetadores



Con un destornillador de hoja plana, gire los sujetadores ¼ giro hacia la derecha para asegurarlos en su lugar. La ranura del sujetador estará completamente vertical cuando se asegure correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

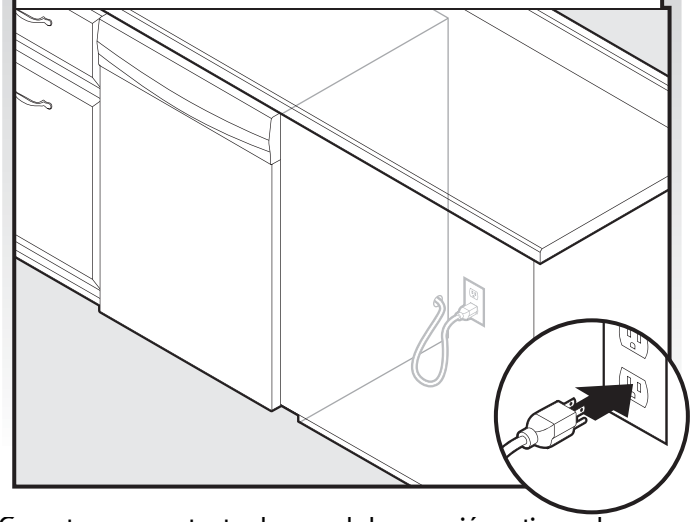
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1 Cable de de suministro eléctrico - Enchúfelo en un contacto de conexión a tierra de 3 terminales



Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales. Revise que el cable de suministro eléctrico no toque el motor de la lavavajillas ni la parte inferior de la tina de la misma.

1 Reconecte el suministro de energía

Reconecte el suministro de energía en la caja de fusibles o la caja de cortacircuitos.

Verifique el funcionamiento

- Lea las Instrucciones para el usuario de la lavavajillas que vinieron con la misma.
- Verifique que todas las piezas hayan sido instaladas y que no se haya saltado ningún paso. Verifique que tenga todas las herramientas que usó.
- Ponga a funcionar la lavavajillas y deje que complete el ciclo de lavado más corto. Después de los 2 primeros minutos, destrabe la puerta, espere 5 segundos y luego ábrala. Verifique que haya agua en la parte inferior de la tina de la lavavajillas. Verifique que la lavavajillas esté funcionando adecuadamente.

Si la lavavajillas no funciona como es debido, desconecte el suministro de energía o desenchufe la lavavajillas y vea la sección “Si la lavavajillas no funciona”.

Si la lavavajillas no funciona

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico.

- ¿Se ha disparado el cortacircuitos o se ha quemado el fusible de la casa?
- ¿Se ha cerrado y trabado bien la puerta?
- ¿Se ha seleccionado correctamente el ciclo para poner en marcha la lavavajillas?
- ¿Está abierta la llave del agua?

Si ninguna de estas soluciones funciona, llame al **1-800-4-MY-HOME (1-800-469-4663)**.

Consejos adicionales

¡Felicitaciones por haber comprado la lavavajillas con bajo consumo de agua y energía! Esta lavavajillas limpia rociando la vajilla con agua y hace pausas para permitir que el detergente remoje la vajilla y afloje la suciedad de los platos. Para obtener una limpieza excepcional, los ciclos se hacen más largos debido al remojo y las pausas. Los modelos con SmartWash® ^{HE} tienen un sensor óptico de agua. El sensor óptico de agua se usa para determinar el consumo óptimo de agua y energía para un desempeño de limpieza ideal. El primer ciclo con sensor durará más tiempo para calibrar el sensor óptico.

El agente de enjuague es esencial para obtener buenos resultados en el secado:

Esta lavavajillas ha sido diseñada para usarse en conjunción con agente de enjuague para lograr un buen secado y para controlar la acumulación de depósitos de agua dura. Las lavavajillas que ahorran energía usan menos agua y energía, de modo que dependen de la acción de desplazamiento del agua por obra del agente de enjuague, para realizar un buen secado.

Es posible que destelle la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar):

Cuando se presione Start/Resume (Inicio/Reanudar), deberá asegurarse de cerrar la puerta en menos de 3 segundos. Si no cierra la puerta en menos de 3 segundos, la luz de Start/Resume (Inicio/Reanudar) destellará hasta que la presione nuevamente. (También deberá hacer esto cuando agregue un plato en la mitad de un ciclo.)

NOTA: Si se usa una manguera de suministro trenzada, reemplace la manguera de entrada después de 5 años para reducir el riesgo de que falle. Para consulta en el futuro, anote en la manguera la fecha de instalación o la fecha de reposición de la misma.

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE 48

EXIGENCES D'INSTALLATION..... 49

Outillage et pièces..... 49
Exigences d'emplacement 50
Exigences d'évacuation..... 52
Spécifications de l'alimentation en eau 52
Spécifications électriques..... 52

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION..... 53

Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Moyens de raccordement pré-existants..... 53
Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Nouveaux moyens de raccordement..... 53
Préparation et acheminement de la canalisation d'eau..... 55
Installation du tuyau d'évacuation..... 56
Préparation du lave-vaisselle 58
Raccordement du cordon d'alimentation 59

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)

Évaluation de l'ouverture d'encastrement du placard..... 61
Choix de l'option de fixation 62
Préparation de la canalisation d'alimentation en eau..... 63
Insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard 63
Raccordement à l'alimentation en eau..... 65
Raccordement au circuit d'évacuation 66
Raccordement électrique direct 66
Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard 68
Achever l'installation..... 69
Contrôle du fonctionnement..... 70
Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas..... 70
Conseils supplémentaires..... 71

SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

Il faut :

- Ouvrir lentement la porte du lave-vaisselle tandis qu'une autre personne saisit l'arrière de l'appareil. Retirer les matériaux d'expédition, le tuyau d'évacuation et le panier inférieur. Fermer la porte du lave-vaisselle; elle doit s'enclencher.
- Respecter les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.
- Installer le lave-vaisselle conformément aux présentes instructions.
- L'installation doit être exécutée par un technicien qualifié. Le lave-vaisselle doit être installé conformément aux dispositions de tous les codes et règlements locaux et nationaux régissant les installations de plomberie et d'électricité.

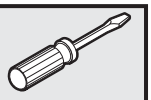
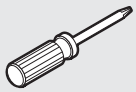
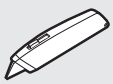
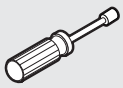
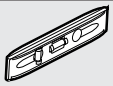
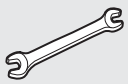
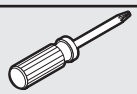
EXIGENCES D'INSTALLATION

Outillage et pièces

Rassembler les outils et composants nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

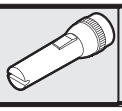
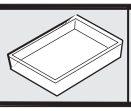
Toutes les installations

Outillage nécessaire :

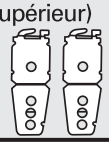
Pince	Tournevis à lame plate 
Tournevis Phillips 	Couteau utilitaire 
Tourne-écrou ou clés à douille hexagonales de 5⁄16" et ¼" 	Connecteurs de fils (homologation UL ou CSA)*
Mètre-ruban ou règle	Petit niveau 
Clé à molette de 10" (ouverture jusqu'à 1⅛" [2,9 cm])	Clé plate de ⅝" 
Tournevis Torx®† T20® 	

*Doit être de taille appropriée pour raccorder le câblage du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.

Autres articles utiles pouvant être nécessaires :

Lampe de poche 	Plat peu profond 	Serviette de bain

Pièces fournies :

2 brides de tuyau d'évacuation (1 grosse et 1 petite)	Tuyau d'évacuation	2 vis Phillips n° 10 x ½"	2 – brides de montage sous le plan de travail (supérieur) 	Brides de montage latéral sous le plan de travail (2)

S'assurer que toutes ces pièces sont contenues dans le sachet de documentation.

Pièces nécessaires :

Raccord de compression de ⅜" x ¾" pour tuyau. Contacter votre magasin local Sears pour acheter l'ensemble n° 11000.

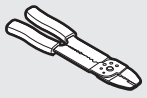
Autres pièces pouvant être nécessaires :

Brides à vis de 1½"–2" (3,81–5 cm) (3 max)	Ruban de masquage ou ruban adhésif

REMARQUE : Pièces disponibles à l'achat dans les magasins de fournitures de plomberie. Consulter les codes locaux. Vérifier l'alimentation électrique existante. Voir la section "Spécifications électriques". Il est recommandé de faire réaliser tous les raccordements électriques par un électricien qualifié agréé.

D'autre part, pour les premières installations

Outillage nécessaire :

Perceuse sans fil avec mèches de scie à guichet de ½", ¾" et 1½"	Petit coupe-tube	Pince à dénuder 

Pièces nécessaires :

Canalisation de cuivre (diamètre externe suggéré de ⅜") ou canalisation d'arrivée d'eau flexible à tresse d'acier	Voir la section "Spécifications électriques"	
	Pour les installations à raccordement direct : utiliser un serre-câble (homologation UL/CSA) qui convient à l'orifice de ⅞" (2,2 cm)	Cordon d'alimentation : utiliser un cordon d'alimentation (homologation UL/CSA) conçu pour utilisation avec un lave-vaisselle

†®TORX et T20 sont des marques déposées de Saturn Fasteners, Inc.

Exigences d'emplacement

Une source d'électricité avec liaison à la terre est nécessaire.

Ne pas placer de canalisation d'évacuation, canalisation d'eau ou câblage électrique à un endroit où cela susciterait interférence ou contact avec les pieds ou le moteur du lave-vaisselle.

À l'emplacement d'installation du lave-vaisselle, on doit pouvoir établir le dégagement approprié entre le moteur et le plancher. Le moteur ne doit pas toucher le plancher.

Ne pas installer le lave-vaisselle sur de la moquette.

Abriter du gel le lave-vaisselle et les canalisations d'eau qui l'alimentent. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.

Un ensemble de panneau latéral est disponible chez votre marchand pour l'installation du lave-vaisselle à l'extrémité d'une rangée de placards.

Une barrière anti-humidité (pièce n° 4396277) est disponible chez votre revendeur pour l'installation de l'appareil sous le plan de travail.

Inspecter l'emplacement d'installation du lave-vaisselle. Il doit comporter les caractéristiques suivantes :

- facilité d'accès aux canalisations d'eau et d'égout et à la source d'électricité.
- accès facile pour le chargement et déchargement de la vaisselle. Dans le cas d'installation dans un angle, on doit pouvoir établir un dégagement minimal de 2" (5,1 cm) entre le côté de la porte du lave-vaisselle et le mur ou le placard.
- ouverture carrée offrant l'esthétique appropriée et permettant un fonctionnement correct.
- façade des placards perpendiculaire au plancher.
- plancher horizontal et plat. (S'il y a un écart de niveau sur le plancher entre l'avant et l'arrière de l'emplacement d'installation, il pourrait être nécessaire d'utiliser des cales pour établir l'aplomb de l'appareil.)

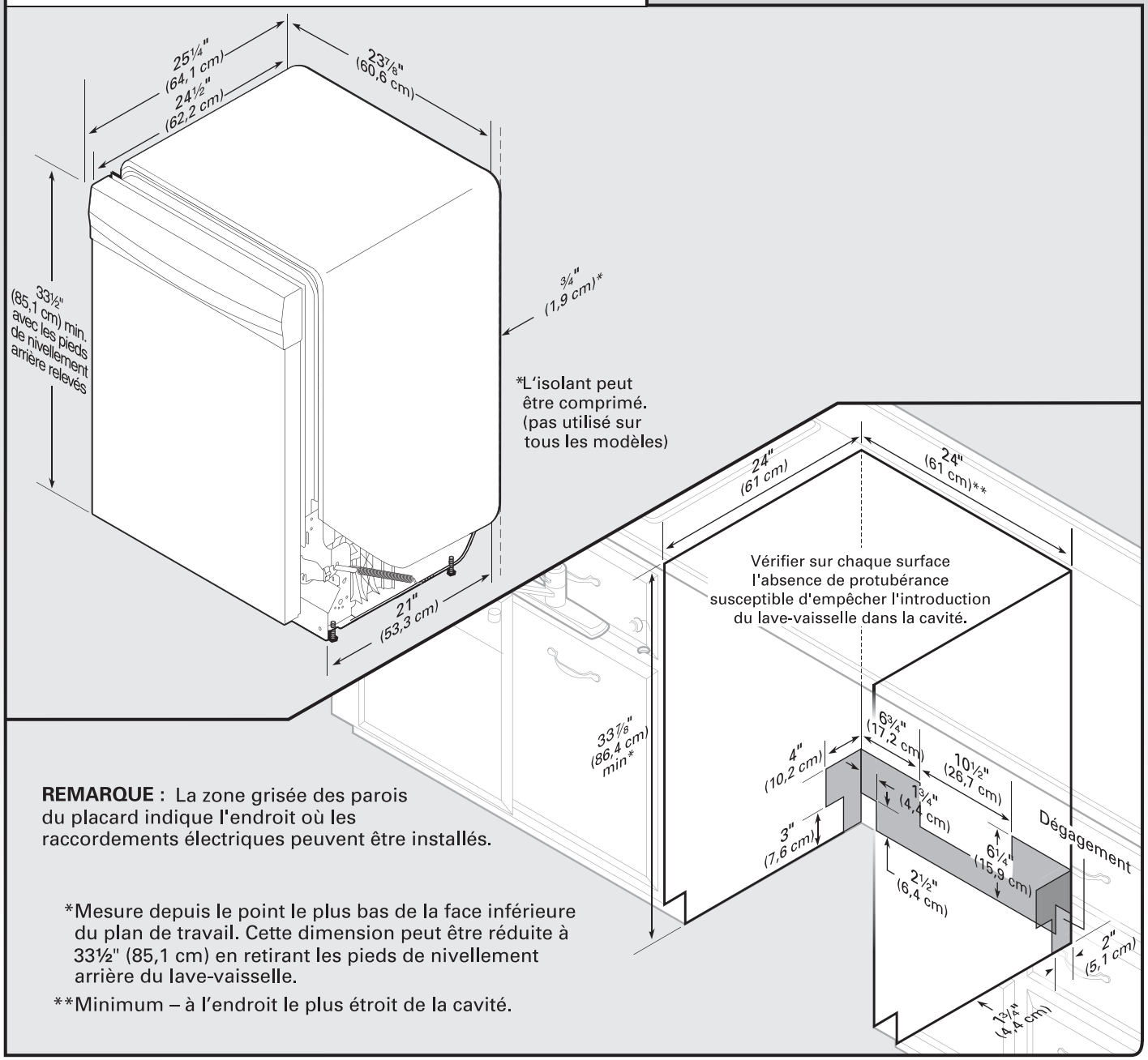
Conseil utile : Veiller à mesurer correctement les dimensions et s'assurer que le lave-vaisselle est d'aplomb si le plancher dans l'ouverture d'encastrement du lave-vaisselle est irrégulier (par exemple, le revêtement de sol ne pénètre que partiellement dans l'ouverture).

REMARQUE : Pour éviter tout déplacement des cales durant le fonctionnement du lave-vaisselle, les cales doivent être solidement fixées au plancher.

Si le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée ou s'il est laissé à un endroit qui pourrait être exposé au gel, veiller à faire exécuter les opérations de pré-hivernage par un technicien compétent.

Veiller à ce que les canalisations d'eau, les câbles électriques et le tuyau de vidange se trouvent dans les limites de la zone grisée illustrée dans la section “Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard”.

Dimensions - Produit et cavité d'encastrement



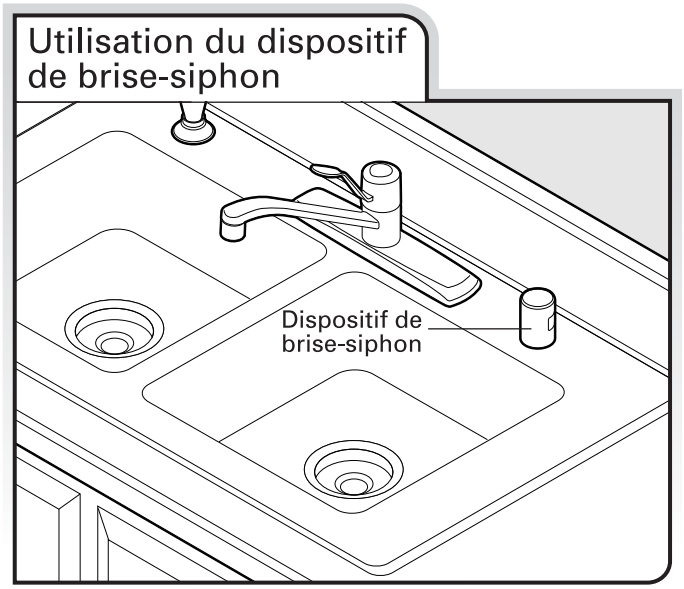
REMARQUE : La zone grisée des parois du placard indique l'endroit où les raccordements électriques peuvent être installés.

*Mesure depuis le point le plus bas de la face inférieure du plan de travail. Cette dimension peut être réduite à 33½" (85,1 cm) en retirant les pieds de nivellement arrière du lave-vaisselle.

**Minimum – à l'endroit le plus étroit de la cavité.

Exigences d'évacuation

- Un tuyau d'évacuation neuf est fourni avec le lave-vaisselle. Si ce tuyau n'est pas suffisamment long, utiliser un tuyau d'évacuation neuf de longueur maximale de 12 pi (3,7 m) (pièce numéro 3385556) qui satisfait les critères des normes de test AHAM/IAPMO en vigueur, est résistant à la chaleur et aux détergents, et peut être connecté au raccord d'évacuation de 1" (2,5 cm) du lave-vaisselle.
- Veiller à raccorder le tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T ou à l'entrée du raccord de broyeur à déchets en amont du siphon du circuit de plomberie du domicile, et à au moins 20" (50,8 cm) au-dessus du sol. On recommande de lover le tuyau d'évacuation et de le fixer solidement sur la face inférieure du plan de travail, ou de le raccorder à un dispositif de brise-siphon.



- Utiliser un dispositif de brise-siphon si le tuyau d'évacuation est raccordé au circuit de plomberie du domicile à moins de 20" (50,8 cm) au-dessus du sous-plancher ou du plancher.
- Utiliser des raccords de diamètre intérieur minimal de ½" pour le conduit d'évacuation.
- Si nécessaire, le dispositif de brise-siphon doit être installé conformément aux instructions d'installation de ce dernier. Lors du raccordement du dispositif de brise-siphon à la canalisation d'égout en T ou au raccord de broyeur à déchets, un tuyau en caoutchouc (non fourni) sera nécessaire.

Spécifications de l'alimentation en eau

- Une canalisation d'eau chaude, sous pression de 20 à 120 lb/po^2 (138–862 kPa) peut être inspectée par un plombier certifié.
- Température de l'eau de 120°F (49°C) à l'entrée du lave-vaisselle.
- Canalisation de cuivre de diamètre externe de ⅜" avec raccord à compression ou canalisation d'arrivée d'eau flexible à tresse d'acier (pièce numéro 4396897RP).

  REMARQUE : L'emploi d'un tuyau de plastique d'un minimum de ½" n'est pas recommandé.
- Raccord coudé à 90° avec raccord de tuyau de ¾" avec rondelle de caoutchouc.
- Souder à plus de 6" (15,2 cm) de l'électrovanne d'admission d'eau.

Spécifications électriques

S'assurer que le raccordement électrique et la taille des conducteurs sont adéquats et conformes au code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 – dernière édition, et à tous les codes et règlements locaux en vigueur.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

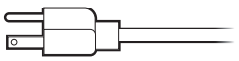
On doit disposer des éléments suivants :

- Une source d'alimentation de 120 V, 60 Hz, CA uniquement, de type 15 ou 20 ampères, protégée par fusible.
- Uniquement des conducteurs de cuivre.

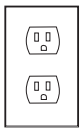
Nous recommandons :

- L'utilisation d'un fusible ou disjoncteur temporisé.
- Un circuit séparé.

Pour le raccordement du lave-vaisselle avec un cordon d'alimentation électrique :



- Utiliser l'ensemble de cordon d'alimentation électrique (homologation UL) (pièce numéro 4317824) pour utilisation avec lave-vaisselle.
- Le cordon d'alimentation électrique doit être branché dans une prise à trois alvéoles reliée à la terre située dans le placard, près de l'ouverture du lave-vaisselle. La prise doit être conforme à tous les codes et règlements locaux.



Pour le raccordement direct du lave-vaisselle :

- Utiliser des conducteurs de cuivre gainés non métalliques ou blindés souples avec conducteur de liaison à la terre qui satisfassent aux exigences de l'installation électrique du domicile, et qui soient conformes aux prescriptions des codes et règlements locaux.
- Utiliser un serre-câble (homologation UL ou CSA).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Interrompre l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle (au niveau du tableau de distribution - fusible ou disjoncteur)

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1 Déconnecter la source de courant électrique

Avant d'entreprendre l'installation du lave-vaisselle, interrompre l'alimentation du circuit au niveau du boîtier de distribution (fusible ou disjoncteur).

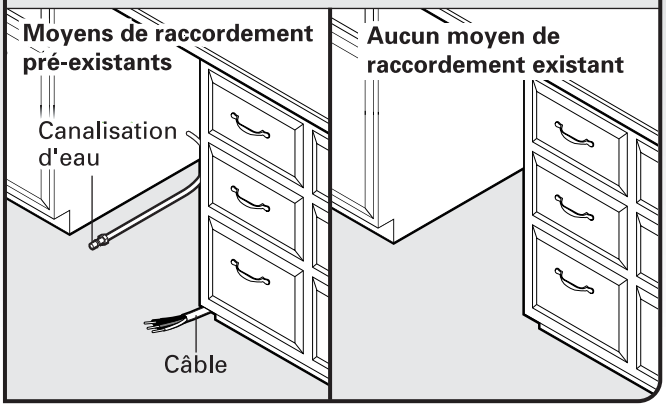
2 Fermeture de l'alimentation en eau

Fermer l'alimentation en eau raccordée au lave-vaisselle.

3 L'utilisateur possède-t-il déjà des moyens de raccordement?

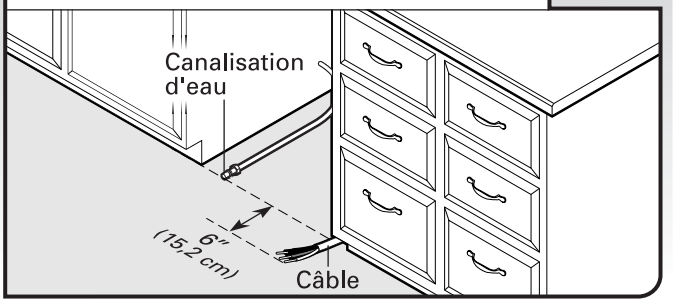
Oui—Suivre les instructions de la section "Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard - Moyens de raccordement pré-existants".

Non—Suivre les instructions de la section "Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard - Nouveaux moyens de raccordement".



Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Moyens de raccordement pré-existants

1 Vérification de l'emplacement du circuit d'eau et d'électricité

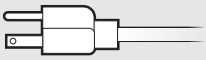


Si la canalisation d'eau et le câble dépassent des emplacements indiqués, passer à la section "Installation du tuyau d'évacuation". S'ils ne sont pas assez longs, suivre les instructions dans la section "Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Nouveaux moyens de raccordement".

Préparation de l'ouverture d'encastrement du placard – Nouveaux moyens de raccordement

Préparation et acheminement de l'alimentation électrique

Quel type de connexion l'utilisateur emploie-t-il?

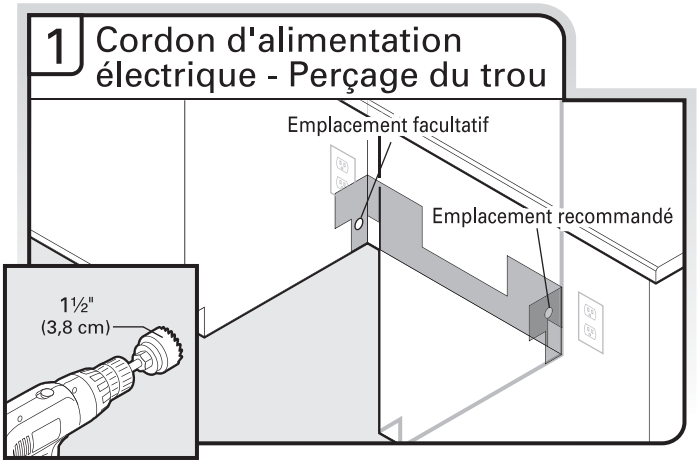


Cordon d'alimentation électrique : Suivre les instructions de l'option A

Raccordement direct : Suivre les instructions de l'option B

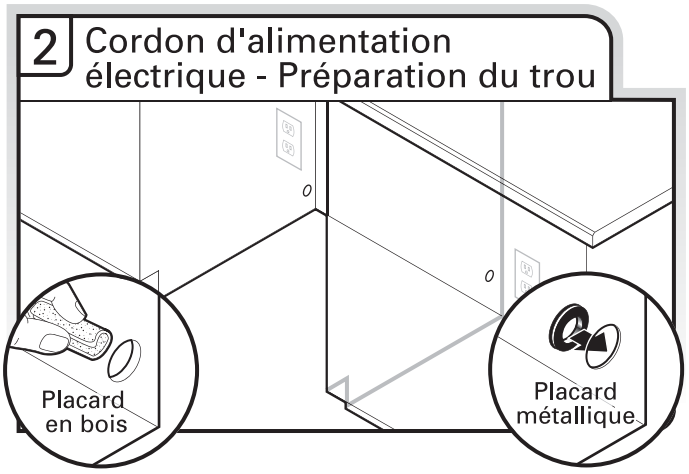
Option A, cordon d'alimentation :

REMARQUE : On doit disposer d'une prise à trois alvéoles, reliée à la terre, située dans un placard qui se trouve près de l'ouverture du lave-vaisselle.



Percer un trou de 1½" (3,8 cm) dans la paroi latérale ou arrière du placard.

Voir la section “Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard”.

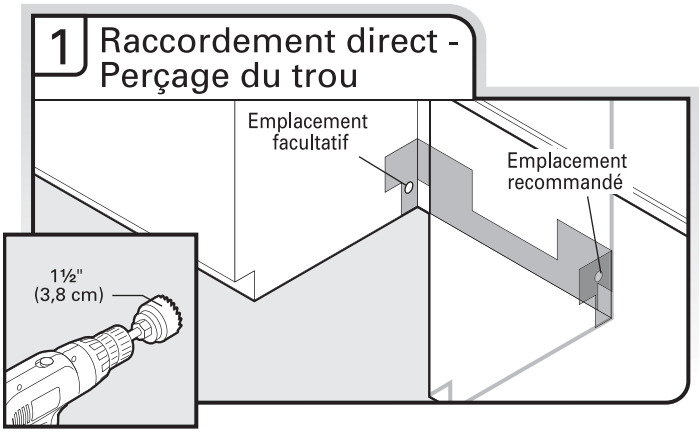


Placard en bois : Poncer le trou jusqu'à obtenir une surface lisse.

Placard métallique : Couvrir le trou avec l'œillet fourni dans la trousse du cordon d'alimentation électrique.

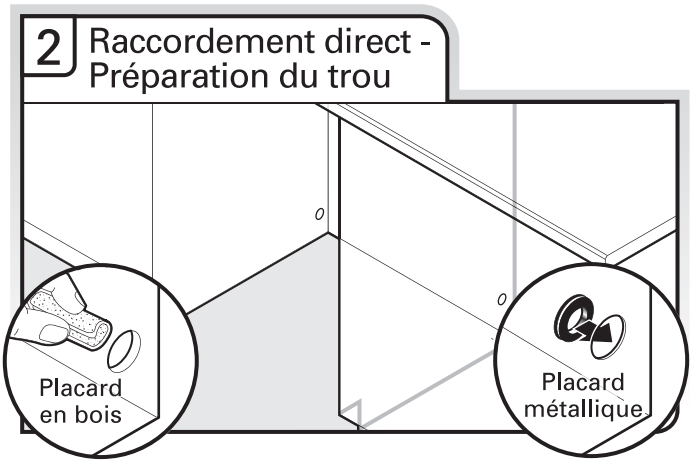
Option B, raccordement direct :

Conseil utile : Le raccordement au lave-vaisselle sera plus facile si l'on achemine le câble par le côté droit de l'ouverture d'encastrement du placard.



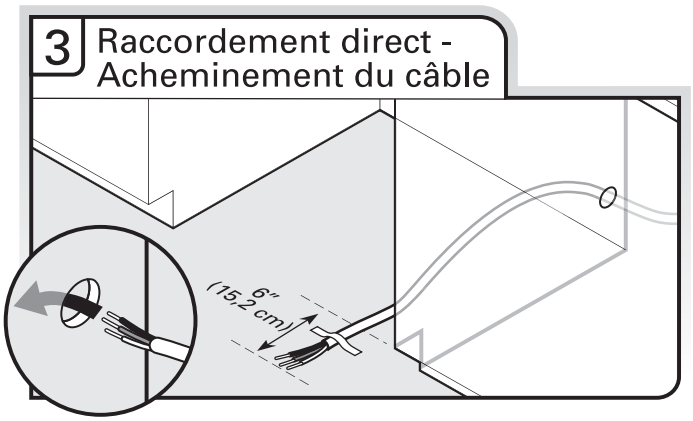
Percer un trou de 1½" (3,8 cm) dans le côté droit de la paroi latérale ou arrière du placard.

Voir la section “Dimensions du produit et de l'ouverture d'encastrement du placard”.



Placard en bois : Poncer le trou jusqu'à obtenir une surface lisse.

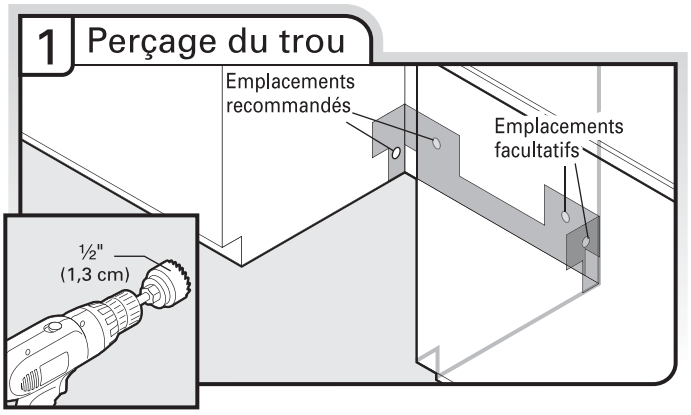
Placard métallique : Couvrir le trou avec un œillet (pièce n° 302797 - non fournie).



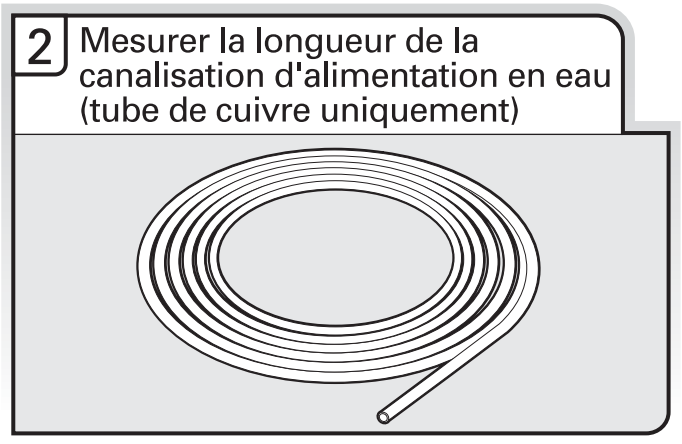
Acheminer le câble de la source d'alimentation électrique à travers le trou dans le placard (le câble doit dépasser par le côté avant droit de l'ouverture d'encastrement du placard). Fixer le câble au plancher avec du ruban adhésif dans la zone indiquée. Cela empêchera le câble de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

Préparation et acheminement de la canalisation d'eau

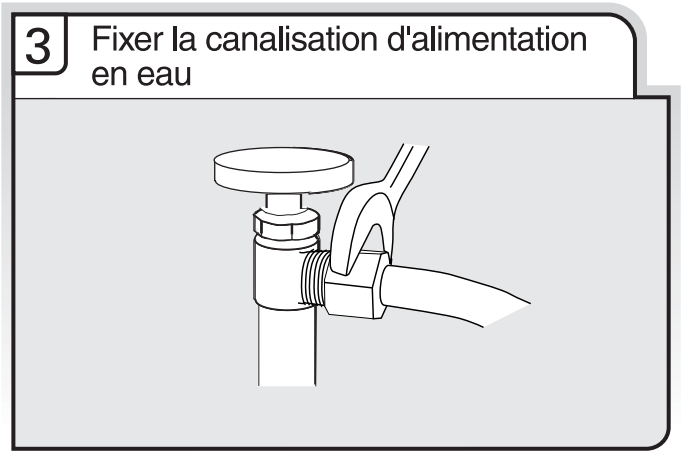
Conseil utile : Le raccordement du circuit d'eau sera plus facile si l'on achemine la canalisation d'eau par le côté gauche de l'ouverture du placard.



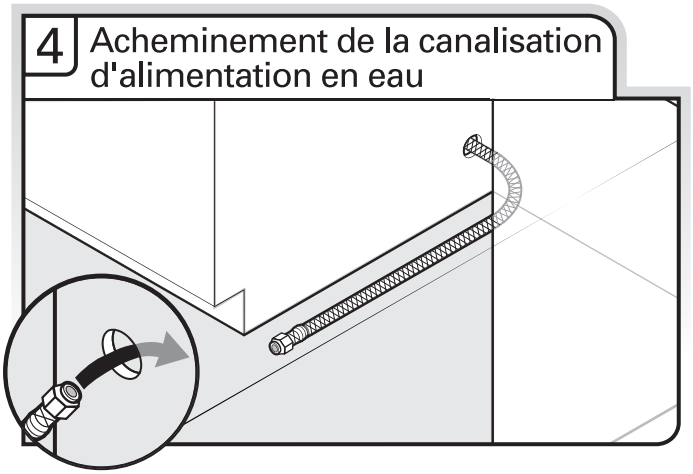
Percer un trou de ½" (1,3 cm) dans la paroi latérale ou arrière du placard.



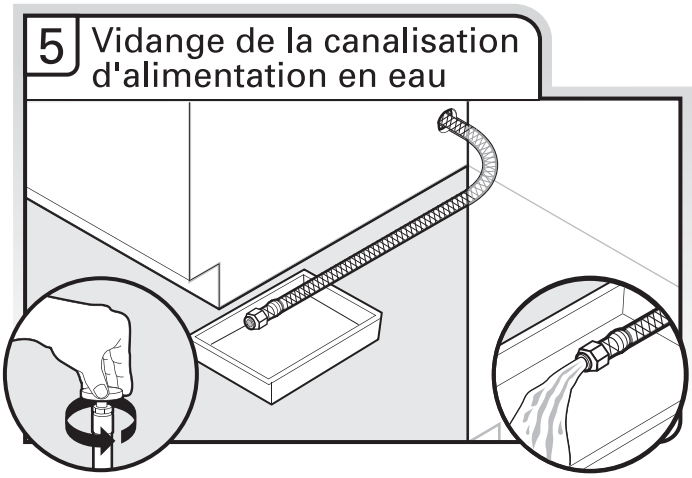
Mesurer la longueur totale du tube de cuivre pour la canalisation d'alimentation en eau.



Fixer la canalisation d'alimentation en eau (tube de cuivre ou canalisation flexible à tresse d'acier) à la canalisation d'eau chaude à l'aide d'une configuration de raccordement qui soit conforme à tous les codes et règlements locaux. La canalisation d'alimentation en eau raccordée au lave-vaisselle doit comporter un robinet d'arrêt manuel situé sous l'évier.

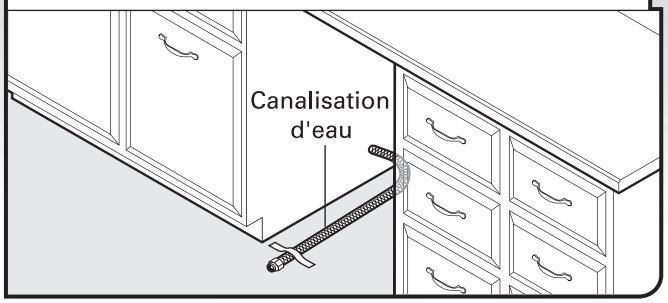


Faire passer prudemment la canalisation d'alimentation en eau à travers le trou percé dans le placard. (Un tube en cuivre s'écrase/se déforme facilement - procéder prudemment si l'on en utilise un). Il faut que la longueur de la section qui dépasse dans l'espace d'encastrement soit suffisante pour le raccordement à l'entrée du lave-vaisselle sur le côté gauche/à l'avant du lave-vaisselle.



Tourner lentement le robinet d'arrêt jusqu'à la position “ON” (marche). Vider l'eau dans un plat peu profond pour éliminer les particules et débris qui pourraient obstruer l'électrovanne d'admission. Tourner le robinet d'arrêt jusqu'à la position “OFF” (arrêt).

6 Fixer temporairement la canalisation d'alimentation en eau

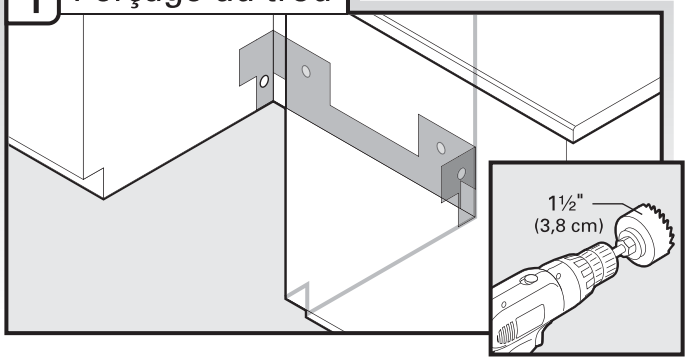


Installer la canalisation d'alimentation en eau et la fixer au plancher avec du ruban adhésif dans la zone indiquée. Cela l'empêchera de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

Installation du tuyau d’évacuation

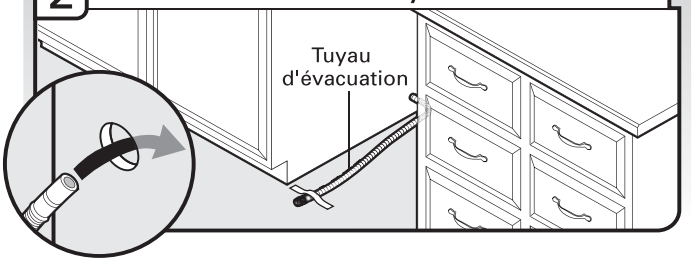
IMPORTANT : Utiliser toujours un tuyau d'évacuation neuf. Vérifier les codes locaux pour déterminer si un dispositif de brise-siphon est nécessaire.

1 Perçage du trou



Si nécessaire, percer un trou de 1½" (3,8 cm) de diamètre dans la paroi du placard ou le côté de l'ouverture le plus proche de l'évier.

2 Acheminement du tuyau d'évacuation



Insérer le tuyau d'évacuation tel qu'indiqué à travers le trou dans le placard et l'acheminer jusqu'au point de raccordement du tuyau d'évacuation (au centre de l'ouverture, à l'avant). Fixer le tuyau d'évacuation au plancher avec du ruban adhésif dans la zone indiquée. Cela l'empêchera de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

3 Raccordement du tuyau d'évacuation

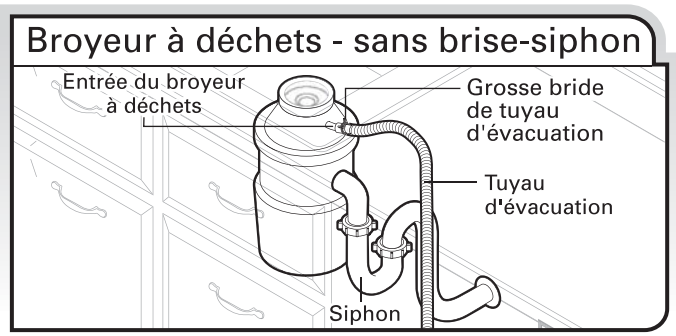
Raccorder le tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T ou au broyeur à déchets en utilisant l'une des options suivantes :

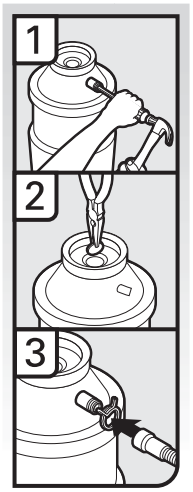
- Option A, Broyeur à déchets - sans brise-siphon
- Option B, Pas de broyeur à déchets - sans brise-siphon
- Option C, Broyeur à déchets - avec brise-siphon
- Option D, Pas de broyeur à déchets - avec brise-siphon

IMPORTANT : Le raccordement du tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T ou au raccord de broyeur à déchets doit être réalisé en amont du siphon du circuit d'évacuation et à au moins 20" (50,8 cm) au-dessus du plancher de l'espace d'installation du lave-vaisselle.

Conseil utile : Afin de minimiser les vibrations du tuyau, le tenir à distance du plancher.

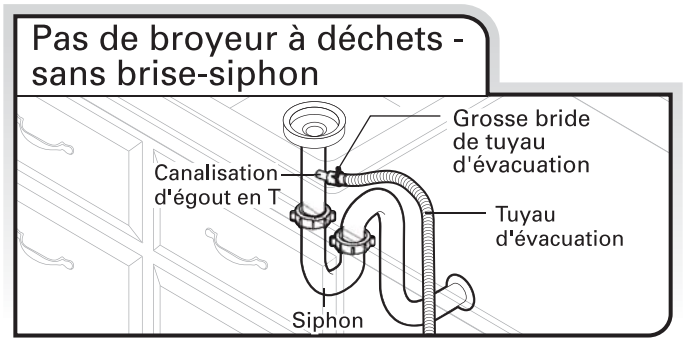
Option A - broyeur à déchets – sans brise-siphon

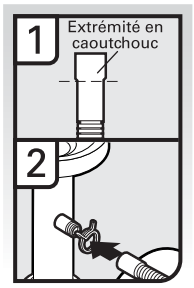




1. À l'aide d’un marteau et d'un tournevis, enfoncer le bouchon d'obturation dans le broyeur à déchets.
2. Retirer le bouchon d'obturation à l'aide d'une pince à pointe biseautée.
3. Fixer le tuyau d'évacuation sur l'entrée du raccord de broyeur à déchets à l'aide de la grosse bride de tuyau d'évacuation (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position.

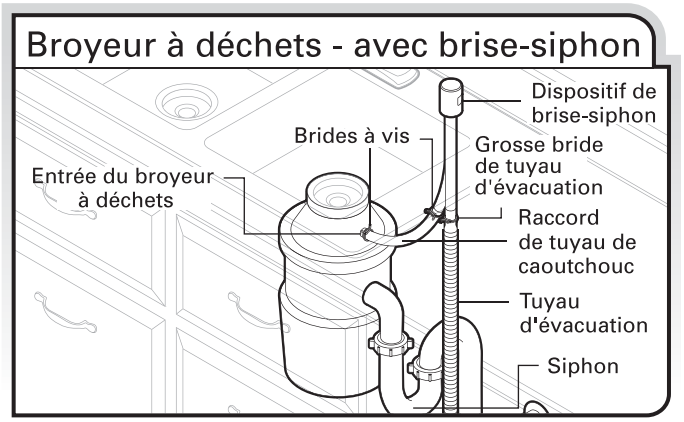
Option B - pas de broyeur à déchets – sans brise-siphon

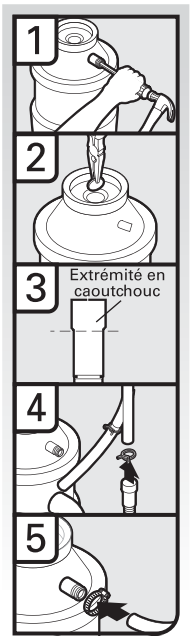




1. Raccorder l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T et couper si nécessaire.
   REMARQUE : Ne pas couper la section ondulée.
2. Fixer l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation à la canalisation d'égout en T à l'aide d'une grosse bride pour tuyau d'évacuation (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis de 1½" à 2" (3,8 à 5 cm) (non fournie).

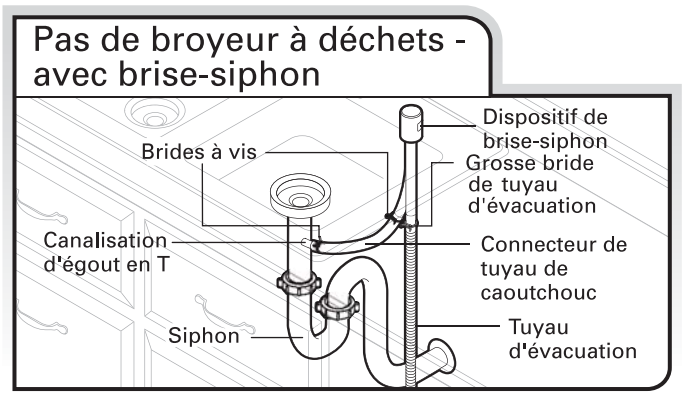
Option C - broyeur à déchets - avec brise-siphon

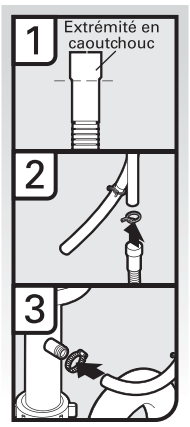




1. À l'aide d'un marteau et d'un tournevis, enfoncer le bouchon d'obturation dans le broyeur à déchets.
2. Retirer le bouchon d'obturation à l'aide d'une pince à pointe biseautée.
3. Raccorder l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation au dispositif de brise-siphon et couper si nécessaire.
   REMARQUE : Ne pas couper la section ondulée.
4. Fixer le tuyau d'évacuation sur le dispositif de brise-siphon à l'aide de la grosse bride de tuyau d'évacuation (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis de 1½" à 2" (3,8 à 5 cm) (non fournie).
5. Utiliser un tuyau en caoutchouc (non fourni) et une bride à vis (non fournie) pour le raccordement du dispositif de brise-siphon à l'entrée du broyeur à déchets.

Option D - pas de broyeur à déchets – avec brise-siphon





1. Raccorder l'extrémité en caoutchouc du tuyau d'évacuation au dispositif de brise-siphon et couper si nécessaire.
   REMARQUE : Ne pas couper la section ondulée.
2. Fixer le tuyau d'évacuation sur le dispositif de brise-siphon à l'aide de la grosse bride de tuyau d'évacuation (fournie). À l'aide d'une pince, serrer la bride pour l'ouvrir et la mettre en position. Si le tuyau d'évacuation a été coupé, utiliser une bride à vis de 1½" à 2" (3,8 à 5 cm) (non fournie).
3. Utiliser un tuyau en caoutchouc (non fourni) et une bride à vis (non fournie) pour le raccordement de la canalisation d'égout en T au dispositif de brise-siphon.

Préparation du lave-vaisselle

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

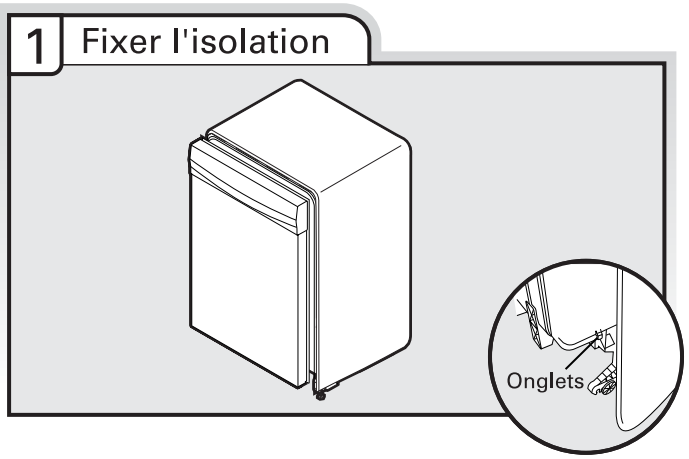
Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

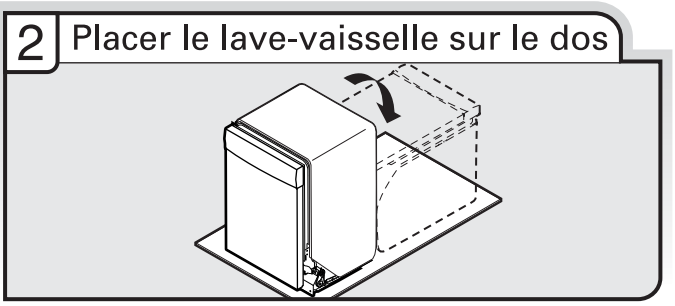
Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.



À l'aide des encoches prédécoupées dans le garnissage d'insonorisation/l'isolation, fixer le garnissage d'insonorisation/l'isolation par dessus les languettes de la cuve. Veiller à fixer le garnissage d'insonorisation/l'isolation sur les deux côtés de la cuve.

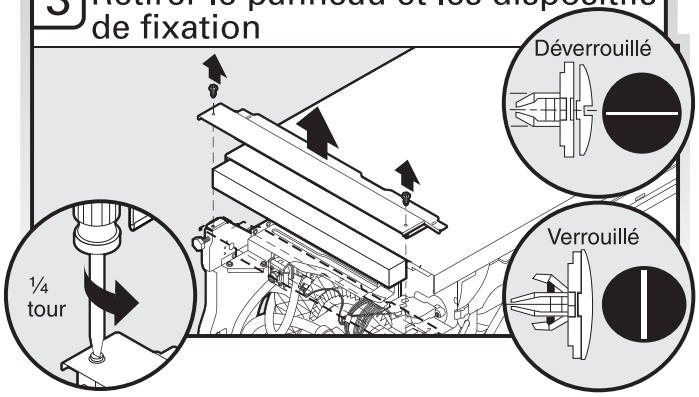
Conseil utile : Placer une feuille de carton sous le lave-vaisselle jusqu'à son installation dans l'ouverture d'encastrement du placard pour éviter d'endommager le revêtement de sol. Afin d'éviter d'érafler le panneau de porte, ne pas se servir du panneau de porte comme planche de travail sans l'avoir préalablement recouvert d'une serviette.

2 Placer le lave-vaisselle sur le dos



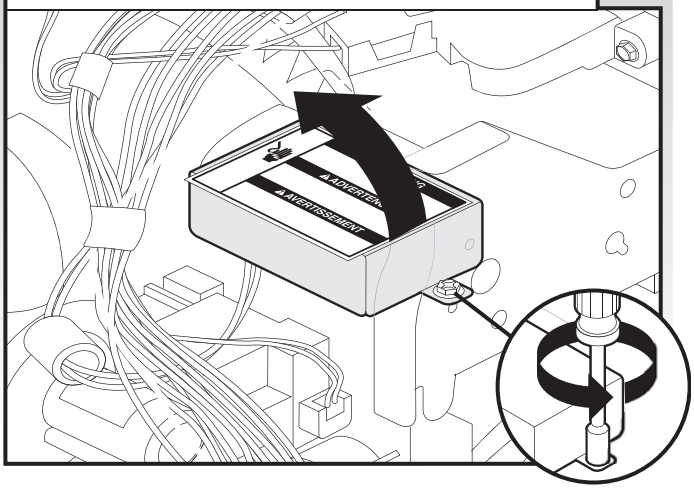
À l'aide d'au moins deux personnes, saisir les côtés de l'encadrement de la porte du lave-vaisselle par les côtés et placer le lave-vaisselle sur le dos.

3 Retirer le panneau et les dispositifs de fixation



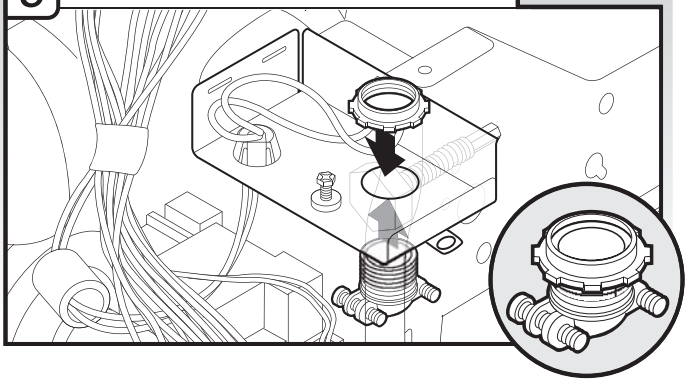
À l'aide d'un tournevis à lame plate, tourner les dispositifs de fixation d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour les déverrouiller. Retirer le panneau. Ne pas retirer la fiche technique du panneau d'accès.

4 Dépose du couvercle du boîtier de connexion



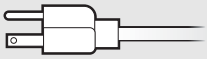
À l'aide d'une clé à douille de ¼", d'un tourne-écrou ou un tournevis Phillips Torx® T20, ôter le couvercle du boîtier de connexion. Le conserver pour utilisation ultérieure.

5 Installation d'un serre-câble



Installer un serre-câble (homologation UL ou CSA). S'assurer que les têtes de vis soient orientées vers la gauche lors du serrage de l'écrou à conduit. Un serre-câble est fourni dans la trousse du cordon d'alimentation.

Quel type de connexion l'utilisateur emploie-t-il?



Cordon d'alimentation électrique :
Suivre les instructions de l'option A

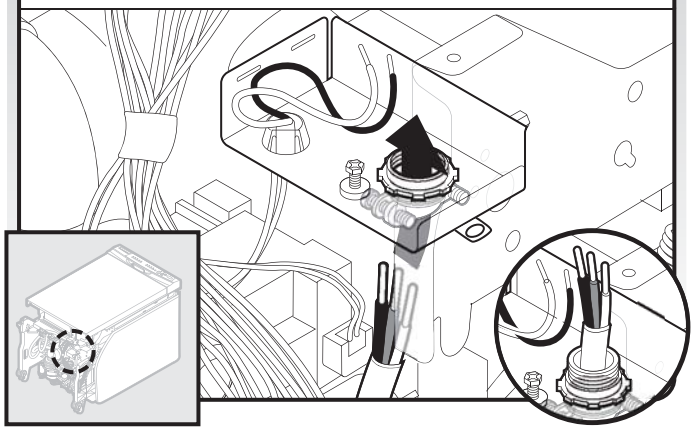
Raccordement direct :
Suivre les instructions de l'option B

REMARQUE : Si l'on utilise l'option B, continuer jusqu'à "Évaluation de l'ouverture d'encastrement du placard" pour poursuivre l'installation du lave-vaisselle.

Raccordement du cordon d'alimentation

Option A, cordon d'alimentation :

1 Cordon d'alimentation électrique - Acheminement du cordon d'alimentation dans le boîtier de connexion



Acheminer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne touche pas la zone située entre le moteur du lave-vaisselle et la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle. Tirer le cordon pour l'acheminer à travers le serre-câble dans le boîtier de connexion.

Sélectionner des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA) conçus pour le raccordement du cordon d'alimentation du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

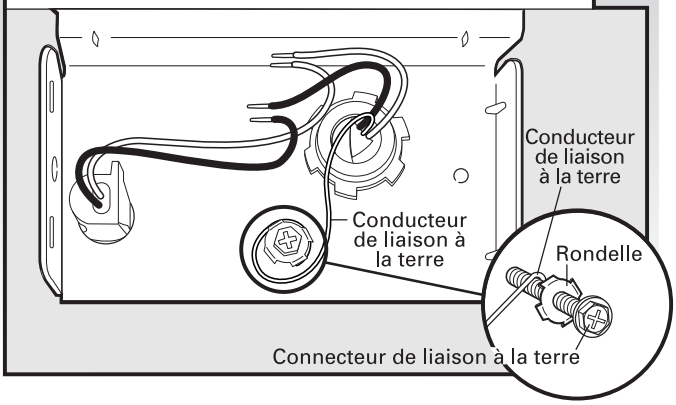
Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

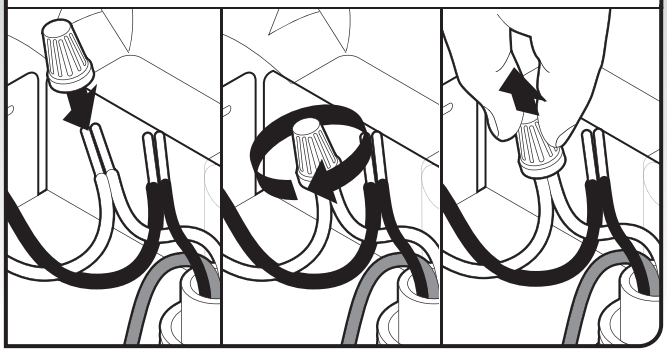
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2 Cordon d'alimentation - Raccordement du conducteur de liaison à la terre



Ôter la vis verte de liaison à la terre et la placer à travers la borne en anneau de la vis verte de mise à la terre. Fixer à nouveau la vis verte et la serrer.

3 Cordon d'alimentation électrique - Raccordement des fils restants



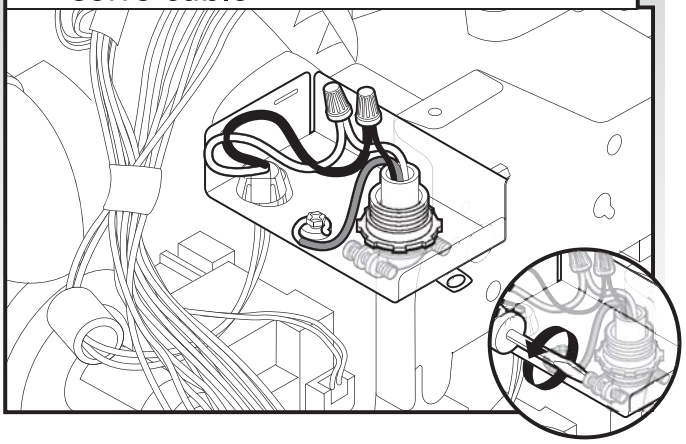
REMARQUE : Ne pas pré-torsader les brins des conducteurs. Installer le connecteur de fils en le faisant pivoter. Tirer doucement sur les conducteurs pour vérifier qu'ils sont bien fixés.

Connecter le conducteur noir avec le noir et le conducteur blanc avec le blanc à l'aide des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA).

Configuration du câblage

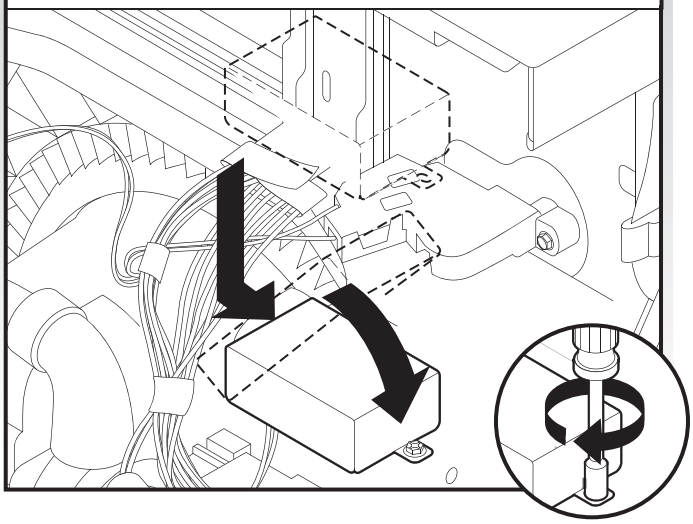
Conducteur d'alimentation électrique :		Conducteur du boîtier de connexion :
blanc	⟷	blanc
noir	⟷	noir
fil de mise à la terre	⟷	connecteur de mise à la terre

4 Cordon d'alimentation électrique - Fixation du cordon sur le serre-câble



Resserrer les vis de serre-câble pour fixer le cordon.

5 Cordon d'alimentation électrique - Réinstallation du couvercle du boîtier de connexion



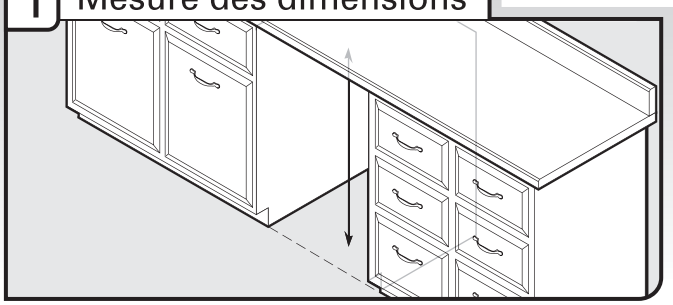
Placer les conducteurs à l'intérieur du boîtier de connexion. Insérer les languettes du côté gauche du couvercle. S'assurer que les fils sont bien logés à l'intérieur du boîtier. Fermer le couvercle tout en veillant à ne pas coincer de fils. Fixer le couvercle à l'aide d'un tourne-écrou de ¼" ou d'un tournevis Torx® T20® et de la vis précédemment retirée.

REMARQUE : Ne pas brancher dans une prise avant que les instructions ne le spécifient.

Évaluation de l'ouverture d'encastrement du placard

Le lave-vaisselle comporte des pieds de nivellement. Les instructions qui suivent indiquent comment ajuster les pieds de nivellement pour régler le réfrigérateur à la bonne hauteur pour l'ouverture d'encastrement dans le placard.

1 Mesure des dimensions

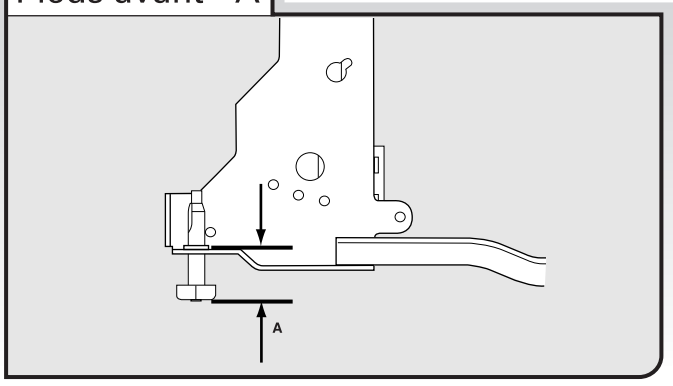


Mesurer la hauteur de l'ouverture d'encastrement du placard entre le dessous du plan de travail et le plancher, à l'emplacement d'installation du lave-vaisselle (la mesure doit être prise entre le point le plus bas depuis le dessous du plan de travail et le point le plus haut du plancher). Consulter le "Tableau de réglage de la hauteur du lave-vaisselle" pour ajuster les pieds de nivellement.

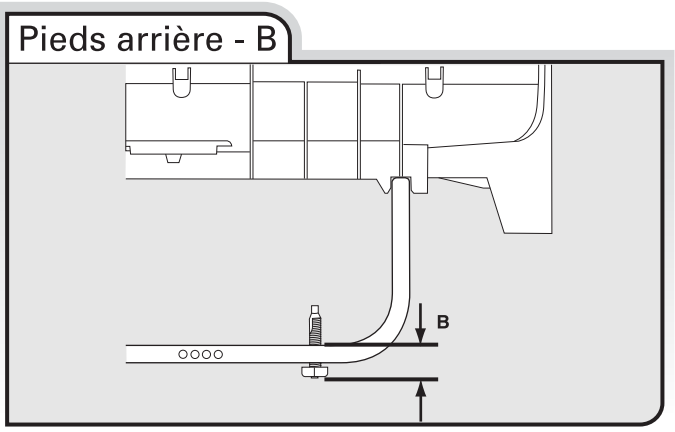
Tableau de réglage de la hauteur du lave-vaisselle

Hauteur de l'encastrement	Pieds avant - hauteur A	Pieds arrière - hauteur B
33½" (85,1 cm)	⅜" (9,8 mm)	retirer les pieds et les cales d'espacement
34" (86,4 cm)	⅞" (22 mm)	1" (25,4 mm)
34½" (87,6 cm)	1⅛" (28,8 mm)	1¼" (31,3 mm)

Pieds avant - A



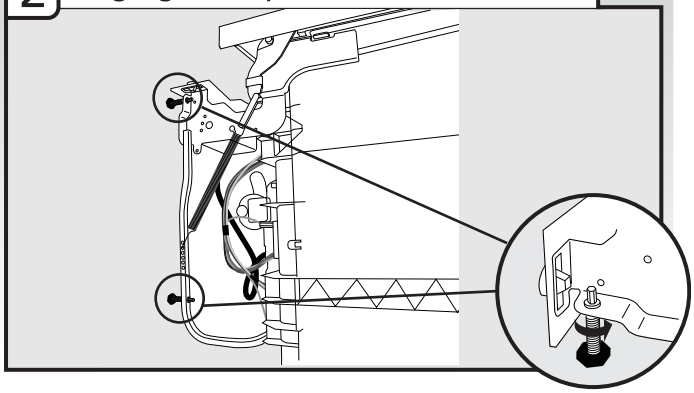
Pieds arrière - B

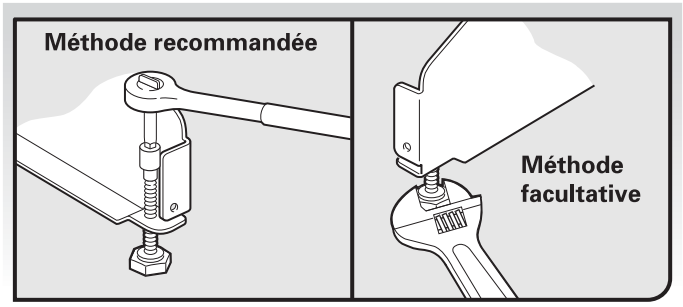


REMARQUE : Si la hauteur libre minimale de l'ouverture d'encastrement du placard est inférieure à 33⅞" (86 cm), on peut enlever les pieds de nivellement et les cales d'espacement arrière pour obtenir un dégagement supplémentaire. On pourra ainsi installer le lave-vaisselle dans une ouverture d'encastrement du placard d'une hauteur de 33½" (85,1 cm), mais il sera plus difficile de déplacer le lave-vaisselle. (Les mesures ne sont pas exactes. Les pieds de nivellement avant et arrière sont préréglés à l'usine pour une hauteur de 34½" [87,6 cm]).

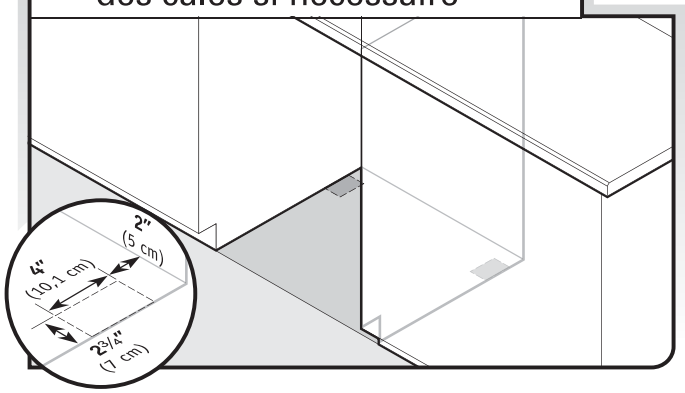
Ajuster les pieds de nivellement avant et arrière à la même hauteur. Consulter le "Tableau de réglage de la hauteur du lave-vaisselle."

2 Réglage des pieds de nivellement





3 Planchers surélevés - Ajouter des cales si nécessaire



Planchers surélevés : (si la hauteur du plancher de la cuisine est supérieure à celle de l'ouverture d'encastrement du placard). Par exemple : le carrelage du plancher de la cuisine n'arrive pas jusque dans l'ouverture du placard, ajouter des cales selon le besoin dans la zone indiquée pour placer le lave-vaisselle à une hauteur maximale de 33½" (85,1 cm) sous le plan de travail.

REMARQUE : Pour éviter tout déplacement des cales durant le fonctionnement du lave-vaisselle, les cales doivent être solidement fixées au plancher.

Choix de l'option de fixation

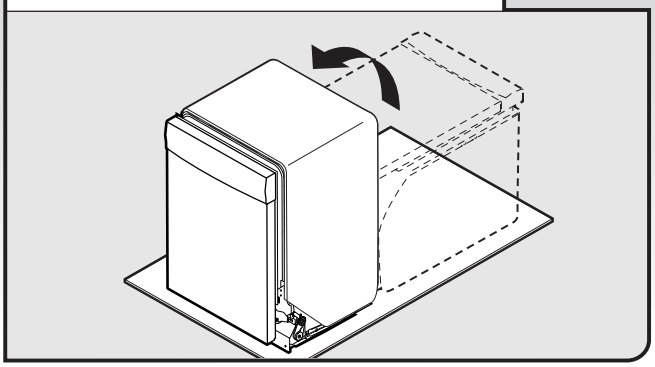
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1 Mise en position verticale du lave-vaisselle

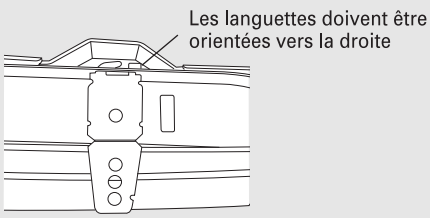


À l'aide d'au moins deux personnes, mettre le lave-vaisselle en position verticale.

IMPORTANT : Le lave-vaisselle doit être fixé au placard. On trouvera deux attaches dans le sachet de pièces. Fixer les attaches en suivant les instructions de l'option A si le plan de travail est en bois, en revêtement stratifié ou qu'il se compose d'un autre matériau de surface similaire. Si le plan de travail est en marbre, en granite ou autre matériau solide, effectuer l'installation en suivant l'option B.

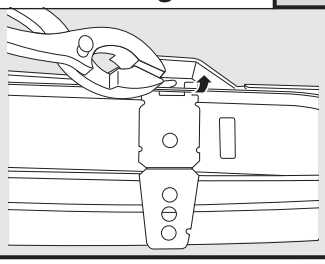
Option A, Fixation au plan de travail

1 Insertion de la bride



Retirer les brides de l'emballage et les insérer dans les encoches ouvertes sur les côtés supérieurs droit et gauche du collet du lave-vaisselle, tel qu'indiqué.

2 Rabattre la languette



À l'aide d'une pince, replier la languette vers le bas pour fixer la bride. Répéter cette étape pour l'autre côté.

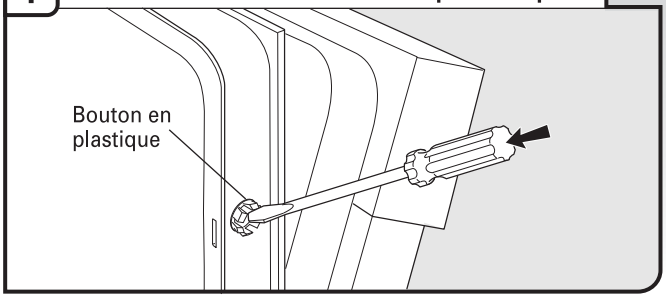
REMARQUE : Ne pas fixer le lave-vaisselle. Ceci sera fait ultérieurement.

Option B, Fixation latérale

Plans de travail en marbre, granit ou autre surface dure

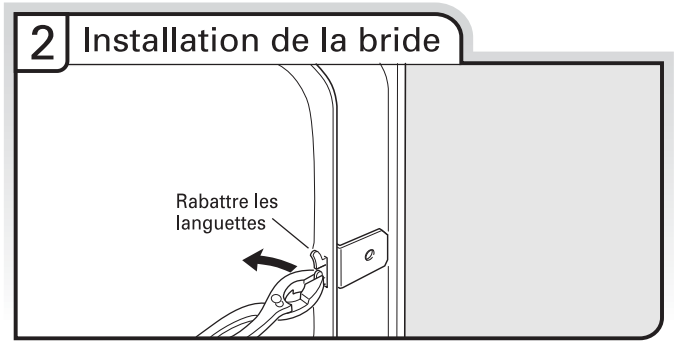
Avec l'aide d'une autre personne pour maintenir l'arrière du lave-vaisselle et l'empêcher de basculer, ouvrir la porte du lave-vaisselle et placer une serviette sur la pompe et le bras d'aspersion du lave-vaisselle. Ceci empêchera les vis de tomber dans la pompe lors de la fixation du lave-vaisselle au placard.

1 Retirer les boutons en plastique



Pousser sur les boutons en plastique pour les extraire du côté de la cuve.

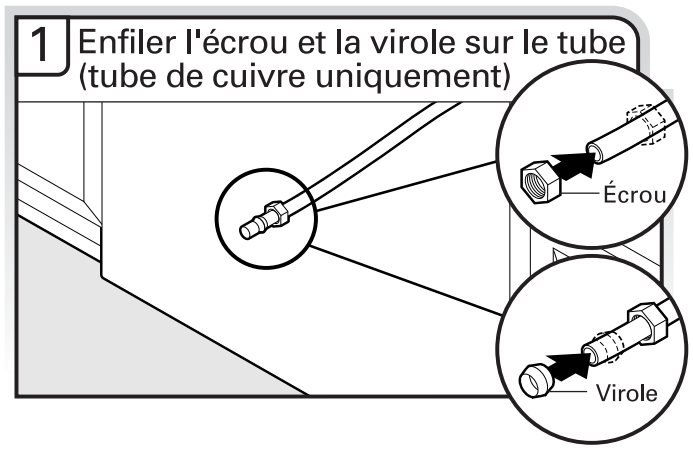
REMARQUE : Conserver les boutons à part pour recouvrir les trous une fois le lave-vaisselle installé.



Enfoncer la bride dans la fente sur le côté du lave-vaisselle et replier la languette vers le côté du lave-vaisselle afin de maintenir la bride en place. Répéter cette étape pour l'autre côté du lave-vaisselle.

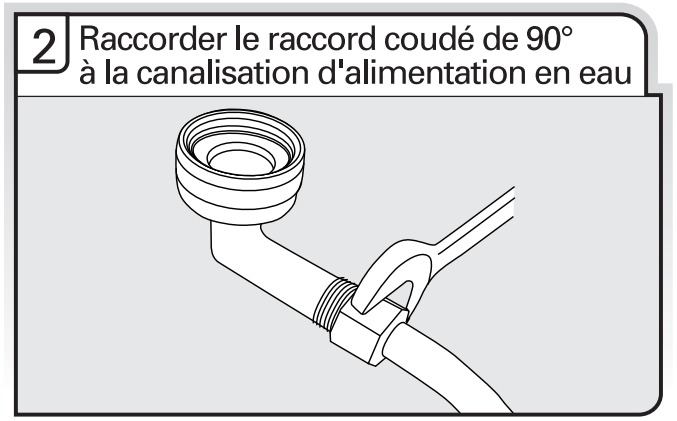
REMARQUE : Ne pas fixer le lave-vaisselle. Ceci sera fait ultérieurement.

Préparation de la canalisation d'alimentation en eau



Canalisation en cuivre uniquement : Enfiler l'écrou puis la virole sur la canalisation de cuivre, sur environ 1" (2,5 cm).

REMARQUE : Pour réduire les vibrations durant le fonctionnement, acheminer la canalisation d'alimentation en eau de telle manière qu'elle ne touche pas la base, le châssis ou le moteur de l'appareil.



Raccorder le raccord de compression de ⅜" à la canalisation d'alimentation en eau avant d'installer l'appareil dans l'ouverture découpée dans le placard. Le fixer de façon à ce que le raccord de ¾" soit orienté vers le haut, tel qu'illustré ci-dessus.

Canalisation en cuivre uniquement : Insérer la canalisation dans le raccord coudé de 90° aussi loin que possible (la canalisation en cuivre se plie et s'écrase facilement). Faire glisser l'écrou et la virole vers l'avant et engager l'écrou sur le filetage du raccord coudé.

Raccord flexible à tresse d'acier : Fixer l'écrou sur le coude à l'aide d'une clé plate ou d'une clé à molette de ⅝".

REMARQUE : Ne pas utiliser de ruban adhésif Teflon®† avec les raccords de compression.

Insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard

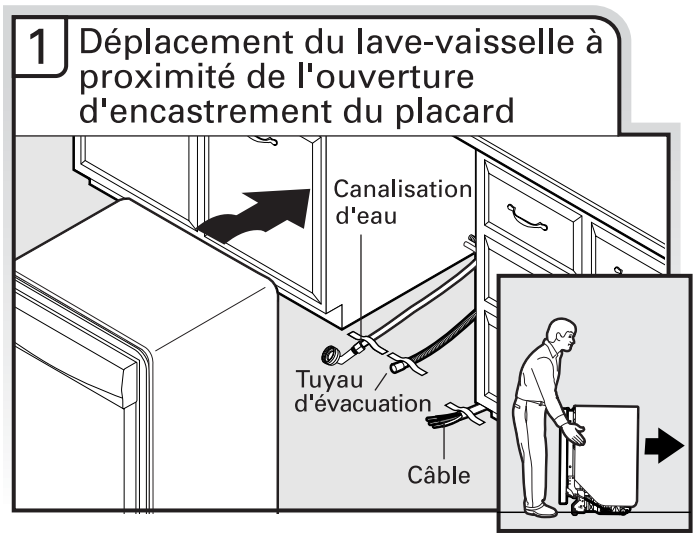
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux personnes ou plus pour déplacer et installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

REMARQUE : Ne pas installer le garde-pieds avant que les instructions ne le spécifient.



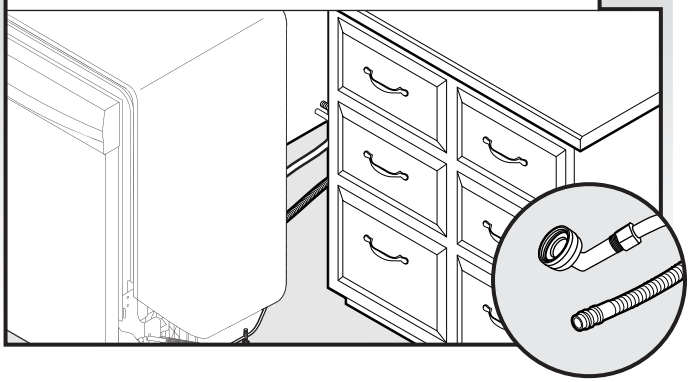
IMPORTANT : Vérifier que le câblage est installé au bon endroit. Saisir les côtés du lave-vaisselle par les rebords du panneau de porte. Approcher l'appareil de l'ouverture dans le placard.

REMARQUE : Ne pas pousser sur l'avant du panneau ou sur la console. Ceci pourrait laisser des indentations sur le panneau ou la console.

Conseil utile : Fixer temporairement le câblage au plancher avec du ruban adhésif aux emplacements indiqués pour l'empêcher de bouger lors de l'insertion du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

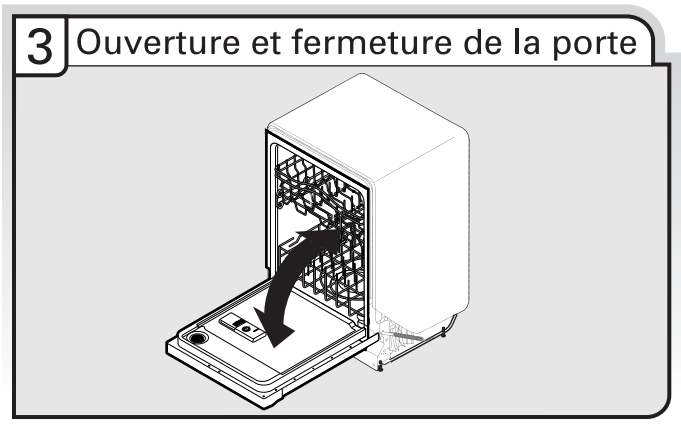
†®TEFLON est une marque déposée de E.I. Du Pont De Nemours et Compagnie.

2 Vérification de la position de la canalisation d'eau et du tuyau d'évacuation



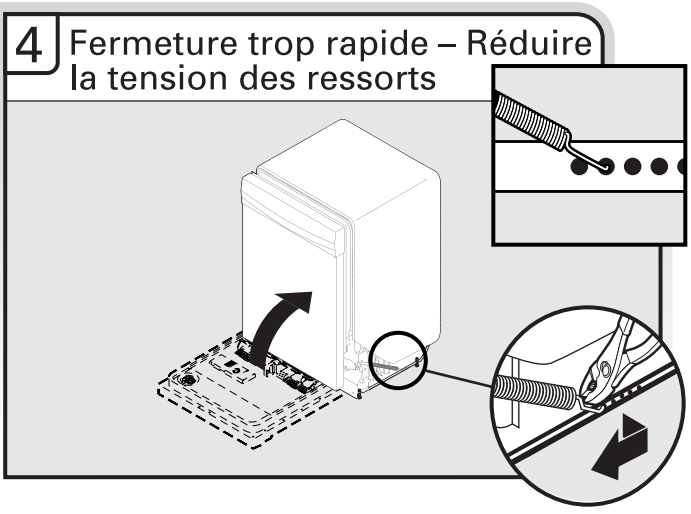
Vérifier que la canalisation d'eau se trouve sur le côté gauche de l'ouverture du placard, et que le tuyau d'évacuation se trouve près du centre de l'ouverture du placard.

3 Ouverture et fermeture de la porte



Alors qu'une autre personne retient l'appareil pour l'empêcher de basculer, ouvrir et refermer la porte plusieurs fois. Si la porte se ferme ou s'ouvre sous l'effet de son propre poids, il sera nécessaire d'ajuster la tension du ressort de la porte.

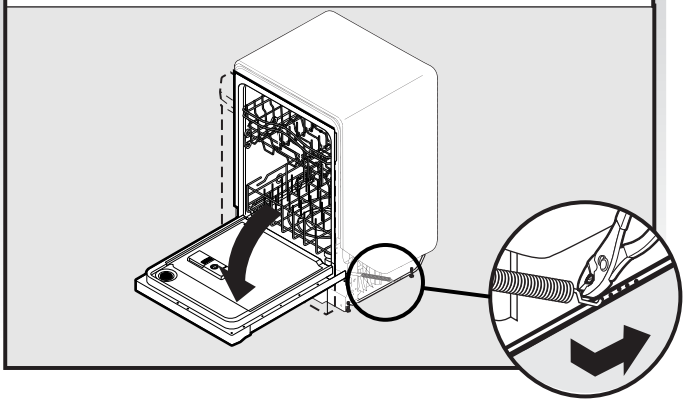
4 Fermeture trop rapide – Réduire la tension des ressorts



Si la porte se ferme trop rapidement, réduire la tension des ressorts : déplacer le point d'ancrage de l'extrémité du ressort vers l'avant du lave-vaisselle.

REMARQUE : Utiliser le même point d'ancrage (encoche) pour chaque ressort (côté gauche et côté droit).

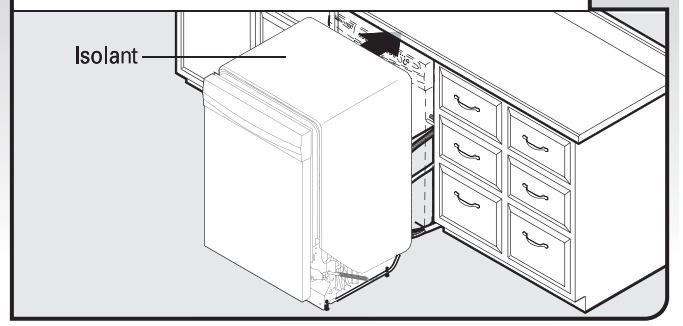
5 La porte s'ouvre et retombe - Augmentation de la tension du ressort



Lorsque la porte s'ouvre d'elle-même, augmenter la tension du tendeur en déplaçant l'extrémité du ressort vers l'arrière du lave-vaisselle.

REMARQUE : Utiliser le même point d'ancrage (encoche) pour chaque ressort (côté gauche et côté droit).

6 Insertion du lave-vaisselle dans la cavité d'encastrement

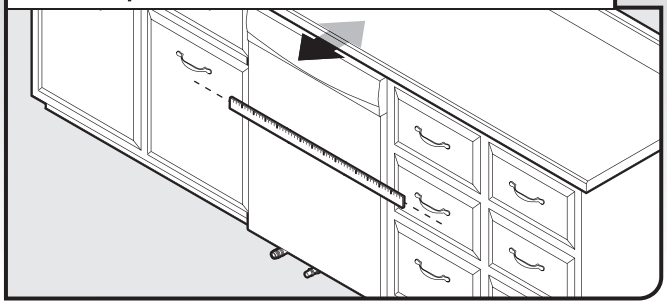


IMPORTANT : Si l'on enlève les pieds de nivellement arrière et les cales d'espacement, couvrir le plancher pour éviter de l'endommager lors des déplacements du lave-vaisselle. Insérer lentement et complètement le lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard. Veiller à ne pas coincer ou déformer la canalisation de cuivre, le tuyau d'évacuation, le cordon d'alimentation ou le câble de raccordement direct entre le lave-vaisselle et le placard. Enlever le carton placé sous le lave-vaisselle.

REMARQUES :

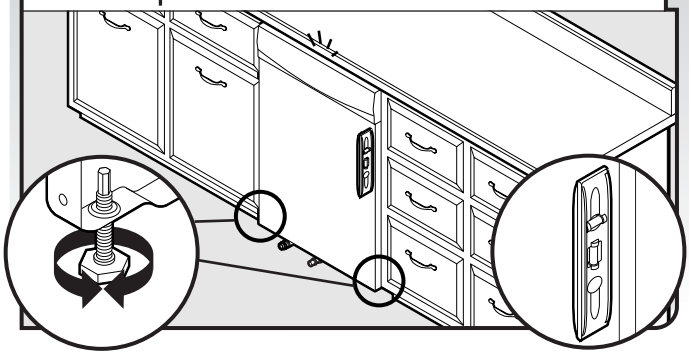
- Le fait qu'il n'y ait que peu d'espace entre le lave-vaisselle et l'ouverture d'encastrement du placard ne pose pas de problème. Ne pas enlever la plaque d'insonorisation – celle-ci réduit le niveau sonore.
- En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation, veiller à acheminer l'extrémité de celui-ci dans le trou de l'ouverture découpée avant d'insérer le lave-vaisselle dans l'ouverture du placard.

7 Alignement de l'avant du lave-vaisselle avec l'avant des portes de placard



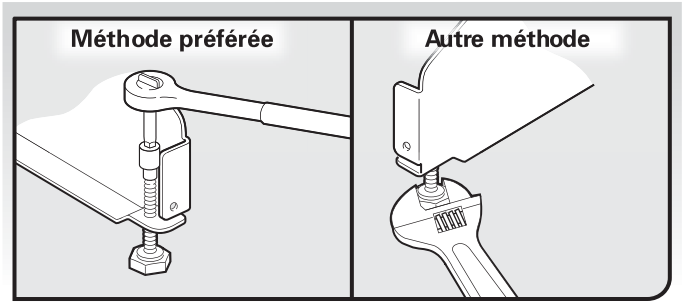
Aligner l'avant du panneau de porte du lave-vaisselle avec les portes des placards. Il faudra peut-être ajuster l'alignement de celui-ci pour qu'il soit en affleurement avec les placards.

8 Vérification de l'aplomb et réglage des pieds si nécessaire

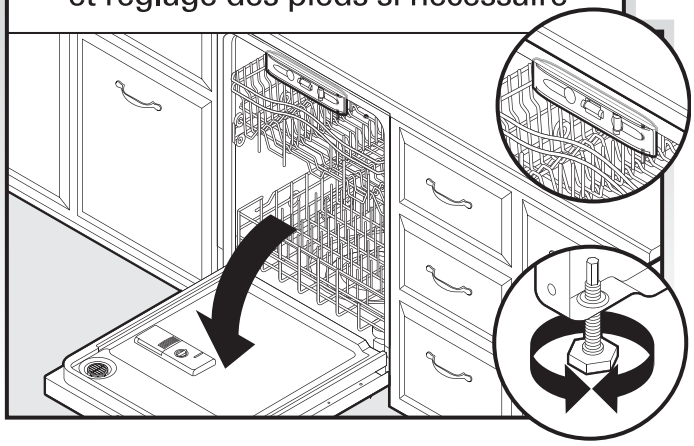


Vérifier que chaque pied de réglage de l'aplomb est fermement en appui sur le sol. Fermer et verrouiller la porte; placer un niveau contre le panneau avant. Vérifier que le lave-vaisselle est centré de l'avant vers l'arrière dans l'ouverture. Si nécessaire, régler le pied de nivellement jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit d'aplomb. Répéter ces opérations pour l'autre côté du lave-vaisselle.

Conseil utile : Pousser contre l'avant du lave-vaisselle pour le soulever et pouvoir ajuster les pieds avant. Pour certaines installations, il peut être plus facile de régler le pied avant à l'aide d'une clé à douille hexagonale ou une clé à molette de 3⁄16".



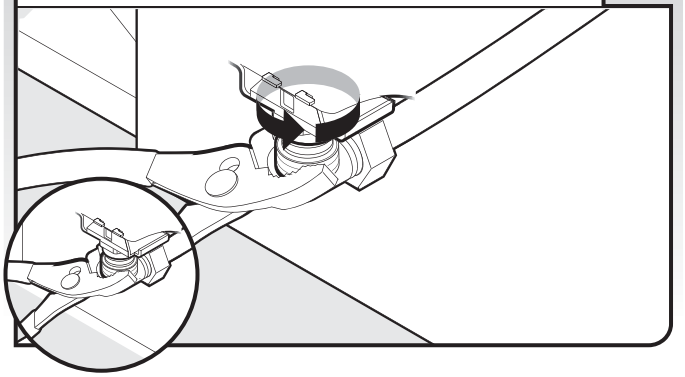
9 Vérification de l'aplomb transversal et réglage des pieds si nécessaire



Placer le niveau contre la partie supérieure de l'ouverture avant de la cuve. Vérifier l'aplomb transversal de l'appareil. Si le lave-vaisselle n'est pas d'aplomb, régler la hauteur des pieds avant vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit d'aplomb. Fermer la porte du lave-vaisselle.

Raccordement à l'alimentation en eau

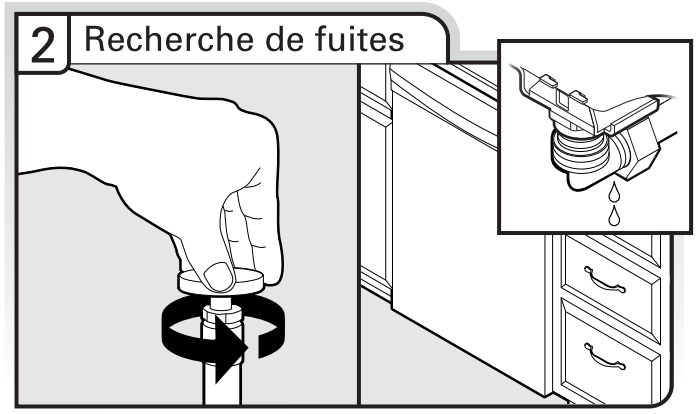
1 Raccordement du raccord coudé de 90° à la valve



S'assurer que la rondelle de caoutchouc est correctement installée dans le raccord. Enfiler le raccord de ¾" vers le haut jusqu'à la valve et serrer à la main afin d'éviter de fausser le filetage. Serrer à la main jusqu'à ce que le raccord soit serré.

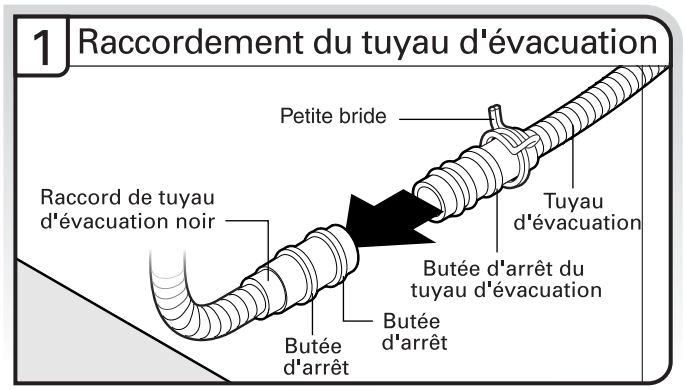
À l'aide d'une pince, vérifier l'étanchéité du raccord. ¼ à ½ tour supplémentaire peut s'avérer nécessaire pour créer l'étanchéité du joint de caoutchouc.

REMARQUE : Ne pas trop serrer. Le raccord risque d'être endommagé.

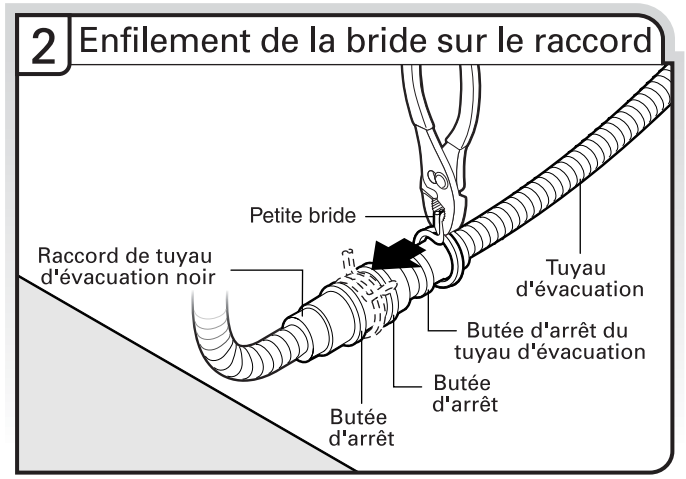


Placer une serviette de papier sous le raccord coudé de 90°. Ouvrir l'alimentation en eau et inspecter pour identifier toute fuite. Si une fuite se produit, répéter l'étape précédente.

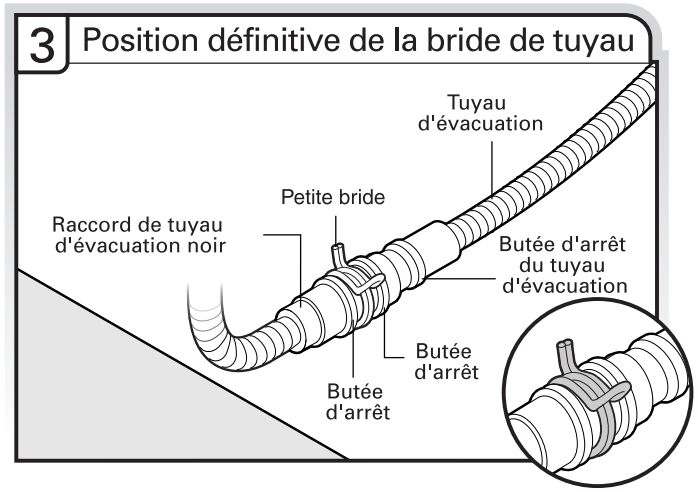
Raccordement au circuit d'évacuation



Placer une serviette sous le tuyau d'évacuation pour récupérer l'eau restée dans le tuyau d'évacuation. Placer la petite bride pour tuyau d'évacuation sur la petite extrémité du tuyau d'évacuation. Enfoncer le tuyau d'évacuation neuf dans le connecteur noir de tuyau d'évacuation jusqu'à la butée d'arrêt du tuyau d'évacuation.



À l'aide d'une pince, ouvrir la petite bride de tuyau d'évacuation en la serrant et la faire glisser sur le connecteur, entre les butées.

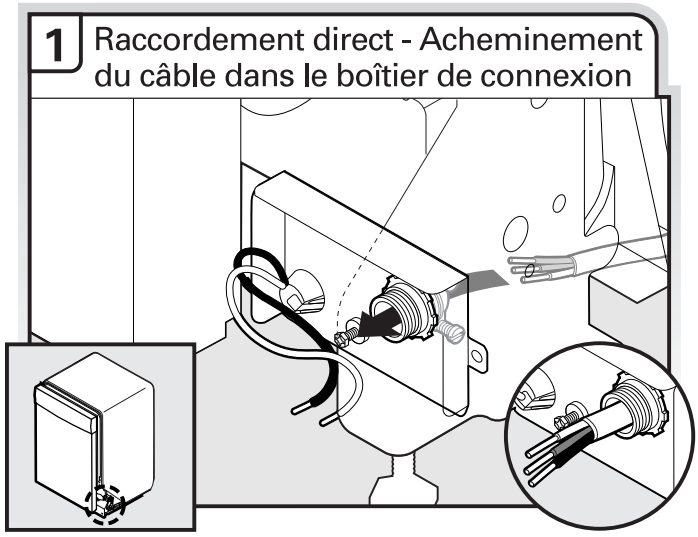


Une fois le tuyau raccordé, ôter la serviette.

Raccordement électrique direct

REMARQUE : Si le cordon d'alimentation a été raccordé précédemment, passer à la section "Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard."

Option B, raccordement direct :



Acheminer le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne touche ni le moteur du lave-vaisselle, ni la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle. Tirer le câble pour le faire passer à travers le serre-câble (homologation UL/CSA) dans le boîtier de connexion. Le serre-câble n'est pas fourni avec le lave-vaisselle. Le propriétaire doit acheter un serre-câble à vis de ⅞".

Sélectionner des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA) (non fournis) conçus pour le raccordement du câblage du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

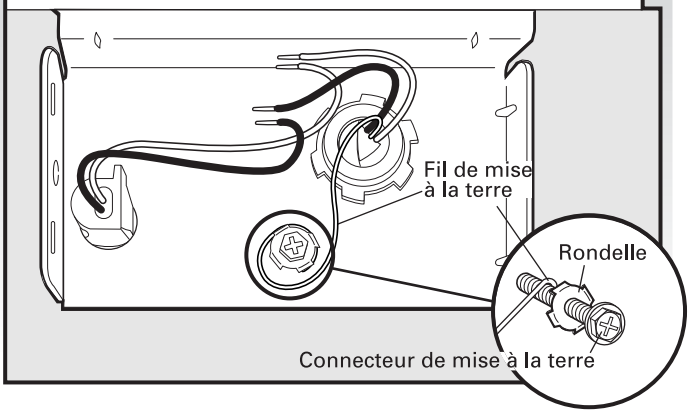
Relier le lave-vaisselle à la terre d'une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

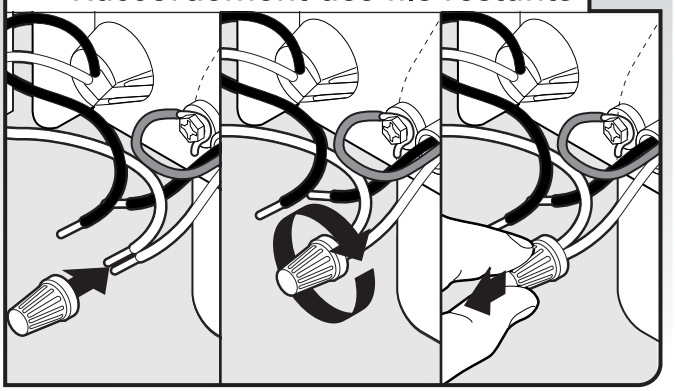
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2 Raccordement direct - Raccordement du fil de mise à la terre



Former un crochet en U avec le conducteur nu de liaison à la terre. Enrouler le crochet du conducteur de liaison à la terre sur la vis de liaison à la terre et sous la rondelle (dans le sens horaire). Serrer fermement le connecteur de liaison à la terre.

3 Raccordement direct - Raccordement des fils restants



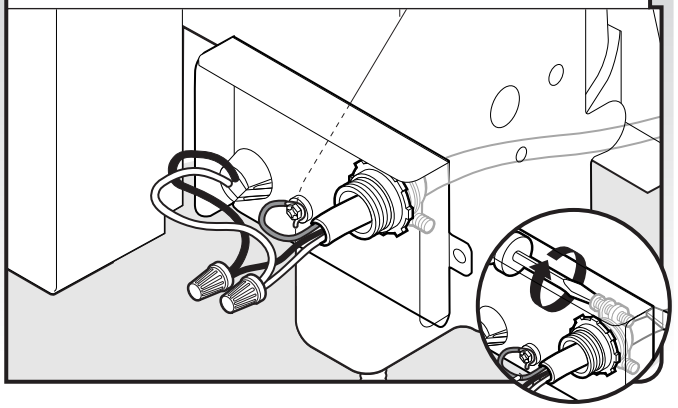
REMARQUE : Ne pas pré-torsader les brins des conducteurs. Installer un connecteur de fils (homologation UL ou CSA). Tirer doucement sur les conducteurs pour vérifier qu'ils sont bien fixés.

Connecter le conducteur noir avec le noir et le conducteur blanc avec le blanc à l'aide des connecteurs de fils (homologation UL ou CSA) (non fournis).

Configuration du câblage

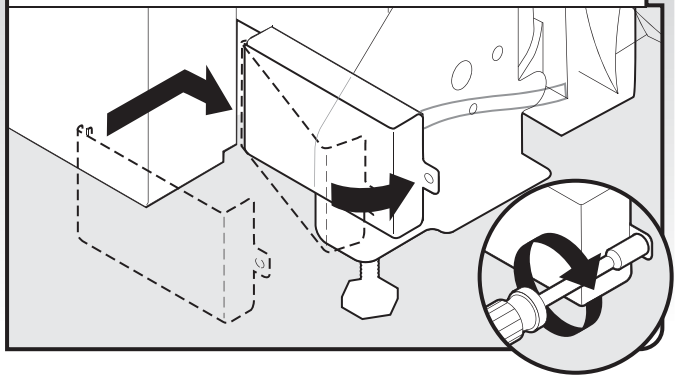
Conducteur d'alimentation électrique :		Conducteur du boîtier de connexion :
blanc	⟷	blanc
noir	⟷	noir
fil de mise à la terre	⟷	connecteur de mise à la terre

4 Raccordement direct - Fixation du câble dans le serre-câble



Resserrer les vis de serre-câble pour fixer le câble.

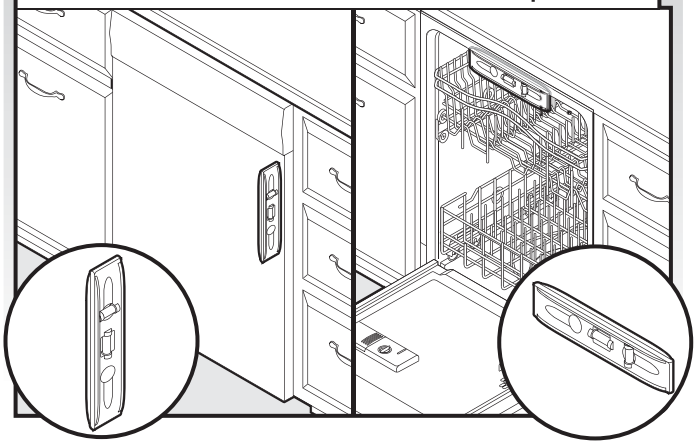
5 Raccordement direct - Réinstallation du couvercle du boîtier de connexion



Placer les conducteurs à l'intérieur du boîtier de connexion. Insérer les languettes du côté gauche du couvercle. S'assurer que les fils sont bien logés à l'intérieur du boîtier. Fermer le couvercle tout en veillant à ne pas coincer de fils. Fixer le couvercle à l'aide d'un tourne-écrou de ¼" ou d'un tournevis Torx® T20® et de la vis précédemment retirée.

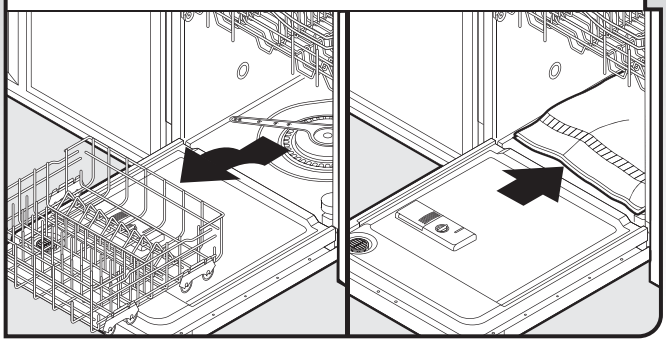
Fixation du lave-vaisselle dans l'ouverture d'encastrement du placard

1 Vérification de l'alignement du lave-vaisselle dans l'ouverture du placard



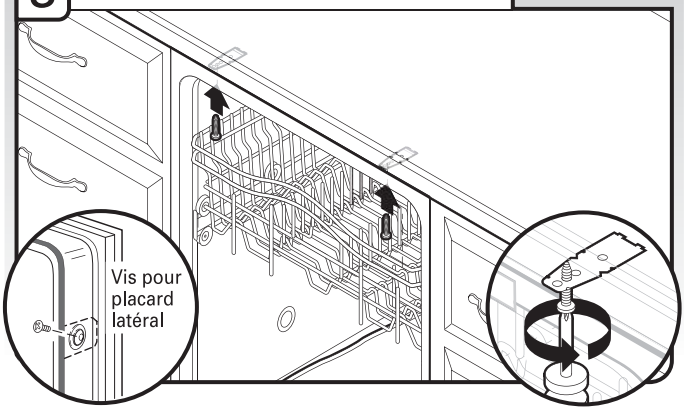
Vérifier que le lave-vaisselle est toujours d'aplomb d'avant en arrière et transversalement dans l'ouverture d'encastrement du placard.

2 Dépose du panier à vaisselle inférieur et installation d'une serviette



Ouvrir la porte du lave-vaisselle, ôter le panier à vaisselle inférieur, placer une serviette sur la pompe et le bras d'aspersion inférieur du lave-vaisselle. Ceci empêchera une vis qui tomberait dans la cuve d'atteindre la zone de la pompe lors de la fixation du lave-vaisselle au plan de travail.

3 Fixation du lave-vaisselle



REMARQUE : Ne pas faire tomber de vis au fond du lave-vaisselle.

Fixation du lave-vaisselle au plan de travail

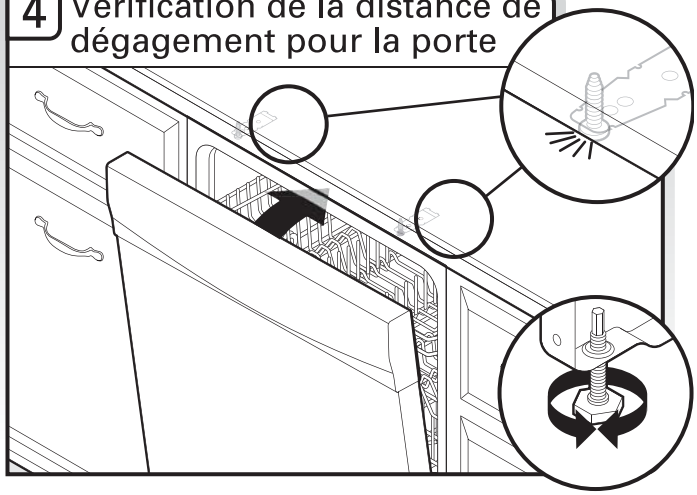
Localiser les brides sur le dessus du lave-vaisselle et fixer celui-ci au plan de travail à l'aide de deux vis Phillips n°10 x ½" (fournies). Le lave-vaisselle doit être immobilisé pour l'empêcher de basculer lors de l'ouverture de la porte.

Fixation latérale du lave-vaisselle au placard

REMARQUE : Pour un montage latéral du lave-vaisselle au placard, il faut impérativement percer des avant-trous dans le placard pour éviter toute fente dans le bois.

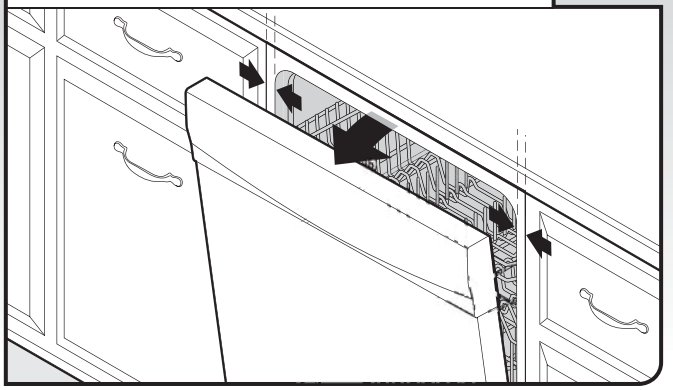
Localiser les brides sur le côté du lave-vaisselle et fixer celui-ci au placard à l'aide de deux vis Phillips n°10 x ½" (fournies). Le lave-vaisselle doit être immobilisé pour l'empêcher de basculer lors de l'ouverture de la porte.

4 Vérification de la distance de dégagement pour la porte



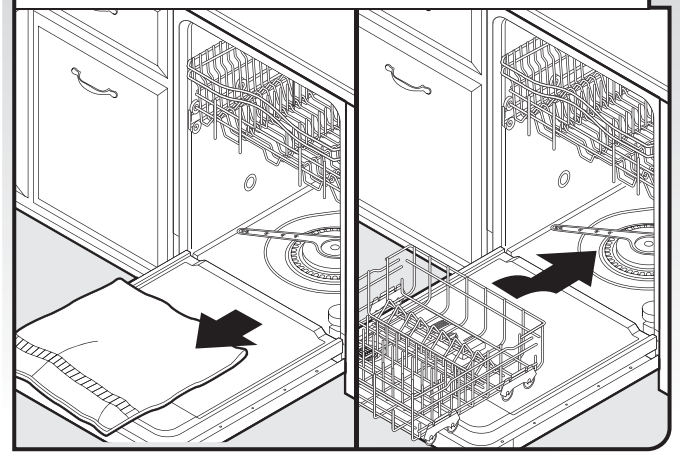
Vérifier qu'il n'y a aucun contact entre le sommet de la porte et les vis, les brides ou le plan de travail. Régler les pieds de nivellement le cas échéant.

5 Vérification de l'espacement à l'intérieur



Ouvrir la porte et vérifier que la distance entre l'ouverture du placard pour l'installation du lave-vaisselle et la cuve est la même des deux côtés. Si la distance n'est pas la même, desserrer les vis des brides d'arrimage et déplacer légèrement la cuve. Resserrer les vis de brides.

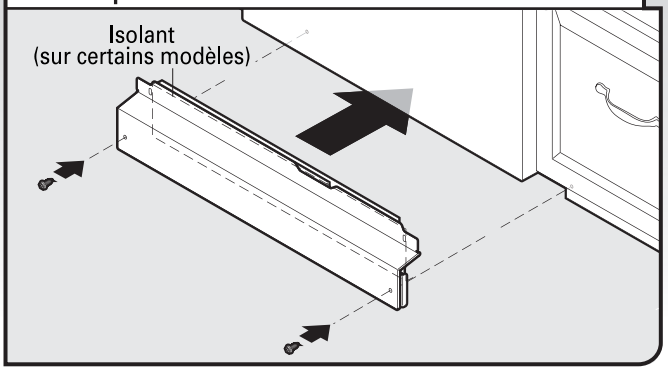
6 Suppression de la serviette et réinstallation du panier à vaisselle inférieur



Retirer la serviette du lave-vaisselle. Réinstaller le panier à vaisselle inférieur.

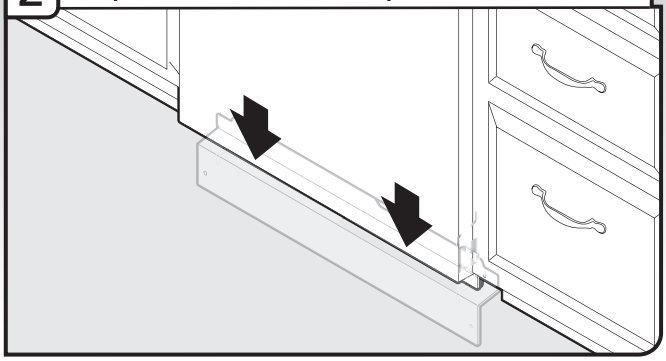
Achever l'installation

1 Réinstaller le panneau d'accès et les dispositifs de fixation



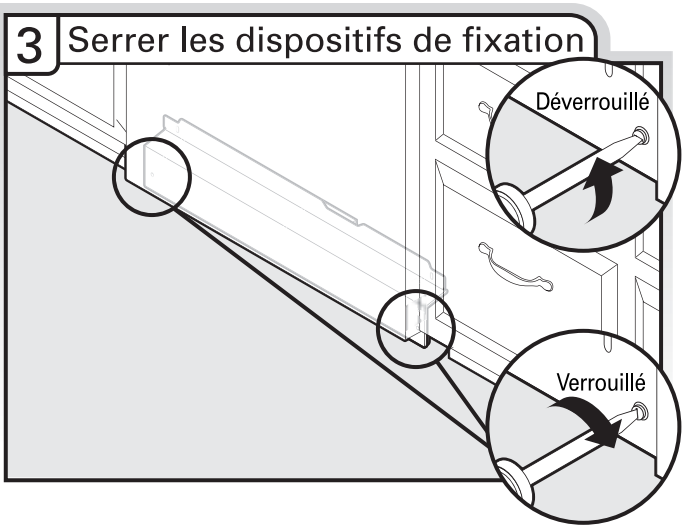
Placer le panneau d'accès en plastique contre le pied du lave-vaisselle.

2 Inspecter le bord du panneau d'accès



Vérifier que la rive inférieure du panneau d'accès est au contact du plancher. La réajuster au besoin.

3 Serrer les dispositifs de fixation



À l'aide d'un tournevis à lame plate, tourner les dispositifs de fixation d'un quart de tour dans le sens horaire pour les emboîter. L'encoche des dispositifs de fixation est complètement à la verticale lorsqu'ils sont correctement emboîtés.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

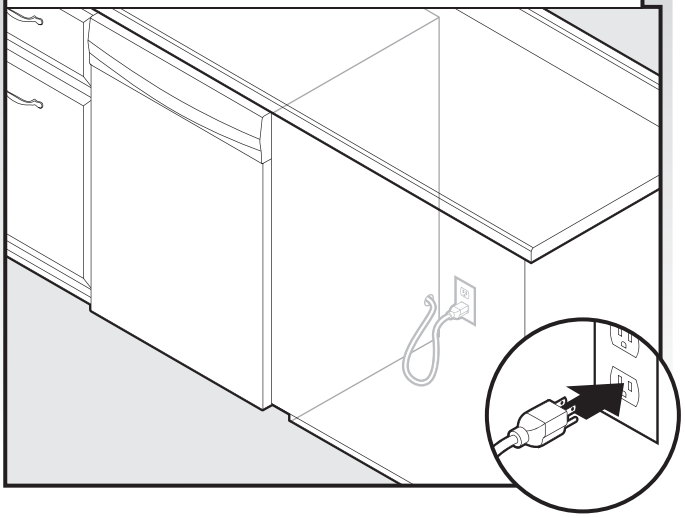
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1 Cordon d'alimentation électrique - Branchement dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre



Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles reliée à la terre. Vérifier l'absence de tout contact entre le cordon d'alimentation et le moteur du lave-vaisselle ou la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle.

Rétablir la source de courant électrique

1 Reconnexion de la source de courant électrique

Reconnecter la source de courant électrique au niveau du tableau de distribution ou du disjoncteur.

Contrôle du fonctionnement

- Lire les instructions d'utilisation du lave-vaisselle fournies avec le lave-vaisselle.
- Vérifier que toutes les pièces ont été installées et qu'aucune étape n'a été omise. Vérifier la présence de tous les outils.
- Mettre le lave-vaisselle en marche et commander l'exécution complète du programme de lavage le plus court. Après les deux premières minutes, déverrouiller la porte; attendre cinq secondes, puis ouvrir la porte. Vérifier qu'il y a bien de l'eau au fond de la cuve du lave-vaisselle. Vérifier que le lave-vaisselle fonctionne correctement.

Si ce n'est pas le cas, déconnecter la source de courant électrique ou débrancher le lave-vaisselle et voir la section “Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas.”

Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour éviter le coût d’une intervention de dépannage.

- Disjoncteur ouvert ou fusible grillé?
- Porte bien fermée et verrouillée?
- Sélection correcte du programme pour le démarrage du lave-vaisselle?
- Arrivée d'eau ouverte?

Si aucune de ces vérifications ne résout le problème, composer le **1-800-4-MY-HOME (1-800-469-4663)**.

Conseils supplémentaires

Félicitations pour l'achat de votre lave-vaisselle éconergique à faible consommation d'eau! Pour nettoyer les articles, ce lave-vaisselle asperge la vaisselle d'eau puis fait une pause pour permettre au détergent d'imprégner et de dissoudre les saletés. Les périodes de trempage et de pause prolongent la durée des programmes pour un nettoyage exceptionnel. Les modèles équipés de SmartWash® ^{HE} comportent également un capteur optique d'eau. Le capteur optique d'eau détermine le niveau de consommation d'eau et d'énergie optimal pour un meilleur nettoyage. Le calibrage du capteur optique entraînera l'allongement du premier programme qui l'utilise.

L'agent de rinçage est essentiel pour un séchage satisfaisant :

Afin d'obtenir un bon séchage et pour limiter l'accumulation de dépôts d'eau dure, ce lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec un agent de rinçage. Les lave-vaisselle éconergiques consomment moins d'eau et d'énergie. Ils dépendent donc de l'effet “nappe d'eau” d'un agent de rinçage pour fournir un bon séchage.

Il est possible que le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote :

Lorsque l'on appuie sur Start/Resume (mise en marche/reprise), veiller à fermer la porte dans les 3 secondes qui suivent. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 3 secondes qui suivent, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) continue de clignoter jusqu'à ce que l'on appuie à nouveau dessus. (Cette opération est également nécessaire lors de l'ajout d'un plat au cours d'un programme.)

REMARQUE : Si l'on utilise un tuyau d'alimentation tressé, remplacer le tuyau d'alimentation après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance du tuyau. Inscrire la date d'installation ou de remplacement du tuyau sur celui-ci, pour référence ultérieure.

® Registered Trademark / ™ Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries
® Marca registrada / ™ Marca de comercio de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC en otros países
℠ Marque de commerce / ℠ Marque déposée de Sears Brands, LLC

7/12
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.

W10435038B
© 2012 Sears Brands, LLC